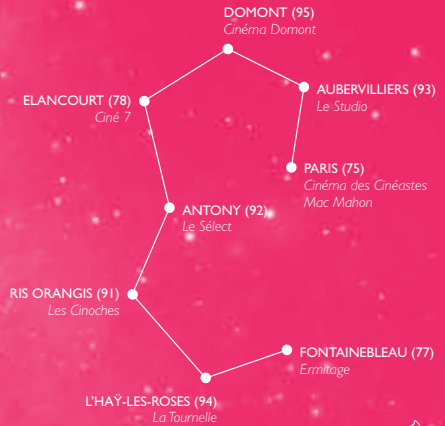


FESTIVAL INTERNATIONAL DE COURTS MÉTRAGES

10 > 20 DÉCEMBRE 2015

TOUS LES COURTS SONT PERMIS !

WWW.COURTSDEVANT.COM



ÇA TOURNE
EN ILE-DE-FRANCE !

PARIS COURTS DEVANT ILE DE FRANCE



LE CARREAU
DU TEMPLE



CINÉMA DES CINÉASTES
Place de Clichy

MAC MAHON
Charles de Gaulle - Étoile

STUDIO 28
Blanche

PATHÉ WEPLER
Place de Clichy

FILM FACTORY
Place de Clichy

MAISON DES AUTEURS (SACD)
Blanche / Place de Clichy

LOUXOR
Barbès-Rochechouart

THÉÂTRE DE LA
REINE BLANCHE
La Chapelle

MK2 QUAI DE SEINE
Stalingrad

MK2 NATION
Nation

LA LIGNE 2
PARIS COURTS DEVANT



Nouveau Renault ESPACE

Le temps vous appartient.



Voiture officielle
du Festival Paris Courts Devant

Découvrez le parcours de Kevin Spacey sur espace.renault.fr

Consommations mixtes min/max (l/100km) : 4,4/6,2. Émissions CO₂ min/max (g/km) : 116/140.
Consommations et émissions homologuées selon réglementation applicable.

SOMMAIRE

Éditos	11
Jury	17

LA COMPÉTITION

Ouverture officielle - Ciné Concert	25
Fiction et compagnie	30
Films à Tout Prix	37
Si loin si proche	41
Bord Cadre	47
Courts d'Écoles	51
Docs et Courts	55
Films de Musique	59
Du Rifi dans les Écoles d'Animation	63
Petits Courts Devant	68
Web séries	70
Ça Tourne en Île-de-France !	75
Cinq Scénarios Vivants	81
Un premier Long Métrage	84
La Fabrique en transmedia	86
Fiction 360°	89
Cérémonie de Clôture	91

SEANCES ET EVENEMENTS HORS COMPETITION

L'Italie - Pays invité	97
Ciné Philo	103
Les Courts Qui Rendent Heureux	104
L'ARP invite	106

RENCONTRES, PROJETS ET AVENTURES DE CINÉMA

Les Rencontres Nespresso	109
L'EURO COURTS DEVANT / Crash test / Country focus / Think tank / C3PM	111
Des Courts pour des Longs	115
Short Connection Séance de Pitches d'Animation	117
Marché aux producteurs Table ronde FJPI	118
L'École de la SRF	119
Profession Responsable de Distribution Artistique Lecteurs de Scénarios	120

CARTES BLANCHES

L'acteur à l'honneur - Canal +	123
Spéciale Environnement	125
Courts métrages et environnement - France 3	126
Benoît Forgeard, du court au long - France 2	127
Courts métrages et francophonie - TV5 Monde	128
Deux moyens métrages inédits - ARTE	129
Courts et musique - SACEM - Maison du Film Court	130
Du court au long - Les Films d'Avalon	131

INFOS DIVERSES

Index : films, projets, productions	134
Espace partenaires	142
Informations pratiques	147

FESTIVAL INTERNATIONAL DE COURTS MÉTRAGES

10 > 20 DÉCEMBRE 2015

JEUDI 10 DÉCEMBRE

10h	La Fabrique Transmedia - Atelier ▲ MAISON DES AUTEURS SACD
19h45	OUVERTURE / CINÉ CONCERT 🎵 🎹 CINÉMA DES CINÉASTES

VENDREDI 11 DÉCEMBRE

10h	Marché aux Producteurs ● BISTROT DES CINÉASTES
10h	La Fabrique Transmedia - Atelier ▲ MAISON DES AUTEURS SACD
15h	Marché aux Producteurs ● BISTROT DES CINÉASTES
18h	Producteur, un métier méconnu ★ BISTROT DES CINÉASTES
18h	Les Courts des Grands - L'ARP invite 🎭 ★ CINÉMA DES CINÉASTES
20h	Fiction et Compagnie #1 - Séance officielle 🎭 CINÉMA DES CINÉASTES
20h30	Films de Musique - Séance officielle 🎭 MAC MAHON
21h30	Bar du Festival ◆ BISTROT DES CINÉASTES
22h	Si Loin Si Proche #1 - Séance officielle 🎭 MK2 QUAI DE SEINE

SAMEDI 12 DÉCEMBRE

11h	Petits Courts Devant - Séance officielle 🎭 LOUXOR
11h	Docs et Courts - Séance officielle 🎭 MK2 NATION
11h30	Fiction et Compagnie #1 CINÉMA DES CINÉASTES
14h30	Rencontres Nespresso 🎭 ★ BISTROT DES CINÉASTES
15h	Du Rififi dans les Écoles d'Anim' - Séance officielle 🎭 STUDIO 28
17h	Les Courts qui rendent heureux STUDIO 28
18h	Fiction et Compagnie #2 - Séance officielle 🎭 CINÉMA DES CINÉASTES
20h30	L'Oeil du Cyclone de S. Traoré - Les Films d'Avalon 🎭 MAC MAHON
21h30	Bar du Festival ◆ BISTROT DES CINÉASTES

DIMANCHE 13 DÉCEMBRE

11h	Du Rififi dans les Écoles d'Anim' LOUXOR
11h	Films de Musique MK2 QUAI DE SEINE
11h	Si Loin Si Proche #1 MK2 NATION
14h	Courts italiens d'hiers MAC MAHON
14h30	Rencontres Nespresso 🎭 ★ BISTROT DES CINÉASTES
15h	Web Séries - Séance officielle 🎭 STUDIO 28
16h	Courts italiens d'aujourd'hui 🎭 MAC MAHON
17h	Scénario Vivant - Un premier long métrage 🎭 ★ THÉÂTRE DE LA REINE BLANCHE
18h30	Master Class Italie (Sous réserve) ★ 🎹 MAC MAHON
21h30	Bar du Festival ◆ BISTROT DES CINÉASTES
22h	Courts d'Écoles - Séance officielle 🎭 CINÉMA DES CINÉASTES

LUNDI 14 DÉCEMBRE

10h	Courts d'Écoles PATHÉ WEPLER
10h	Pitchs Projets d'Animation ★ FILM FACTORY
10h	La Fabrique Transmedia - Atelier ▲ MAISON DES AUTEURS SACD
11h	Courts et Musique - SACEM/MFC ★ MAC MAHON
11h30	Fiction et Compagnie #2 CINÉMA DES CINÉASTES
13h	Docs et Courts STUDIO 28
14h30	Rencontres Nespresso 🎭 ★ BISTROT DES CINÉASTES
15h	Des Courts pour des Longs 🎭 ★ FILM FACTORY
18h	Cinq Scénarios Vivants 🎭 ★ 🎹 THÉÂTRE DE LA REINE BLANCHE
19h	Courts Francophones - TV5 Monde 🎭 ★ MAC MAHON
20h	Si Loin Si Proche #2 - Séance officielle 🎭 MK2 QUAI DE SEINE
21h	Deux moyens métrages - Soirée ARTE ★ MAC MAHON
21h30	Bar du Festival ◆ BISTROT DES CINÉASTES
22h	Fiction et Compagnie #3 - Séance officielle 🎭 CINÉMA DES CINÉASTES

MARDI 15 DÉCEMBRE

10h	Si Loin si Proche #2 PATHÉ WEPLER
10h	Produire avec l'Italie (ECD) ● ★ FILM FACTORY
10h	La Fabrique Transmedia - Atelier ▲ MAISON DES AUTEURS SACD
11h30	Fiction et Compagnie #3 CINÉMA DES CINÉASTES
14h	Crash Test (ECD) 🎭 ★ ▲ ● FILM FACTORY
14h30	Rencontres Nespresso 🎭 ★ BISTROT DES CINÉASTES
15h30	Spéciale environnement - Yann Arthus Bertrand 🎭 ★ MAC MAHON
16h	Courts et environnement - France 3 🎭 ★ MAC MAHON
19h	Bord Cadre - Séance officielle 🎭 STUDIO 28
19h	"Gaz de France" - B. Forgeard - France 2 🎭 ★ 🎹 MAC MAHON
21h30	Bar du Festival ◆ BISTROT DES CINÉASTES
22h	Films à Tout Prix - Séance officielle 🎭 CINÉMA DES CINÉASTES

MERCREDI 16 DÉCEMBRE

10h	Think Tank (ECD) ★ ● FILM FACTORY
11h	Le développement - Lecteurs Anonymes ★ BISTROT DES CINÉASTES
11h30	Films à Tout Prix CINÉMA DES CINÉASTES
13h	Bord Cadre STUDIO 28
14h	C3PM (ECD) 🎭 ★ ▲ ● 🎹 FILM FACTORY
14h30	Rencontres Nespresso 🎭 ★ BISTROT DES CINÉASTES
20h30	L'acteur à l'honneur - Canal + ★ 🎹 MAC MAHON

JEUDI 17 DÉCEMBRE

10h	Short Connection #1 - Maison des scénaristes ▲ BISTROT DES CINÉASTES
10h	Table Ronde Transmedia ★ MAISON DES AUTEURS SACD
11h	Profession Distributeur Artistique - MFC ★ STUDIO 28
11h30	Pitchs Transmedia ★ STUDIO 28
14h30	Short Connection #2 - Maison des scénaristes ▲ BISTROT DES CINÉASTES
17h30	Du Court au Long - L'école de la SRF ★ BISTROT DES CINÉASTES
19h	Ciné Philo Ollivier Pourriol ★ 🎹 MAC MAHON
20h	Ça tourne en Île-de-France ! 🎭 CINÉMA DES CINÉASTES
22h	Pot Île-de-France ◆ BISTROT DES CINÉASTES

VENDREDI 18 DÉCEMBRE

14h30	Rencontres Nespresso 🎭 ★ BISTROT DES CINÉASTES
17h	Jury de la Critique - Délibération publique ★ BISTROT DES CINÉASTES

SAMEDI 19 DÉCEMBRE

19h45	CÉRÉMONIE DE CLÔTURE 🎹 ✨ CARREAU DU TEMPLE
22h	Projection du Palmarès - Sélection ★ CARREAU DU TEMPLE

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE

20h30	Reprise du Palmarès - Sélection MAC MAHON
-------	---

À l'heure où nous imprimons ces pages, le programme est susceptible de changements de dernière minute.

Nous vous invitons à consulter le site www.courtsdevant.com avant chaque séance.

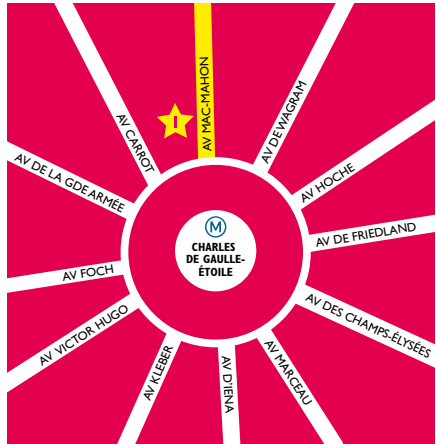
LES SÉANCES DÉMARRENT AUX HORAIRES INDIQUÉS. MERCI D'ARRIVER 15 MINUTES AVANT.

LÉGENDE :

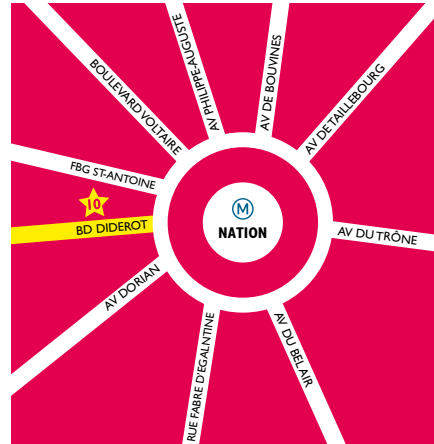


LIEUX & PLANS

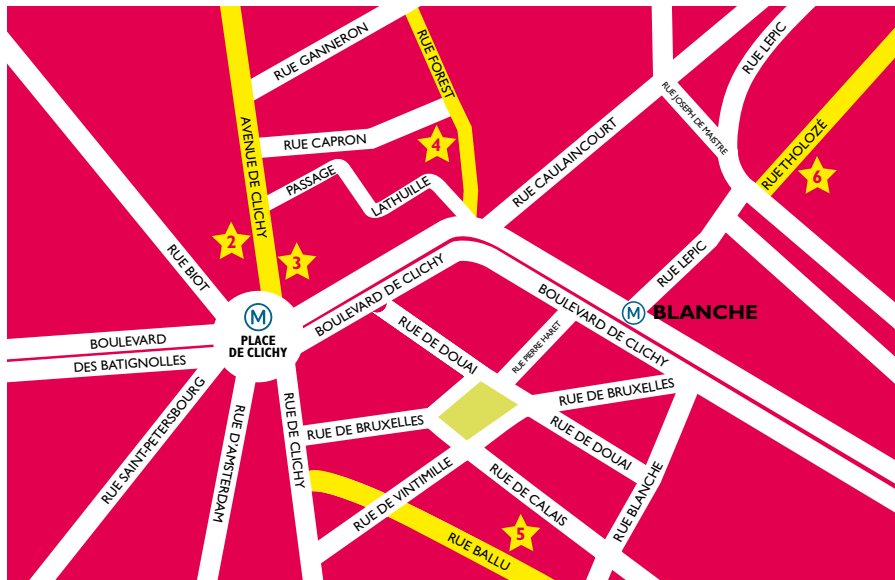
Charles De Gaulle - Étoile



Nation

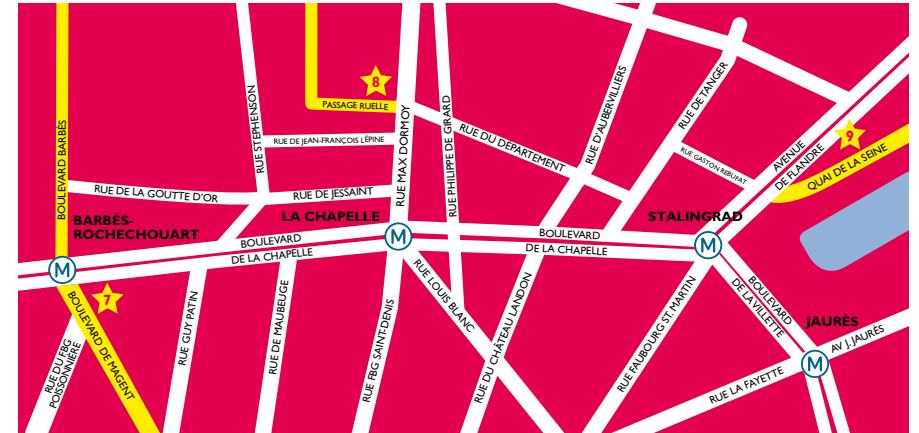


Place de Clichy / Blanche



LIEUX & PLANS

Barbès-Rochechouart / La Chapelle / Stalingrad



★ Mac Mahon
M 2 1 6 (RER) A

5 Avenue Mac-Mahon
75017 Paris

★ Cinéma des Cinéastes
M 2 13

7 avenue de Clichy
75017 Paris

★ Le Pathé Wepler
M 2 13

8 avenue de Clichy
75017 Paris

★ Film Factory (Paris)
M 2 13

15 rue Forest
75018 Paris

★ La Maison des Auteurs SACD
M 2

7 rue Ballu
75009 Paris

★ Le Studio 28
M 2

10 rue Tholozé
75018 Paris

★ Le Louxor
M 2 4

170 Boulevard de Magenta
75010 Paris

★ Théâtre de la Reine Blanche
M 2

2bis Passage Ruelle
75018 Paris

★ MK2 Quai de Seine
M 2 5 7

14 Quai de la Seine
75019 Paris

★ MK2 Nation
M 2 1 6 9 (RER) A

133 boulevard Diderot
75012 Paris

Cinéma

Animation

Création Interactive

Télévision

Radio

Théâtre

Musique

Danse

Mise en Scène

Humour

Arts du Cirque

Arts de la Rue

ACCOMPAGNEMENT
ASSISTANCE
PROTECTION
CONSEILS
SOUTIEN...

La SACD, la société
des auteurs du
court métrage.

La **SACD**
100% auteurs

Suivez-nous sur Twitter @SACDParis,
Rejoignez-nous sur facebook.com/SACD.fr

EDITOS
& JURYS

editorials & juries



JULIE GAYET

Fée du Festival Paris Courts Devant



ÉDITO

On imagine souvent le court métrage juste comme un tremplin vers le « long », qui, lui, incarnerait la forme cinématographique la plus « aboutie ». Cette 11^{ème} édition de Paris Courts Devant s'attachera à nouveau à prouver à quel point il n'en est rien et combien le court métrage est au contraire, plus que jamais, l'espace idéal de la liberté et de l'engagement.



C'est ainsi que les réalisateurs et réalisatrices que nous avons choisi de mettre en avant cette année envisagent le cinéma : comme un espace indispensable d'expression de leurs rêves et de leurs désirs, de leurs convictions et de leurs questionnements. Libre de ses mouvements, libre dans son financement, le court métrage est un terrain de jeu et d'expérimentation illimité, qui n'acceptera jamais d'autre contrainte que celle du temps.

Au cours des dix jours à venir, et quelle que soit la rudesse de ce qui nous attend dehors, nous lui rendrons donc hommage, joyeusement, passionnément ainsi qu'à tous les courageux, les audacieux, qui rendent possible ce formidable moment de partage et de communion cinéphilique.

À vous tous, un immense merci...

▼ **JULIEN DRAY**

Vice-Président de la Région Île-de-France,
Chargé de la Culture



Courts Devant, un festival francilien au rayonnement international.

Que serait le 7^{ème} art sans le court métrage ? Formidable terrain d'émergence et d'expérimentation, foyer d'incubation de nombre de nouveaux talents, le court métrage est une porte d'entrée du cinéma à la fois pour les jeunes créateurs comme pour les nouveaux publics. Sensible tant à la diversité de la création qu'à l'ouverture continue à des publics toujours plus vastes, la Région Île-de-France apporte un soutien enthousiaste à un festival dont la croissance et la qualité se confirment à chaque édition.

Courts Devant est un festival francilien implanté sur de nombreux sites de notre Région, qui associe professionnels venus de nombreux pays et public francilien. Pendant dix jours, devant un public toujours plus nombreux, de véritables chefs d'œuvre du genre sont présentés et découverts. Des talents sont révélés, de nouveaux noms apparaissent, dans une atmosphère aussi studieuse que conviviale.

Courts Devant est aussi un festival qui donne à notre Région une capacité supplémentaire de rayonnement international. Pour la Région Île-de-France la question du rayonnement international n'est pas anecdotique. La Région a, au cours des dernières années, été fière d'accompagner nombre de grands succès du cinéma français. Elle ne l'est pas moins d'accompagner Courts Devant et de contribuer, à sa mesure, à son succès toujours renouvelé.

L'accueil de l'Italie dans cette édition ravira de surcroît tous les amoureux du cinéma transalpin, riche de sa légende autant que de ses nouvelles créations.

Bon festival à tous et à l'an prochain !

▼ **ANNE HIDALGO**

Maire de Paris



Au cœur de l'hiver, le Festival International du Court métrage, Paris Courts Devant, convie les Parisiens à une aventure artistique passionnante. Il offre en effet à tous les publics de découvrir des œuvres différentes, toutes singulières par leur vision ou leur audace.

Le soutien de Paris au format court ne doit rien au hasard. Véritable laboratoire du cinéma, le monde du court métrage permet des expérimentations artistiques inédites et suscite l'émergence de talents uniques.

En 2016, le Fonds d'aide à la production de courts métrages de la Ville de Paris fêtera ses 10 ans. Un anniversaire important qui rappelle l'attachement de Paris à la diversité de l'expression cinématographique.

Cet anniversaire coïncide également avec le lancement par la Ville d'un Fonds de soutien aux nouvelles écritures et projets transmedias. Ce dispositif se veut résolument complémentaire du Fonds de soutien au court métrage. A l'heure où des collectivités, dans un contexte budgétaire contraint, choisissent de substituer certaines actions publiques à d'autres, nous affirmons notre refus de mettre en concurrence des aides dont nous connaissons la pertinence et la nécessité.

Nous sommes particulièrement fiers de la collection de films que ces aides ont permis d'encourager. Celle-ci compte aujourd'hui plus de 100 titres, dont la plupart ont voyagé dans les festivals, en France et dans le monde.

Je salue l'ensemble des artistes et professionnels qui contribuent ainsi au rayonnement de Paris à travers le monde et je tiens à leur dire que nous sommes heureux de pouvoir les accompagner dans le beau processus de création.

Je souhaite à tous les Parisiens un excellent festival.



La Ministre de la culture et de la communication a redit avec force et solennité que, dans les moments tragiques que traverse la France, la culture est plus que jamais ce lieu symbolique de découverte de soi et des autres, d'anticipation, de rassemblement, d'échange.

L'action culturelle cinématographique et notamment les festivals permettent à tous de découvrir des œuvres singulières peu ou pas diffusées par d'autres canaux et de mettre en lumière de jeunes réalisateurs.

La Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France contribue à la promotion de nouveaux talents notamment par son soutien financier à plusieurs festivals dont l'opération Ça Tourne en Île-de-France ! mise en œuvre par le Festival Paris Courts Devant.

Cette action permet le rapprochement de salles de cinéma art et essai franciliennes, partenaires essentielles de la Drac IDF, avec la jeune création cinématographique dans toute sa diversité et de toucher aussi un public jeune.

Il s'agit de favoriser avec conviction la promotion et la diffusion du court métrage, en particulier parce qu'il remplit un rôle de recherche et de développement de l'ensemble de la filière comme le rappelle le rapport d'Anne Bennet remis à Frédérique Bredin à l'occasion du dernier Festival européen du film court.

Le travail des salles art et essai et des festivals comme Paris Courts Devant est inestimable pour l'accès aux écrans de la jeune création dans un contexte parfois difficile pour la diffusion de formes courtes.

Il est temps de se retrouver durant ces dix jours pour partager et découvrir ensemble dans toute l'Île-de-France des courts métrages qui pourront nous émouvoir, nous faire rire ou réfléchir !

Témoigner du monde... Le regarder, le décoder, l'imaginer, l'enchanter, le moquer, en rire, en faire rire, le noircir en rêve, le pousser dans ses retranchements, y trouver les larmes, aussi...

Quoi de plus futile en apparence, surtout en ces jours barbares où l'effroyable brutalité du réel nous saute à la gorge... Mais quoi de plus essentiel aussi ! Car, en définitive, il n'est pas d'autre solution à l'avenir du monde que cette noblesse-là ! C'est pour ça qu'on se bat. C'est pour ça qu'on continue à déplacer les montagnes. Sans illusion en effet, mais en étant sûrs que la question du regard à porter sur le monde, pour peu qu'on arrive à l'installer au cœur de l'humain, porte en elle-même tous les outils de la paix.

Cette qualité de regard-là, c'est le « cinéma ».

Et Paris Courts Devant, fort d'un dispositif élargi cette année, fort de nouveaux événements, de nouveaux partenaires, continue de lui tendre un miroir, une loupe, partout où de nouveaux auteurs, de nouveaux cinéastes, de nouvelles opportunités d'expression poussent la porte et murmurent, chantent ou hurlent leur vitalité.

Regardez-les avec gourmandise, passion, exigence, sens critique et aussi et surtout, avec l'infinie variété de plaisirs qui les accompagne.

Bon festival à tous...





© Philippe Halsman – Dean Martin Jerry Lewis, 1951.
 Archives Philippe Halsman © 2015 Philippe Halsman Archive / Magnum Photos

Quand l'image voyage avec la RATP

À travers une programmation annuelle et des rendez-vous réguliers, la RATP met la photographie à l'honneur dans ses espaces pour offrir une expérience culturelle inédite aux voyageurs.

Proposer à un photographe de renom d'exprimer sa vision de la mobilité, exposer des créations artistiques à l'occasion de grands événements photo, dédier de manière permanente des stations à la photographie... : autant d'actions que la RATP développe pour changer notre regard sur la ville et la mobilité.

www.ratp.fr/expophoto



RACHIDA BRAKNI

Rachida BRAKNI entre en 1997 au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, puis comme pensionnaire à la Comédie-Française en 2000. Elle joue pour la première fois au cinéma dans *Une Couleur Café* d'Henri DUPARC. En 2001, elle apparaît dans *Loin d'André TÉCHINÉ*. C'est véritablement avec le film *Chaos* de Coline SERREAU que le grand public la découvre et elle obtient le César du Meilleur Espoir Féminin. Un mois plus tard, elle reçoit le Molière de la Révélation Féminine pour son interprétation dans *Ruy Blas* joué à la Comédie-Française. Par la suite, on la retrouve aussi bien au cinéma et à la télévision qu'au théâtre. En 2003, elle joue dans *L'enfant endormi* de Yasmine KASSARI sélectionné au Festival de Venise en 2004, et pour lequel elle obtient le Prix d'interprétation au Festival Premiers Plans d'Angers 2005. En 2006, elle joue dans *On ne devrait pas exister* réalisé par HPG et qui est sélectionné à la Quinzaine des Réalisateurs du Festival de Cannes. Elle s'ouvre à un cinéma plus populaire avec *Skate or Die* de Miguel COURTOIS en 2008 et *Neuilly sa mère* de Gabriel JULIEN-LAFERRIERE en 2009, qui est un succès au box-office. Rachida BRAKNI se lance dans la mise en scène en 2010 avec *Face au Paradis* joué au Théâtre Marigny. La même année, elle joue dans le film d'espionnage *Une affaire d'État* d'Eric VALETTE récompensé au Festival de Cognac. 2015 est marqué par la réalisation de son premier long métrage intitulé *Des sas en sas*. Côté théâtre Rachida BRAKNI met en scène *Victor* au Théâtre Hébertot. Elle mène en parallèle, une carrière de chanteuse. Son premier album est sorti en 2012.



KAD MERAD

Kad MERAD, est un comédien et humoriste. En 1991, il entre à Oüi FM, la radio rock parisienne où il rencontre Olivier BAROUX. Ils forment le duo comique Kad et Olivier et animent La grosse émission sur Comedie +. Parallèlement, il commence à tourner au cinéma et connaît la consécration grâce à *Qui a tué Pamela Rose ?* Il remporte, en 2007, le César du Meilleur second rôle masculin pour *Je vais bien, ne t'en fais pas*. Dès lors, Kad MERAD enchaîne les tournages, de *Bienvenue chez les Ch'tis* en passant par *Les Choristes*, il est à l'affiche de nombreuses comédies à succès. En 2010, il réalise *Monsieur Papa* son premier film et s'apprête à sortir le long métrage *Marseille*.



BRUNO TODESCHINI

Bruno TODESCHINI suit les cours de l'École Supérieure d'Art Dramatique de Genève avant d'entrer au Théâtre des Amandiers à Nanterre où il fait une rencontre déterminante avec Patrice CHÉREAU. Révélé en 1992 dans *La Sentinelle* d'Arnaud DESPLECHIN, on le voit par la suite dans des films de TÉCHINÉ, RIVETTE, HANEKE, GIANNOLI... Il est nommé aux César en 2004 pour son rôle dans *Son frère* de Patrice CHÉREAU. Par la suite, il tourne avec de nombreux réalisateurs aussi bien en France qu'en Italie. On l'a vu récemment dans *La Délicatesse* ainsi que dans *La French*. Il sera prochainement à l'affiche de *La Vita Possibile*, d'Ivano DE MATTEO et de *Brava*, de Roser AGUILAR.

**BAYA KASMI**

Baya KASMI a grandi au Mirail à Toulouse. Scénariste pour des séries télé, elle se fait connaître en 2010 avec *Le Nom des gens*, film qu'elle co-écrit avec Michel LECLERC et pour lequel ils reçoivent de nombreuses récompenses dont le César du Meilleur Scénario. En 2011, Baya KASMI réalise le court métrage *J'aurais pu être une pute*, puis co-scénarise *Hippocrate*, film réalisé par Thomas LILTI sorti en 2014.

Son premier long métrage, *Je suis à vous tout de suite*, marque le retour de sa collaboration avec Michel LECLERC, le scénario étant écrit à quatre mains. Actuellement en écriture de son deuxième long métrage, elle co-scénarise aussi les prochains films de Michel LECLERC, Thomas LILTI et Sébastien LIFSCHITZ.

**CARINE MAY**

Carine MAY est auteur, réalisatrice et productrice. Elle travaille en binôme avec Hakim ZOUHANI. Elle a commencé avec le long métrage *Rue des cités*, sélectionné à l'ACID Cannes 2011. Ont suivi plusieurs courts, *La virée à Paname*, *Molli*,... Des comédies dramatiques qui dessinent les quartiers populaires d'aujourd'hui et surtout les gens qui y vivent. Un court et un long sont actuellement en préparation.

**RICHARD GRANDPIERRE**

Producteur, Richard GRANDPIERRE créé en 1995 Canal + Écriture et développe des films tels que *Bernie* de Albert DUPONTEL ou *Doberman* de Yan KOUNEN. En 1998 Canal + Écriture devient ESKWAD, un département de production intégré à Studio Canal + qui coproduit entre autres *Le Pacte des Loups*. En 2000, ESKWAD produit *Irréversible* de Gaspar NOÉ et devient une filiale de production de Studiocanal... Suivront *Le Convoyeur* de Nicolas BOUKHRIEF, *Saint Ange* de Pascal LAUGIER... En 2003 Studiocanal/ESKWAD devient ESKWAD SAS, détenue à 100 % par Richard GRANDPIERRE qui continue à produire de nombreux films dont *Marseille* de Kad MERAD.

**CORINNE BERNARD**

D'abord attachée de presse, puis régisseuse, assistante à la mise en scène, comédienne et auteure pour le théâtre et le cinéma, après avoir assisté Paul TABET pendant quinze ans, elle lui succède en 2005 à la tête de l'Association Beaumarchais – SACD. L'Association soutient les auteurs, les producteurs audacieux, les festivals, les théâtres sur tous les fronts : théâtre, opéra, danse, cinéma, télévision, animation, radio, cirque, arts de la rue.



Le Syndicat Français de la Critique de Cinéma - qui a pour mission de resserrer les liens de confraternité, de défendre les intérêts et les principes de la profession, d'assurer la liberté de la critique et de l'information, ainsi que la défense de la création cinématographique à travers différents événements tout au long de l'année - regroupe des écrivains et des journalistes de cinéma et de télévision.

Parmi ces événements nous mettons en place dans différents festivals français des jurys qui délibèrent en public et attribuent un prix à un long métrage ou court métrage, selon la sélection et le festival. La délibération de ce jury particulier a lieu en public afin que tous les festivaliers puissent y assister. Une façon ludique de mettre en lumière ce qu'est le métier rigoureux, exigeant et nécessaire de critique.

Pour cette 11^e édition de Paris Courts Devant, nous sommes très heureux de mettre en place ce jury qui réunira Pamela PIANEZZA, Patrice CARRÉ et Pierre-Simon GUTMAN.

DÉLIBÉRATION PUBLIQUE**VENDREDI 18 DÉCEMBRE / 17H / BISTROT DES CINÉASTES**

AU 1^{ER} ÉTAGE DU CINÉMA, ACCÈS PAR LA RAMPE
DANS LE HALL DU CINÉMA DES CINÉASTES.

**PAMELA PIANEZZA**

Pamela PIANEZZA est journaliste et photographe. Elle collabore régulièrement avec des magazines français et étrangers. Fondatrice du quotidien culturel Tess Magazine, Pamela a été programmatrice de cinéma durant plusieurs années. Désormais consultante pour des festivals, elle enseigne le cinéma et la photographie à Paris, à l'Université de Tallinn, et organise des ateliers dans plusieurs villes d'Europe.

**PATRICE CARRÉ**

Patrice CARRÉ est réalisateur, journaliste, chroniqueur télé et producteur. Membre du comité de sélection de la Semaine de la Critique de 2005 à 2007, il écrit pour l'hebdomadaire Le Film Français. Rédacteur en chef de l'émission Cinécourts (Ciné+ Club) pendant 15 ans, il a également réalisé trois courts métrages, une série de documentaires et développe les bibles de trois séries, fiction et documentaire.

**PIERRE-SIMON GUTMAN**

Pierre-Simon GUTMAN enseigne actuellement le cinéma à l'ESRA Paris et Bruxelles. Il est rédacteur en chef adjoint de la revue L'Avant Scène Cinéma, et collabore régulièrement avec Éclipses ou L'Annuel du Cinéma. Il est également membre du comité de sélection courts métrages de la semaine de la critique du Festival de Cannes, ainsi que du jury littéraire SFCC.

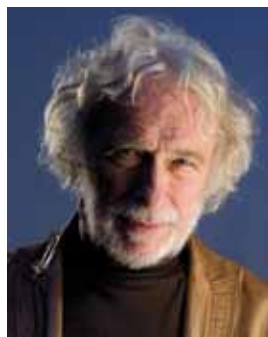


Prix Pierre Richard de la Comédie

Fort du constat que la comédie est, pour un milliard de bonnes et de mauvaises raisons, trop souvent absente des palmarès, nous est venue l'envie de créer une distinction pour cet art à la fois si noble, et paradoxalement si difficile à réussir.

Qui de mieux, dès lors, pour incarner cette noblesse de l'âme que celui qui nous enchante et nous élève, en même temps qu'il nous fait crouler de rire...

C'est avec nos plus fervents hommages que nous avons baptisé ce prix : « Prix Pierre Richard de la Comédie ».



PIERRE RICHARD

Pierre RICHARD débute sa carrière en suivant des cours d'art dramatique, tout en se produisant dans des cabarets parisiens où il invente l'image d'un hurluberlu à la fois timide et distrait. En 1970, l'acteur connaît la consécration dans *Le Distrait*, puis, triomphe en 1972 dans le *Grand blond avec une chaussure noire* où il impose définitivement son personnage de gaffeur invétéré.

Dans les années 70 et 80, Pierre RICHARD est à l'affiche de nombreuses comédies à succès comme *La Moutarde me monte au nez* de Claude ZIDI ou encore le film *La Chèvre* de Francis VEBER, où il forme un duo avec Gérard DEPARDIEU qu'il retrouvera par la suite dans *Les Compères* et *Les Fugitifs*.

Dans les années 2000, Pierre RICHARD est à l'affiche des films *Le Cactus*, *Essaye moi* ou encore *Faubourg 36*. Parallèlement il remonte sur les planches où il se produit entre autre, avec Pierre PALMADE. En 2006, l'Académie des Césars lui remet un César d'honneur pour saluer l'ensemble de sa carrière.

Jonglant entre théâtre et cinéma, le comédien entame cette nouvelle décennie avec un agenda bien chargé. Côté grand écran, on le retrouve en 2010 aux côtés de Sylvie TESTUD dans *Le Bonheur de Pierre* de Robert MÉNARD, puis, deux ans plus tard, dans le film de Stéphane Robelin, *Et si on vivait tous ensemble ?* dans lequel il partage notamment l'affiche avec Jane FONDA et Guy BEDOS.



MANU PAYET

Après son premier spectacle en 2007, au Splendid, au Bataclan et à l'Olympia, Manu PAYET démarre sa carrière au cinéma dans des comédies telles que *Coco*, *L'amour c'est mieux à deux*, *Les infidèles*, ou encore *Radiostars* et *Tout ce qui brille*.

Il se lance en 2014, pour la première fois, dans la réalisation aux côtés de Rodolphe LAUGA avec *Situation Amoureuse : c'est compliqué*. Le film obtiendra le Grand Prix au Festival de l'Alpe d'Huez la même année.

En 2015, Manu PAYET change de registre dans le second long métrage d'Emma Luchini *Un début prometteur*. Il sera prochainement à l'affiche du film de Cyril Gelblat *Tout pour être heureux* et de *Damoclès* de Manuel Schapira pour Arte.



VICTORIA BEDOS

Victoria BEDOS est une artiste multiple dont l'instrument principal est l'écriture.

En 2007, elle publie *Le Dénî* aux Editions Plon qui décrit à travers 7 nouvelles, 7 différentes situations de déni dans une famille ou dans un couple.

Co-auteur de *La Famille Bélier*, elle y file la métaphore de sa propre adolescence à travers Paula, une famille de sourds et les chansons de Michel Sardou.

Durant ces trois ans d'écriture, elle continue sa mue en parallèle en se mettant à écrire des chansons et en créant le duo Vicky Banjo.

Après sa rencontre avec Denis Imbert, le scénariste réalisateur de la série *Platane* elle décide d'écrire avec lui le film *Vicky Banjo* où une jeune femme coincée dans l'enfance se libère de ses chaînes. Denis IMBERT réalise, Victoria BEDOS interprète le rôle principal. Le film sortira en salles le 16 mars 2016. Victoria BEDOS a déjà repris le chemin de l'écriture de deux autres longs métrages dans lequel elle jouera également.



ISABELLE FUNARO

Mannequin et actrice française, Isabelle FUNARO est notamment célèbre pour son rôle d'Athéna Novotel, dans le film *Fatal*, sorti en 2010.

Après des apparitions dans *Blanche*, de Berni BONVOISIN (2001) et dans *Paris*, de Cédric KLAPISCH (2008), Isabelle FUNARO co-écrit avec Michaël YOUN le scénario de *Fatal* (2010). Deux ans plus tard, les deux complices se retrouvent pour la comédie *Vive la France* (2013).



JEAN-PHILIPPE ROBIN

Jean-Philippe Robin initie son parcours dans l'animation comme lecteur pour Gaumont Multimédia (Xilam) et France 3 Jeunesse. Il supervise en tant que directeur littéraire chez Alphanim durant 10 ans, le développement et l'écriture des créations du studio, en séries comme en longs métrages (Galactik Football, Matt et les Monstres, L'Apprenti Père Noël, Franklin et le trésor du lac...). Indépendant depuis 2011, Jean-Philippe Robin alterne direction d'écriture et écriture de scénarios d'animation. Il développe actuellement la nouvelle adaptation animée de Belle et Sébastien.



PASCAL MIRLEAU

Scénariste et directeur de collection, Pascal Mirleau a commencé par écrire pour la télévision dans le secteur jeunesse, puis a travaillé sur plus de 45 séries en coproductions internationales : créations originales (*Les Légendes de Tatonka*, *L'apprenti Père-Noël*, *Enigma...*) ou adaptations, dans différents genres : sitcom (*Cédric*, FR3), cartoon (*Tony et Alberto*, *Samson et Néon*, M6), action-aventure, (*Papyrus*, *Spirou* et *Fantasio* TF1, M6), ludo-éducatif (*Devine quoi ?Tiji*, *Les Fondamentaux* pour l'Education Nationale).

LE JURY JEUNES



Il est composé d'élèves du lycée Honoré de Balzac, et de l'ENC Bessières (Paris 17e) : Camila SANTOS, Heida FRIDRIKSSON, Lily LANDECY, Mathias AVANOZIAN, Floriane STOLL, Rym BOUASSA, Sharleyne JEAN, Elisa PERRIN et Margot BEDEL.

Nous avons demandé à NOÉMIE FY de guider leur découverte tout au long du festival, et bien entendu lors de la délibération.



NOÉMIE FY - MONTEUSE / RÉALISATRICE

Autodidacte passionnée, Noémie collabore avec Paris Courts Devant depuis quelques années. Quand elle ne monte pas une fiction ou un clip entre deux et trois heures du matin, elle écrit un scénario pour un prochain court métrage, juste avant de filer enseigner l'art du raccord à des étudiants en cinéma. Musique, narration et rythme sont ses trois mots préférés !

LE JURY ENFANTS



Suite aux séances d'initiation au cinéma conduites dans les écoles, plus de 1000 enfants de 8 à 10 ans éliront leur court métrage préféré parmi les films de la sélection concoctée pour eux.

Le prix des Petits Courts Devant sera remis lors de la Cérémonie de Clôture, le samedi 19 décembre au Carreau du Temple.

Merci aux enfants et aux enseignants des écoles :

BOURSAULT • HERMEL • BRUXELLES • DUNOIS • GUSTAVE ROUANET • CUGNOT • LABORI • JULES FERRY A • FOREST • JOUF-FROY D'ABBANS • JOSEPH DE MAISTRE • LOUIS BLANC • MONT CENIS • KELLER

LE JURY TRANSMEDIA



En cours de constitution.

Cinéma
DES CINEASTES

CINEASTES! CINE-CLUB
FESTIVAL DE CANNES...BLANCHES
AVANT-PREMIERES
LES CINEASTES INVITENT
L'AMI EUROPEEN
CINE-CONTES CINE-CONCERTS
JEUNE PUBLIC
WWW.CINEMA-DES-CINEASTES.FR

OUVERTURE OFFICIELLE

▼ À SOIRÉE EXCEPTIONNELLE, SPECTACLE UNIQUE !

Pour ouvrir cette année un festival qui grandit sans cesse, nous vous convions, après les présentations d'usage, à ce moment magique de re-création, toujours aussi vivace et émouvant depuis les origines du cinéma : un ciné concert.

Deux grands films courts, tout récents, habités par leurs auteurs, sont réinvestis en direct par Andréane Détéienne, compositrice aussi talentueuse que généreuse, entourée pour l'occasion des musiciens de l'Orchestre National de Lyon. Alchimie magique de la musique vivante et du cinéma d'aujourd'hui.

Moment festif, bien sûr, qui sera suivi du traditionnel cocktail dans le hall du Cinéma des Cinéastes.

An amazing evening and a very special show !

Let's kick off this ever buzzing festival together : after introducing everyone involved in the festival, we shall travel back in time and revive one of the most moving and imperishable treasures of cinema : silent film screening with live orchestra.

Two great and very recent short films are revisited live by the generous and talented composer Andréane Détéienne who will be conducting the Lyon National Orchestra. A magical combination of contemporary films and live music.

This will be followed by our traditional cocktail party in the foyer of the Cinéma des Cinéastes.



© Natache Jouffreau

EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

JEUDI 10 DÉCEMBRE / 19H45
CINÉMA DES CINÉASTES



1 OGURETS, OU LES TURPITUDES D'UN CONCOMBRE RusSE

ÉRIC BU – FRANCE - 2015 – 28'

SCÉNARIO : FABIEN BERTRAND, RICHARD MOTHES, ERIC BU / **INTERPRÈTES :** RASHA BUKVIC, JACQUES BOUANICH, JEAN-PAUL FARRE, JEAN-PAUL BORDES, ERIC HÉMON, OLIVIER HÉMON, SISSI DUPARC, MARYAM MURADIAN / **MUSIQUE ORIGINALE :** ANDRÉANE DÉTIENNE / **PRODUCTION :** QUI VIVE !

Leningrad, Août 1941, les nazis sont aux portes de la ville. Daniil Harms, écrivain, accepte un pari de son ami Yakov Semenovich : écrire une histoire en une seule journée. Mais malheureusement pour lui, quand la fiction commence à interférer avec la réalité, les ennuis commencent.

Leningrad, August 1941, the Nazis are at the gates. Daniil Harms, novelist, takes on his friend's bet : Yakov Semenovich dared him to write a story in a day. Sadly for him, fiction starts meddling with reality and trouble ensues.

2 LE DERNIER DES CÉFRANS

PIERRE-EMMANUEL URCUN – FRANCE - 2015 – 30'17

INTERPRÈTES : MOUSSA SYLLA, VINCENT CARDONA, RIDWANE BELLAWELL, LUDOVIC BASTIDE, MEHDI BOUGUETTOUCHE, RÉMY FERREIRA, NASSER BESSALAH / **MUSIQUE :** ANDRÉANE DÉTIENNE / **PRODUCTION :** STANK

Rémi galère et veut que ça s'arrête. C'est décidé, il va s'engager dans l'armée. Le hic, c'est qu'il n'ose pas en parler à ses quatre meilleurs potes. En plus, il paraît qu'il est, à présent, le dernier céfran* de la cité... - (*céfran : nom masculin, argot. Verlan de français. Synonymes : français d'origine, toubab, babtou, gaulois.)

*Rémi is struggling and he wants it to stop. His mind is made up, he's joining the army. The problem is, he can't bring himself to tell his best mates. And since he seems to be the only real Frenchy or 'céfran' in the hood... - (*céfran : is French slang for French. Synonyms : native French, toubab - Central and West African name for a person of European descent -, babtou, Gaul. These are all words used to describe people of French extraction as opposed to people from different backgrounds and origins.)*

ANDRÉANE DÉTIENNE EST ACCOMPAGNÉE PAR UNE FORMATION DE MUSICIENS DE L'ORCHESTRE NATIONAL DE LYON.

Un orchestre pour révéler l'alchimie magique de la musique vivante et du cinéma d'aujourd'hui.
An orchestra opens our eyes to the magical alchemy of live music and contemporary filmmaking.



ANDRÉANE DÉTIENNE - COMPOSITRICE - Violon

Andréane a étudié au Conservatoire National Supérieur de Musique de Genève ainsi qu'au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon où elle obtient un Master avec mention Très Bien en violon. Elle obtient également un Master avec mention Très Bien en composition de musique à l'image dans la classe de Jean-Marc Serre à Lyon. Elle est membre de l'Orchestre National de Lyon depuis 1994.



Véronique GOUDIN-LÉGER

Piano



Cyril DUPUY

Cymbalum



Aurélie SOUVIGNET-KOWALSKI

Alto



Florent SOUVIGNET-KOWALSKI

Violon



Jean-Sébastien BARBEY

Violoncelle



Yannick TROTOIX

Contrebasse



NESTLÉ FRANCE PRESENTE...

SA FONDATION



La vocation de la Fondation Nestlé France est de valoriser et de promouvoir la culture alimentaire française ce qu'elle induit des pratiques bénéfiques à la santé.

Convaincue que les enjeux nutritionnels futurs reposent principalement sur la transmission, la culture, et les comportements alimentaires, la Fondation Nestlé France œuvre au quotidien via ses actions de terrain et de sensibilisation.



Fondation Nestlé France

www.fondation.nestle.fr

SELECTIONS COMPÉTITION

Competitive selections



Comédie, invention, drame, animation, faits de société... un florilège des meilleurs films de fiction produits par des sociétés de production françaises.

Comedy, invention, drama, animation, social phenomenons... this selection represents the top fiction short films presented by French production companies.

> PROGRAMME 1

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

VENDREDI 11 DÉCEMBRE / 20H / CINÉMA DES CINÉASTES

DEUXIÈME SÉANCE :

SAMEDI 12 DÉCEMBRE / 11H30 / CINÉMA DES CINÉASTES

PROGRAMME

1



1



2

① SOUS TES DOIGTS

MARIE-CHRISTINE COURTÈS – ANIMATION – FRANCE – 2014 – 12'54

MUSIQUE ORIGINALE : FRANK2LOUISE / **PRODUCTION** : VIVEMENT LUNDI !

À l'occasion du décès de sa grand-mère, une jeune Eurasienne revit, entre danse et rituels, l'histoire singulière des femmes de sa famille, de l'Indochine coloniale à l'isolement d'un camp de transit.

A young Eurasian woman has just lost her grandmother. Through dances and rituals she experiences the odd story of the women in her family, from colonial Indochina to the isolation of a transit camp.

② VALSE À TROIS

LUBNA PLAYOUST – FRANCE – 2014 – 8'36

INTERPRÈTES : JEAN PIERRE MARIELLE, AGATHE NATANSON, LUBNA PLAYOUST / **PRODUCTION** : KIDAM

Une jeune femme enceinte écoute involontairement la conversation de ses voisins de table. Au premier abord les banalités d'un vieux couple. Mais qui sont-ils vraiment l'un pour l'autre ?

A young pregnant woman overhears the conversation of the patrons at the next table. At first, they seem to be a rambling old couple. But who are they really for each other?



3



4



5

③ UNCANNY VALLEY

PAUL WENNINGER – ANIMATION – FRANCE – 2015 – 13'30

PRODUCTION : FILMS DE FORCE MAJEURE

Dans un musée, un diorama représente deux jeunes soldats dans les tranchées. Soudain, ils s'animent et la terreur se lit sur leur visage. Explosions, chaos : tout voltige dans les airs...

In a museum, a diorama displays two young soldiers in the trenches. Suddenly, they stir and fear shows on their face. A whirlwind of explosions and chaos surrounds them...

④ MA MANMAN D'LO

JULIEN SILLORAY – FRANCE – 2014 – 24'32

INTERPRÈTE : ROSENTAL CIDOINE / **MUSIQUE ORIGINALE** : AMAURY CHABAUTY / **PRODUCTION** : SESAME FILMS

Rosental vit seul avec son père à Port-Louis. Bien décidé à retrouver sa mère disparue, Rosental apprend par le sorcier qu'elle s'est transformée en sirène des Caraïbes.

Rosental lives with his father in Port-Louis. Intent on finding his mother, Rosental learns from the sorcerer that she turned into a Caribbean mermaid.

⑤ L'OURS NOIR

MÉRYL FORTUNAT-ROSS ET XAVIER SERON – FRANCE – 2015 – 16'

INTERPRÈTES : JEAN-JACQUES RAUSIN, JEAN-BENOÎT UGEUX, CATHERINE SALÉE, TERENCE RION, FRANÇOIS NEYCKEN / **MUSIQUE ORIGINALE** : ERWANN CHANDON, THOMAS BARRIÈRE / **PRODUCTION** : ORIGINE FILMS

N°1 : Ne nourrissez jamais les ours. N°2 : Ne vous approchez pas à moins de 100 mètres. N°3 : Évitez de surprendre l'ours. N°4 : Gardez toujours votre chien en laisse. On vous aura prévenu...

#1: Do not feed the bears. #2: Do not come within a yard of the bear. #3: Try not to startle the bear. #4: Always keep your dog on a leash. You have been warned...



6

⑥ SÉCHEUR

SCOTT NOBLET – FRANCE – 2015 – 23'07

SCÉNARIO : SCOTT NOBLET, ARIANE PRUNET / **INTERPRÈTES** : MOHAMED SERHANE, CONSTANT CHAMBOLLE, THIBAUT LACROIX / **PRODUCTION** : LE G.R.E.C

En cette fin d'année scolaire, Hichem convainc Jules de sécher les cours. Léo s'incruste.

At the end of the school year Hichem convinces Jules to skip school. Leo tags along.



1



2



3



4



5

> PROGRAMME 2

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :
SAMEDI 12 DÉCEMBRE / 18H /
CINÉMA DES CINÉASTES

DEUXIÈME SÉANCE :
LUNDI 14 DÉCEMBRE / 11H30 /
CINÉMA DES CINÉASTES

① **JOURNÉE D'APPEL**

BASILE DOGANIS – FRANCE – 2014 – 21'25

INTERPRÈTES : CHRISTOPHER BÉCHEROT, MOHAMED GHANEM, MALAMINE SISSOKO, RABAH NAÏT OUFELLA, LAMINE CISSOKHO / **MUSIQUE ORIGINALE :** DRÖG_A_TEK / **PRODUCTION :** KAZAK PRODUCTIONS

Des jeunes banlieusards passent leur journée d'appel à la caserne de Versailles. L'un d'eux, arrivé trop tard, est refusé et décide de passer la journée au château de Versailles avec une « baltringue » de leur cité.

Young kids from the hood spend their day of national defense instruction at the Versailles barracks. One of them arrives late and is denied entrance. He decides to spend the day at the castle of Versailles with some loser from the hood.

② **LE REPAS DOMINICAL**

CÉLINE DEVAUX – ANIMATION – FRANCE – 2015 – 13'57

INTERPRÈTE : VINCENT MACAIGNE / **MUSIQUE ORIGINALE :** FLAVIEN BERGER / **PRODUCTION :** AUTOUR DE MINUIT

C'est dimanche. Au cours du repas, Jean observe les membres de sa famille. On lui pose des questions sans écouter les réponses, on lui donne des conseils sans les suivre, on le caresse et on le gifle, c'est normal, c'est le repas dominical.

It's Sunday. Jean observes his family during lunch. They ask questions and don't listen to the answers, they give him advice and never follow them, they stroke and strike him. Just another Sunday roast.

③ **LA NUIT, TOUS LES CHATS SONT ROSES**

GUILLAUME RENUSSON – FRANCE – 2015 – 19'45

SCÉNARIO : CLÉMENT PENY, GUILLAUME RENUSSON / **INTERPRÈTES :** ROXANNE DURAN, LOIC CORBERY / **PRODUCTION :** QUI VIVE !

Alice, 17 ans, n'est pas à l'aise avec son corps. La veille d'un entretien pour un stage, sa mère l'oblige à troquer ses vêtements larges et usés pour un ensemble jupe-tailleur. Alice s'emporte et sort prendre l'air. Et puis, elle rencontre Lola...

17-year old Alice is awkward. The day before an interview for an internship, her mom forces her to wear a pencil skirt and a jacket rather than her large worn clothes. Alice loses her temper and goes for a walk. And then, she meets Lola...

④ **Y A PAS DE LÉZARD**

NOËL FUZELLIER – FRANCE – 2015 – 21'42

INTERPRÈTES : LAURENCE CÔTE, JENNY BELLAY, MARC CITTI, PHILIPPE REBBOT, ANNE BENÔIT / **MUSIQUE ORIGINALE :** THOMAS KRAMEYER / **PRODUCTION :** LES FILMS NORFOLK

Anne vit en vase clos entre une mère vieillissante et une sœur récemment licenciée. La visite impromptue de son cousin Christophe vient dynamiter sans rire le monde dans lequel elle pensait vivre.

Anne lives a secluded life with her old mother and her sister who was just made redundant. Her cousin Christopher's impromptu visit shatters the world she thought she was living in.

⑤ **MAMAN(S)**

MAÏMOUNA DOUCOURÉ – FRANCE – 2015 – 21'03

INTERPRÈTES : SOKHNA DIALLO, MAÏMOUNA GUEYE, AZIZE DIABATÉ, MAREME N'DIAYE, ERIQ EBOUANÉY / **MUSIQUE ORIGINALE :** LEONTINA FALL / **PRODUCTION :** BIEN OU BIEN PRODUCTIONS

Aïda, 8 ans, habite en banlieue parisienne. Le jour où son père rentre du Sénégal, la routine familiale est bouleversée : il n'est pas revenu seul. Aïda, sensible au désarroi de sa mère, décide de se débarrasser de la nouvelle venue.

8 year old Aïda lives in the projects near Paris. The day her father comes back from Senegal, the family daily routine is disrupted: he's brought somebody back with him. Aïda decides to get rid of the newcomer to help her forlorn mother.



1



2



3



4



5

> PROGRAMME 3

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :
LUNDI 14 DÉCEMBRE / 22H /
CINÉMA DES CINÉASTES

DEUXIÈME SÉANCE :
MARDI 15 DÉCEMBRE / 11H30 /
CINÉMA DES CINÉASTES

① **QUI SUIS-JE APRÈS TON EXIL EN MOI**

MARC RUCHMANN – FRANCE – 2015 – 14'45

INTERPRÈTES : LIRAZ CHARHI, ZIAD BAKRI / **MUSIQUE ORIGINALE :** SIG / **PRODUCTION :** OROK FILMS

Elle et Lui. L'attraction de deux êtres contre le reste du monde. Dans un univers en conflit, malgré leurs différences fondamentales, ils s'aiment, envers et contre tous.

Him and her. The attraction between two individuals against the whole wide world. Against all odds, in spite of the war and their fundamental differences, they love each other.

② **FRENCH TOUCH**

XIAOXING CHENG – FRANCE – 2015 – 21'06

SCÉNARIO : XIAOXING CHENG, ROSE PHILIPPON, FRANÇOISE DERRÉ, LOUISE REVOYRE / **INTERPRÈTES :** FABIEN ARA, AUDREY GIACOMINI / **MUSIQUE ORIGINALE :** DAVID GEORGE LIN / **PRODUCTION :** LINE UP FILMS

Le rêve chinois d'un jeune diplômé français tourne au cauchemar. Prêt à tout pour survivre au Far-East, il croise le chemin de Tang, une belle Chinoise revenue de France, qui lui fait une proposition...

A young French graduate thought that China would be heaven, but quickly ends up in hell. He wants to survive the Far-East at all costs. Along the way, he meets Tang, a pretty Chinese woman who makes an offer...

③ **DES MILLIONS DE LARMES**

NATALIE BEDER – FRANCE – 2015 – 22'57

INTERPRÈTES : ANDRÉ WILMS, NATALIE BEDER, MYRIAM TEKAIA / **MUSIQUE ORIGINALE :** ROMAIN TROUILLET / **PRODUCTION :** YUKUNKUN PRODUCTIONS

Dans un café-restaurant désert en bord de route. Un homme d'une soixantaine d'années qui attend... Une jeune femme, sac au dos, sa vie dedans et la mine passablement fatiguée... Il propose de l'avancer. Elle accepte...

An empty café by the side of the road. A sixty year-old man is waiting... A perky young woman with her life in her backpack seems rather tired... He offers her a ride... She accepts...

④ **CARCASSE**

JOFFREY MONTEIRO-NOËL – FRANCE – 2015 – 15'05

SCÉNARIO : ROMAIN PRINCET / **INTERPRÈTES :** KIM BARROUK, ROMAIN PRINCET / **MUSIQUE ORIGINALE :** MAXENCE DUSSERE / **PRODUCTION :** ARTS PREMIERS

Face à l'épave de leur voiture, un homme et une femme vivent les derniers instants de leur amour. In front of the wreckage of their car a man and a woman live through the final moments of their relationship.

⑤ **BELLE GUEULE**

EMMA BENESTAN – FRANCE – 2015 – 24'58

INTERPRÈTES : OULAYA AMAMRA, SAMIR GUESMI, ILIAN BERGALA / **MUSIQUE ORIGINALE :** JULIE ROUÉ / **COPRODUCTION :** 1015 PRODUCTIONS, FASE FILMS

C'est l'été, le Sud. Tous les jours, Sarah, 16 ans, vend des beignets avec son père sur les plages. Un soir, elle rencontre Baptiste...

Summer, the South of France. Sarah, 16, sells doughnuts on the beach with her father. One night, she meets Baptiste...

INT. SALLE DE MONTAGE — NUIT

MONTEUR:

Bon, on se dit
qu'on est contents
avec la version 218?

RÉALISATEUR:

En fait je crois que
je préfère la version 11.

MONTEUR:

Version 211?

RÉALISATEUR:

Non, non. La 11.

**FAIRE UN COURT-MÉTRAGE
C'EST DÉJÀ TOUTE UNE HISTOIRE**

CANAL+ soutient le Festival COURTS DEVANT et remet à
un jeune réalisateur le Prix CANAL+ d'aide à la création.

CANAL+

FILMS À TOUT PRIX

EN COMPÉTITION

Filmer à tout prix, à l'énergie, à la passion ! Parfois accompagnés en toute fin de parcours par des productions, ces films sont nés de l'impérieuse nécessité de faire son film, sans attendre d'interminables et hypothétiques financements. Avec l'ivresse de la liberté, et l'angoisse tenace qui l'accompagne...

Make films at any cost... obstinately, passionately! Though they sometimes find producers at the very end of the line, these films were born from the pressing need to make a film, freely, without having to wait endlessly for funding that may or may not come. A nerve-racking and intoxicating experience.

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

MARDI 15 DÉCEMBRE / 22H / CINÉMA DES CINÉASTES

DEUXIÈME SÉANCE :

MERCREDI 16 DÉCEMBRE / 11H30 / CINÉMA DES CINÉASTES



①



②

① HÔTEL EUROPE

QUENTIN DANIEL, SYLVAIN COISNE – FRANCE – 2015 – 18'32

INTERPRÈTES : DESPINA RICCI, CARLOS CARRETONI / **MUSIQUE ORIGINALE :** SIMON MEURET / **AUTOPRODUCTION**

Sofia a laissé son fils de 6 ans au pays. Elle vient d'arriver à Paris et trouve un emploi de nuit sur le chantier d'un ancien hôtel. Elle y découvre qu'elle n'est pas la seule à ne pas trouver sa place.

Sofia left her 6-year old son back home. She has just arrived in Paris and finds a night job in an old hotel construction site. She discovers that she is not alone unable to find her marks.

② MI CASA, SU CASA

SARA VERHAGEN – FRANCE – 2015 – 14'58

SCÉNARIO : SARA VERHAGEN, JOHN M. KELLER / **INTERPRÈTES :** SARA VERHAGEN, PAUL BANDEY, PIERRE ZENI, SILVIE LAGUNA / **MUSIQUE ORIGINALE :** LES GADJOS, BOGART, EDGAR NOON / **AUTOPRODUCTION :** MY WONDERFUL PEOPLE

Au retour de vacances, Céline trouve son appartement chamboulé, et occupé par un certain "Bartelby" qui l'invite à... sa pendaison de crémaillère?!... Comment être certain que chez soi est bien chez soi, quand tout indique le contraire ?

Coming back from holiday, Céline finds her flat topsy-turvy, and that a man called "Bartelby" is now living there... and invites her to his housewarming party?! How can you be sure that you are at home, when everything tells you otherwise?



3



4



5



6



7



8

③ LA ROUTE DU BOUT DU MONDE

LUCILE PRIN, ANAÏS LE BERRE – FRANCE – 2015 – 13'40

INTERPRÈTES : ANDRÉS MALOBERTI, CARLOS RUIZ / MUSIQUE ORIGINALE : YOM / ASSOCIATION : SMAC

Un photographe envoyé en Patagonie pour un reportage sur des pêcheurs trouve la région étrangement vide, en écho à ses propres questionnements. Sa rencontre avec Carlos va bousculer son regard.

A photographer is sent to Patagonia to investigate fishermen. Upon arriving he finds the area strangely empty, thus reflecting his own doubts. Meeting Carlos will quickly change his outlook on life.

④ BIANCA'S EYES

AMBRA TONINI – FRANCE – 2015 – 7'25

INTERPRÈTE : JENNIFER NORTON / MUSIQUE ORIGINALE : ANTONY SIDNEY / AUTOPRODUCTION

Bianca, infirmière dans un hôpital psychiatrique a des pouvoirs surhumains : au-dessus de la tête de ses patients, elle voit les médicaments nécessaires pour les soigner. Mais elle peut également lire les effets secondaires...

Bianca, a nurse of a psychiatric hospital, has a special power: she can see, on the top of her patients' heads, the name of the medicines needed in order to cure their pathologies. But she can also read their side effects...

⑤ OSCAR ET ADÉLAÏDE

AURÉLIEN KOUBY – FRANCE – 2015 – 14'

INTERPRÈTES : YOLI FULLER, MYRIAM BOURGUIGNON / ASSOCIATION : MOST PRODUCTIONS

Un autobus dans une cité HLM. Il y a Oscar, qui attend son bus. Il y a cette fille qui n'a rien à y faire. Le hasard les fait se rencontrer. Juste le temps de rater un premier bus.

A bus station in the projects. There's Oscar, waiting for his bus. There's this girl, she has no business being here. They meet per chance. A quick encounter, long enough to miss the bus.

⑥ LES MURMURES

SARAH HEITZ DE CHABANEIX – FRANCE – 2015 – 8'25

INTERPRÈTES : MARIE LE CAM, LAURENT MAUREL, ELIA DRAI / AUTOPRODUCTION

Une adolescente se raconte, s'invente, examine sa vie sans tabou. De l'autre côté de la porte, ses parents sont pétrifiés. Ils ne peuvent, en effet, qu'imaginer tout ce que leur fille ne dévoile pas...

A teenage girl narrates, invents and analyzes her story uncensored. Behind the door, her parents are appalled. Indeed, they can only imagine what their daughter won't tell them...

⑦ WHITE

ELODIE PONÇON – ANIMATION - FRANCE – 2015 – 4'53

MUSIQUE ORIGINALE : MATTHIEU LANGLET / AUTOPRODUCTION

Une lumière s'éteint, elle doit trouver un nouveau chemin.

A light goes out, she must find another path...

⑧ BARBARA

YANNICK PRIVAT – FRANCE – 2015 – 20'27

INTERPRÈTES : CAROLINE ANGLADE, VANESSA DOLMEN, SANDRA DORSET, OLIVIA GOTANÈGRE, MARIE LANCHAS, BAYA REHAZ, SARA VERHAGEN / OROK FILMS

Sept amies comédiennes passent une soirée ensemble. Cela aurait pu être une soirée normale pour Léa, si elle n'avait pas appris cette nouvelle...

Seven actress friends spend an evening together. It could have been just another evening for Léa, had she not heard the news...

RUE JEAN-PIERRE TIMBAUD / INT. (PETIT) JOUR /
CHAMBRE / 11H56

CE MATIN LÀ, UN SENTIMENT ÉTRANGE ET OPPRESSANT (~~VOIRE INÉDIT~~) S'INSINUA EN LUI PAR TOUTES LES FIBRES DE SON ÊTRE TOURMENTÉ. **CE QUI** LE FAISAIT VIVRE, (~~TENIR, ESPÉRER~~) **SE** MOUVOIR ET S'ÉMOUVOIR JUSQU'À PRÉSENT, À SAVOIR DEVENIR UN ~~GRAND~~ ARTISTE, UN ÉCRIVAIN OU UN SCÉNARISTE ~~CÉLÈBRE~~, SEMBLAIT SOUDAIN S'AFFADIR ET SE DÉLITER COMME UN RÊVE RÉDUIT EN LAMBEAUX. ON **CONCOIT BIEN** QU'À CET INSTANT PRÉCIS, UNE PANIQUE EXISTENTIELLE GAGNA GAËTAN, ET TEL UN SISHYPHE EN PYJAMA REPOUSSANT SES DRAPS, IL EUT CETTE BRUTALE RÉVÉLATION, COMME UN AXIOME QUI **S'ENONCE** IMPLACABLEMENT : À PARTIR D'AUJOURD'HUI, DÉFINITIVEMENT, **CLAIREMENT**, IL DEVAIT SE LEVER BEAUCOUP PLUS TÔT, POUR QUE SON AVENIR PROFESSIONNEL NE RESSEMBLE PAS À SA GUEULE DE BOIS!

AVANT DE DIRE MOTEUR, N'OUBLIEZ PAS DE FAIRE CHAUFFER LE CLAVIER !

FRANCE TÉLÉVISIONS ENCOURAGE LA CRÉATION DE
COURTS-MÉTRAGES AVEC PLUS DE 90 PRÉACHATS PAR AN.

CHAQUE DIMANCHE SOIR

HISTOIRES COURTES

france2.fr/emissions/histoires-courtes

CHAQUE LUNDI SOIR

LIBRE COURT

france3.fr/emissions/libre-court



BOLD+BEYOND

SI LOIN SI PROCHE

EN COMPÉTITION

Des courts métrages comme autant de passeports pour laisser ses émotions voyager sans frontières, à la découverte de 16 pays.
The short films are your passport to let your emotions travel freely across 16 different countries.

> PROGRAMME 1

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :
VENDREDI 11 DÉCEMBRE / 22H /
MK2 QUAI DE SEINE

DEUXIÈME SÉANCE :
DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / 11H /
MK2 NATION

PROGRAMME

1



1



2

① **DIE JACKE**

PATRICK VOLLRATH – AUTRICHE, ALLEMAGNE – 2014 – 9'14

INTERPRÈTES : LAURENCE RUPP, HANNA BINDER, DANIEL STRÄßER /
MUSIQUE ORIGINALE : RUDI POTOTSCHNIG / **PRODUCTION :** AUG&OHR MEDIEN

Un garçon, une fille, une rencontre. L'amour; peut-être. Mais il y a cette veste aussi. Et la veste va tout changer...

A boy meets a girl. It could be love. But there is this jacket as well. And the jacket will change everything...

② **KILLER ?**

DAVID WHITE – NOUVELLE ZÉLANDE – 2015 – 9'28

INTERPRÈTE : DAVID WHITE / **PRODUCTION :** WHITE BALANCE PICTURES

Un homme accusé d'avoir tué sa famille doit reconstruire sa vie dans une communauté campagnarde.

A man accused of killing his family must build a new life in a small country community.



3



4



5



6



7

③ THE STRANGER

KA KI WONG – HONG KONG – 2014 – **18'57**

INTERPRÈTES : RENE LAM, BOBBY YU / **MUSIQUE ORIGINALE** : HLYNUR A. VILMARSSON / **PRODUCTION** : THE RISK LIMITED

Deux inconnus. Ils marchent. Un espace proche mais intime.

Two strangers, wandering between a close but intimate distance.

④ OS MENINOS DO RIO

JAVIER MACIPE – ESPAGNE, PORTUGAL – 2014 – **14'20**

INTERPRÈTES : LEONARDO DURAES, SAMIRA RAMOS, EURICO GARCÉS / **PRODUCTION** : TEMPLE AUDIOVISUALES ET RIOT FILMS

Au bord de la rivière, tous les enfants montrent leur courage en sautant de l'impressionnant pont Luis I^{er} dans la Duero. C'est la première fois pour Leo.

By the riverside, all the children prove their courage by jumping from the impressive Luis I bridge into the Duero river. Leo has never done it before.

⑤ LISTEN

HAMY RAMEZAN & RUNGANO NYONI – DANEMARK, FINLANDE – 2014 – **12'54**

INTERPRÈTES : ZEINAB RAHAL, YUSUF KAMAL EL-ALI / **MUSIQUE ORIGINALE** : KRISTIAN SELIN, EIDNES ANDERSEN / **PRODUCTION** : PEBBLE & DODREAM FOR NORDIC FACTORY

Une femme en burqa amène son fils au poste de police pour porter plainte contre son mari violent. Cependant, le traducteur qui lui a été assigné ne semble pas vouloir communiquer le véritable sens de ses paroles.

A woman in a burqa brings her son to a police station to file a complaint against her abusive husband, but the translator assigned to her seems unwilling to convey the true meaning of her words.

⑥ THE FAMILY

JAYDEN STEVENS – AUSTRALIE – 2015 – **14'30**

SCÉNARIO : TOM SWINBURN / **INTERPRÈTE** : CHRIS BROADSTOCK / **PRODUCTION** : SEAWORTHY FILMS

Un homme propose à des inconnus de venir chez lui et de jouer des scènes de famille.

A man organises strangers to come to his home and enact family moments.

⑦ LYSTOPAD

MASHA KONDAKOVA – UKRAINE – 2014 – **21'39**

SCÉNARIO : MASHA KONDAKOVA, MARYSIA NIKITIUK / **INTERPRÈTE** : MASHA KONDAKOVA / **MUSIQUE ORIGINALE** : ANTON BAIBAKOV / **PRODUCTION** : DIRECTORY FILMS

L'histoire d'une femme solitaire qui rencontre un sympathique criminel.

A lonely woman meets a nice criminal.

PROGRAMME

2



1



2



3



4



5



6

> PROGRAMME 2

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

LUNDI 14 DÉCEMBRE / 20H /**MK2 QUAI DE SEINE**

DEUXIÈME SÉANCE :

MARDI 15 DÉCEMBRE / 10H /**PATHÉ WEPLER**① **TECHOS ROTOS****YANILLYS PEREZ** – RÉPUBLIQUE DOMINICAINE – 2014 – 17'09**INTERPRÈTE** : AKUHARELLA MERCEDES /**MUSIQUE ORIGINALE** : DAMIEN TRONCHOT / **PRODUCTION** : HEPBURN COMPANY

Ana grandit à la dure, marquée par l'absence d'une mère qui joue aux cartes. Elle rêve pourtant d'une famille normale, et d'acquiescer cette robe blanche indispensable pour faire sa communion...

Ana has a tough upbringing, neglected by a mother who gambles. Yet she dreams of a normal family, and of that white dress she absolutely needs for her communion...

② **MYNARSKI CHUTE MORTELLE****MATTHEW RANKIN** – ANIMATION – CANADA – 2014 – 7'45**INTERPRÈTES** : ALEK RZESZOWSKI, ROBERT VILAR, ANNIE ST-PIERRE, LOUIS NEGIN /**MUSIQUE ORIGINALE** : PATRICK KEENAN / **PRODUCTION** : LA DISTRIBUTRICE DE FILMS

Un cinépoème pour Andrew Mynarski, héros de la Seconde Guerre mondiale. Une épopée grandiose, hybride et surréaliste, composée de 21 000 photogrammes de 35 mm peints à la main.

A verse-film in memory of Andrew Mynarski, a WWII hero. A compound surrealist epic tale of over 21 000 35-mm hand-coloured photograms.

③ **BEVERLEY****ALEXANDER THOMAS** – GRANDE-BRETAGNE – 2015 – 24'51**INTERPRÈTES** : L. LEWIS, V. MCCLURE, W. ELLIS, K. HARDCASTLE, C. TREVOR, S. NANUA, K. SOUNDS, N. STAPLE, T. COWLING, L. FERNANDEZ, O. WARNER, L. BACON, G. SOMNER, A. WALES, C. CASSIDY, I. PALMER-MILLER / **MUSIQUE ORIGINALE** : RAELE JONES / **PRODUCTION** : URBAN EDGE FILMS

À Leicester en 1980, Beverly retrace l'histoire difficile d'une jeune métisse qui se bat pour se forger une identité dans un contexte culturel déroutant en pleine mutation.

Beverly, set in Leicester in 1980, follows a mixed-race girl's struggle to carve out a sense of identity in a confusing, shifting cultural landscape.

④ **O CORPO****LUCAS CASSALES** – BRÉSIL – 2015 – 16'00**SCÉNARIO** : RICHARD TAVARES / **INTERPRÈTES** : GABRIELA POESTER, RAFAEL HENZEL, CESAR TRONCOSO, JANAINA KREMER / **MUSIQUE ORIGINALE** : FELIPE PUPERI / **PRODUCTION** : SOFÁ VERDE FILMES

Un garçon trouve un corps dans les bois. Chaque regard se tourne vers le corps.

A boy finds a corpse in the woods. All eyes are on the body.

⑤ **DE SMET****WIM GEUDENS & THOMAS BAERTEN** – PAYS-BAS – 2014 – 14'16**INTERPRÈTES** : TOM AUDENAERT, SVEN DE RIDDER, STEFAAN DEGAND, JESSICA ZEYLMAKER /**MUSIQUE ORIGINALE** : RUBEN DEBUSSCHERE / **PRODUCTION** : MASTERPLAN FILMTALENT LIMBURG

Les frères "De Smet" ont trouvé une combine pour vivre en célibataires de la manière la plus agréable qui soit. Quand une nouvelle voisine s'installe dans leur rue, ils se rendent compte que leur synergie n'était rien de plus qu'un château de cartes.

The 'De Smet' brothers created a system to live their lives as bachelors in the most comfortable way. When a new woman moves into their street, their synergy turns out to be a house of cards.

⑥ **HERDING****RUSLAN AKUN** – KIRGHIZISTAN – 2014 – 23'20**INTERPRÈTES** : ANEL AZAMATOVA, ERJAN TURDUKJOEV /**MUSIQUE ORIGINALE** : AZAT JUMABEKOV / **PRODUCTION** : NOMADMEN FILMS

Au Kirghizistan, en été, une famille de bergers, le père, la fille et le fils, mène son troupeau vers les pâturages.

In Kyrgyzstan, a family of shepherds, father, his young daughter and son, set out to herd cattle to summer pastures...



Cinema Studio 28



Votre salle de quartier...

Salle historique décorée par Jean Cocteau,



À la pointe de la technologie, le cinéma Studio 28 propose chaque semaine une programmation de films actuels, triés sur le volet par son directeur cinéphile, Alain Roulleau.

10 rue Tholozé 75018 Paris
cinemastudio28@gmail.com / Facebook: cinemastudio28
01 46 06 36 07 – Métro Blanche ou Abbesses

BORD CADRE

CERTAINS PROPOS OU CERTAINES SCÈNES PEUVENT CHOQUER LA SENSIBILITÉ D'UN PUBLIC JEUNE

EN COMPÉTITION

Des courts atypiques, fêlés, résolus, transgressifs, extrêmes, dans leur propos ou dans leur forme.

A selection of atypical, transgressive, extreme short films maybe in the form or in the topic.

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

MARDI 15 DÉCEMBRE / 19H / STUDIO 28

DEUXIÈME SÉANCE :

MERCREDI 16 DÉCEMBRE / 13H / STUDIO 28



①



②

① PANOPTIK

ALEXANDRE RUFIN – CANADA – 2015 – 26'20

INTERPRÈTE : GUILLAUME OUELLET / **MUSIQUE ORIGINALE** : I HAVE A DREAM / **AUTOPRODUCTION**

Plongée dans la complexité de la sexualité humaine et ses représentations.

Dive into the intricacy of human sexuality and its many forms.

② TRANCHE DE CAMPAGNE

HANNAH LETAÏF – ANIMATION – FRANCE, BELGIQUE – 2015 – 6'41

SCÉNARIO : ARNAUD DEMUYNCK / **MUSIQUE ORIGINALE** : HUBERT DELGRANGE / **PRODUCTION** : LES FILMS DU NORD

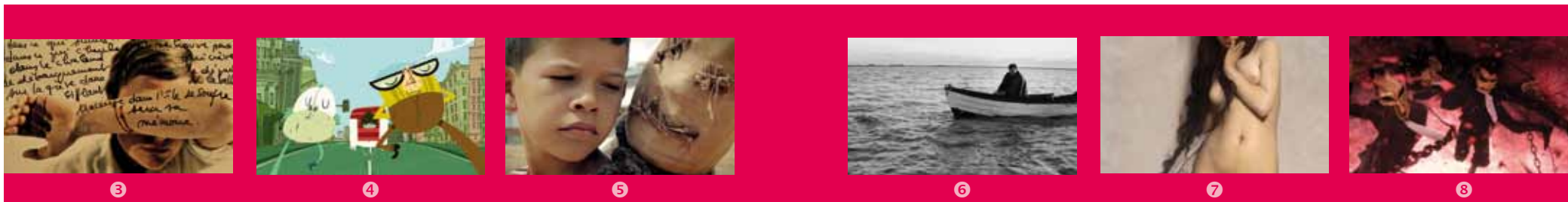
Le soleil brille. Une famille pique-nique à la campagne. Non loin, une bête broute paisiblement. L'ambiance bucolique de ce déjeuner va bientôt changer.

A family picnic in the country. The sun is shining. Nearby, an animal is grazing. This bucolic lunch will soon turn sour.

BORD CADRE

CERTAINS PROPOS OU CERTAINES SCÈNES PEUVENT CHOQUER
LA SENSIBILITÉ D'UN PUBLIC JEUNE

EN COMPÉTITION



③ LA LÉGENDE DORÉE

OLIVIER SMOLDERS – BELGIQUE, FRANCE – 2015 – **24'40**

INTERPRÈTE : PHILIPPE GRAND'HENRY / **MUSIQUE ORIGINALE** : MANUEL SMOLDERS /
PRODUCTION : LE SCARABÉE ASBL

Musiciens maudits, assassins déraisonnables, monstres de foire, révolutionnaires paranoïaques, pétomanes ou anachorètes suicidaires, un patient en institution psychiatrique présente une galerie de personnages qui le hantent.

Cursed musicians, unreasonable murderers, freaks, paranoid revolutionaries, flatulists or suicidal anchorites, an psychiatric institution in-patient tells us about the characters that haunt him.

④ MONKEY'S LOVE

PAULO MOSCA & ABEL SÁNCHEZ – ANIMATION – ESPAGNE – 2015 – **4'30**

MUSIQUE ORIGINALE : BANJO MUSIC, IVÁN LLOPIS / **PRODUCTION** : BANATU FILMAK

Les singes savent comment ça se passe !

Monkeys know how to do things!

⑤ JUDAS

JOEL CAETANO – BRÉSIL – 2015 – **10'35**

SCÉNARIO : JOÃO SILVA / **INTERPRÈTES** : RICHARD RODRIGUES, JOÃO CAETANO, CRISPIN THOMAS /

MUSIQUE ORIGINALE : TIAGO GALVÃO / **AUTOPRODUCTION**

Hallelujah, samedi : le jour pour battre Judas... avez-vous le courage ?

Hallelujah Saturday is the day to chastise Judas... Are you up for it?

⑥ SEVEN BOATS

HYLNUR PÁLMASSON – ISLANDE – 2014 – **10'21**

INTERPRÈTE : EINAR ÖRN THORLACIUS / **PRODUCTION** : JOIN MOTION PICTURES

Au beau milieu de la mer, entouré de sept bateaux, un homme se bat pour survivre après être tombé à l'eau.

Out in the deep blue sea, surrounded by seven boats, a man has gone overboard and is now struggling to save his life.

⑦ BEAUTY

RINO STEFANO TAGLIAFIERRO – ANIMATION – ITALIE – 2014 – **9'49**

MUSIQUE ORIGINALE : ENRICO ASCOLI / **AUTOPRODUCTION**

Une histoire courte des émotions les plus importantes de la vie, de la naissance à la mort, l'amour, le sexe, la douleur et la peur. Un hommage à l'art, à la vie et à sa beauté bouleversante.

A short story of the most important emotions of life, from birth to death, love and sexuality through pain and fear. A tribute to art, to life and their disarming beauty.

⑧ SPLINTERTIME

ROSTO – ANIMATION – FRANCE, BELGIQUE, PAYS-BAS – 2015 – **10'58**

INTERPRÈTES : NINA NESTELAAR, NIKKI HOCK, ROBIN BERKELMANS, ERWIN DÖRR, BARNABY SAVAGE, W. FOLLEY, W. WALLEY, W. ROONEY, ROSTO, MARTIN MANSOOR, ERWIN DÖRR, ROBIN BERKELMANS, NINA NESTELAAR / **CHORÉGRAPHIE** : ROBIN BERKELMANS / **MUSIQUE ORIGINALE** : THEE WRECKERS / **PRODUCTION** : AUTOUR DE MINUIT

« La ferme ! Dansons au bruit du verre brisé. » Un groupe de musique d'esprits somnolents a un accident dans leur ambulance. Le troisième film de la série musicale des Thee Wreckers.

"Zip up! And let's dance to the sound of breaking glass." A band of sleepy spirits in an ambulance runs out of road. The third in a series of musical films featuring Thee Wreckers.



La chaîne culturelle francophone propose : La Nuit Aux Longs Courts



Le samedi 26 Décembre, dernière édition de l'année, ne manquez pas : "Jumble Up" de Léo Karmann, "Sale Gueule" d'Alain Fournier (Animation), "Des souris (un chat) et des hommes" (Animation).

90 minutes de courts-métrages, tous les derniers samedis du mois autour de minuit.

TV5MONDE

www.tv5monde.com

COURTS D'ÉCOLES

EN COMPÉTITION

Un tour du monde des écoles de cinéma françaises et internationales.
We travel around the world between films schools, in France and abroad.

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :
DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / 22H / CINÉMA DES CINÉASTES

DEUXIÈME SÉANCE :
LUNDI 14 DÉCEMBRE / 10H / PATHÉ WEPLER



①



②



③

① NUNCA REGRESES

LEONARDO DIAZ – MEXIQUE – 2014 – 16'00

INTERPRÈTES : CRISTIAN ÁLVAREZ, MARIO ANGUIANO, LUIS HUIPE / **MUSIQUE ORIGINALE :** DIEGO LOZANO, GUILLERMO CUSTODIO, RODRIGO HERNÁNDEZ / **ÉCOLE :** CENTRO DE CAPACITACIÓN CINEMATOGRAFICA

Deux amis de la campagne acceptent un travail sans se rendre compte des conséquences que ce dernier implique. Rien ne sera jamais plus comme avant.

Two friends from the countryside decide to take a job, without measuring the consequences they will have to face. They can't go back to the way they were.

② PERRAULT, LA FONTAINE, MON CUL

Z. BOUKHERMA, H. P. THOMAS, L. BOUKHERMA – FRANCE – 2015 – 18'53

INTERPRÈTES : DANIEL VANNET, JEANNE GILLI, AXEL VULLIEN / **MUSIQUE ORIGINALE :** MANUEL DEDONDER / **ÉCOLE :** ÉCOLE DE LA CITÉ

Willy Pruvost, un père illettré, tente d'apprendre à lire pour obtenir la garde de son fils. *Willy Pruvost is illiterate and to get custody of his son he struggles to learn to write.*

③ TILL DAY'S END

AMITAI ASHKENAZI – ISRAËL – 2014 – 19'13

SCÉNARIO : AMITAI ASHKENAZI, YONA ROZENKIER / **INTERPRÈTES :** MICHA ROZENKIER, YONA ROZENKIER / **MUSIQUE ORIGINALE :** YAKIR BEN TOV / **ÉCOLE :** TEL AVIV UNIVERSITY

Elay, 17 ans, cherche sa place dans l'environnement complexe et violent de son lieu de travail - les étangs de pêche du kibboutz où il travaille avec son frère aîné.

17 year old Elay is looking for his place in the complex and violent work place - fish ponds of the Kibbutz where he works with his elder brother.

LE LOUXOR

Palais du cinéma
depuis 1921



© Luc Boegly

COURTS D'ÉCOLES

EN COMPÉTITION



4



5



6

④ MELLOM HIMMEL OG HAV (BETWEEN SKY AND SEA)

HÅKON ANTON OLAVSEN – NORVÈGE – 2014 – 10'05

INTERPRÈTES : JONAS SOLBERG RYDNINGEN, ERNEST ALBERTSEN /

MUSIQUE ORIGINALE : FRIDTJOF WESSELTOFT, SIMEN AASEN, JULIE OFELIA, ØSTREM OSSUM /

ÉCOLE : NORDLAND COLLEGE OF ART AND FILM

Un père revient à la ferme pour passer ses derniers moments avec son fils. Son fils s'accroche pour le garder auprès de lui.

A father returns to the farm to spend the last moments with his son. The son refuses to let go.

⑤ LES OISEAUX-TONNERRE

LÉA MYSIUS – FRANCE – 2014 – 23'51

INTERPRÈTES : CORENTIN COCHET, VALENTINE CADIC, ANNA JACOB /

MUSIQUE ORIGINALE : THOMAS HATCHER / ÉCOLE : LA FÉMIS

Antonin et Léonor chassent l'alouette. Il est aussi soumis que sa sœur est vorace. Un jour, un chien les attaque.

Antonin and Léonor hunt larks. He's as submissive as she's rapacious. One day, they're attacked by a dog.

⑥ SOMEWHERE THE KING

CHARLES MAZERY – ETATS-UNIS – 2015 – 17'00

INTERPRÈTES : EVE SIGALL, KATIA PEEL, KELTON DUMONT, MYLES CRANFORD / MUSIQUE

ORIGINALE : HUGO GONZALEZ-PIOLI / ÉCOLE : USC SCHOOL OF CINEMATIC ARTS

June a 13 ans et sort d'une rupture difficile. Elle pense ne plus jamais pouvoir tomber amoureuse. Sa grand-mère décide de l'emmener à un concours de sosies d'Elvis Presley.

13-year old June has just had a difficult break-up. She thinks she'll never fall in love again. Her grandmother decides to take her to an Elvis look-alike competition.

LE MONDE À L'ÉCRAN

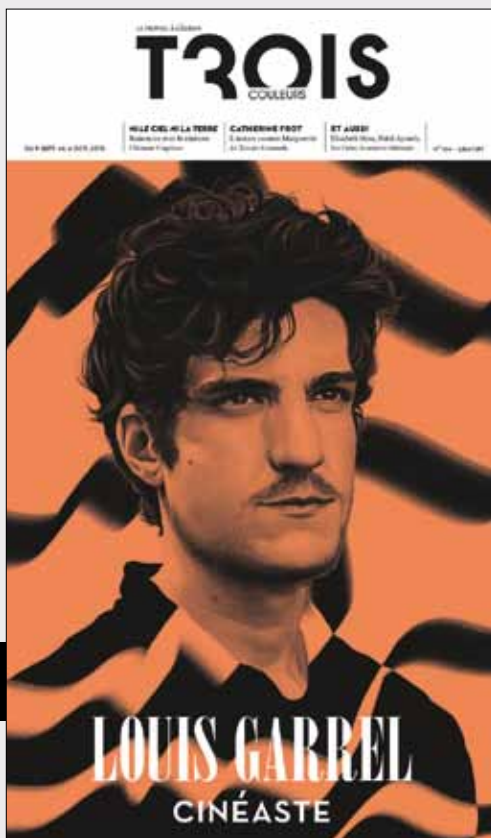
TROIS

COULEURS

LE MAGAZINE GRATUIT
DU CINÉMA ET DE LA CULTURE

RETROUVEZ-NOUS
DANS TOUS LES
CINÉMAS MK2, AINSI
QUE DANS 300 POINTS
DE DISTRIBUTION
PARISIENS

www.troiscoleurs.fr



 [FACEBOOK.COM/TROISCOULEURS](https://www.facebook.com/troiscoleurs)
 [TWITTER: @TROIS_COULEURS](https://twitter.com/trois_couleurs)
 [INSTAGRAM: #TROISCOULEURS_](https://www.instagram.com/troiscoleurs)

Tous nos numéros sont consultables sur:
ISSUU.COM/TROISCOULEURS

DOCS ET COURTS

EN COMPÉTITION

Un regard vif, singulier et poignant, qui élargit notre vision du monde.
A unique sharp and moving outlook to broaden our horizons.

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :
SAMEDI 12 DÉCEMBRE / 11H / MK2 NATION

DEUXIÈME SÉANCE :
LUNDI 14 DÉCEMBRE / 13H / STUDIO 28



①



②



③

① **#73**

REKESH SHAHBAZ – IRAK – 2015 – 22'47

MUSIQUE ORIGINALE : HOZAN KAWA, MIKAIL ASLAN, NIZAMETTIN ARIC /
PRODUCTION : DIRECTORATE OF CINEMA ARTS DUHOK

Génocides, exécutions de masse et esclavage, autant d'atrocités qu'accompagne l'avènement de l'Etat Islamique qui laisse un nombre incalculable de familles de la minorité yézidie dispersées.
Their road paved by genocides, mass executions and enslavement, the rise of the Islamic State of Iraq and Syria left countless families of the Yezidi minority in Kurdistan scattered.

② **ONE DAY**

ANGELO DEFANTI – BRÉSIL – 2015 – 21'52

SCÉNARIO : ANGELO DEFANTI, OLÍVIA BRENÇA / **INTERPRÈTE :** MARCELO FREIXO /
PRODUCTION : SOBRETUDO PRODUÇÃO

Dans un Rio de Janeiro nuageux, le député Marcelo Freixo vit une journée mouvementée.
Rio de Janeiro, Deputy Marcelo Freixo lives a cloudy and turbulent day in the city.

③ **GLASGOW CONTRE GLASGOW**

JULIEN BRYGO – FRANCE – 2014 – 22'41

MUSIQUE ORIGINALE : ANTOINE DUBOST / **PRODUCTION :** C.P PRODUCTIONS

En 2008, l'OMS publie une enquête qui révèle 28 ans de différence d'espérance de vie entre un enfant né dans un quartier riche de Glasgow et un enfant né dans un quartier pauvre. Comment expliquer cette différence ?

In 2008, the WHO published a survey that revealed a 28-year difference in life expectancy between children born in poor and rich neighbourhoods of Glasgow. How can this be?

FRANCE CULTURE
FAIT SON CINÉMA

DU LUNDI AU VENDREDI

LA GRANDE TABLE

Caroline Broué
12h/13h30

LES NOUVELLES VAGUES

Marie Richeux
le vendredi - cinéma
16h/17h

PING PONG

Mathilde Serrell-Martin Quenehen
19h/20h

LA DISPUTE

Arnaud Laporte
le mardi - cinéma
21h/22h

LE SAMEDI

PROJECTION PRIVÉE

Michel Ciment
15h/16hÉcoute, réécoute, podcast franceculture.fr / @Franceculture

4



5

④ MILES TO GO BEFORE I SLEEP

HANNA HOVITIE – FINLANDE – 2015 – 13'18

SCÉNARIO : HANNA HOVITIE, NOORA KUPARINEN / INTERPRÈTE : ACHAT GALLUTE HUSSEIN /
MUSIQUE ORIGINALE : SARAH PALU, MATIAS TYNI / ÉCOLE : METROPOLIA UASUne jeune femme congolaise nous raconte son histoire : enfant victime de la traite,
elle s'est retrouvée dans un tourbillon qui l'a menée sur différents continents.*A young Congolese woman shares her story of becoming a victim of child trafficking
and being thrown into a whirlwind of drifting between continents.*

⑤ BENNY

ARGEL AHUMADA – MEXIQUE – 2015 – 19'41

INTERPRÈTE : JORGE AHUMADA / MUSIQUE ORIGINALE : RODRIGO HERNÁNDEZ /
ÉCOLE DE CINÉMA : CENTRO DE CAPACITACIÓN CINEMATOGRAFICABenny a décidé de vivre seul. Passionné de musique et épris de liberté, sa vie est marquée
par l'excès. Cependant, il croit que la musique est une philosophie et il abandonne tout pour
devenir l'homme qu'il veut être, sans se soucier de ce que cela signifie pour son autonomie.*Benny decided to live alone. Free spirit and passionate musician, his life was filled with
excesses. Yet he believes that music is philosophy, and left everything to become the
man he wants to be, without any regard for the consequences of his autonomy.*



La Sacem, **partenaire** du cinéma, de l'audiovisuel et de la musique à l'image

Dans le cadre de son action culturelle,

- ☞ elle **encourage** la création de musique originale,
- ☞ **soutient** la production de captations,
- ☞ **accompagne** des créateurs de musique à l'image,
- ☞ **valorise** la musique pour l'audiovisuel dans différentes manifestations.



FILMS DE MUSIQUE

EN COMPÉTITION

Fictions, documentaires ou comédies musicales, animation ou danse...
quand la musique est au cœur des courts.

*Fictions, documentaries or musicals, animation or choreographies, music is in full
swing at the heart of these short films.*

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

VENDREDI 11 DÉCEMBRE / 20H30 / MAC MAHON

DEUXIÈME SÉANCE :

DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / 11H / MK2 QUAI DE SEINE



①



②

① LINE UP

ALEX JULIÀ RICH - ESPAGNE - 2014 - 20'

SCÉNARIO : DANI CAMPANY / **INTERPRÈTES** : BARTON SUMNER BUND, JOANNA MARIA BRONSON, AMANDA PROESCHER, BRIAN JOSEPH PAPANDREA, GROVER MCANTS, MARTY BUFALINI / **MUSIQUE ORIGINALE** : RAUL FERNANDEZ / **PRODUCTION** : IGL00 FILMS

Un homme travaille dans un magasin de disques à Detroit. Il va vivre une expérience unique grâce à un vinyle mystérieux.

A man works in a record store in Detroit. A mysterious LP will bring him a unique experience.

② YEW FEAT. ARNO - BETWEEN UP AND DOWN

FRÉDÉRIC HAINAUT, SIMON MEDARD - ANIMATION - BELGIQUE - 2014 - 4'10

INTERPRÈTES : YEW, ARNO / **MUSIQUE ORIGINALE** : YEW, ARNO / **ASSOCIATION** : CAMERA-ETC

Un homme est debout devant une maison en feu, il prend la fuite... Ambiance noir et blanc des années 30.

*A man is standing in front of a burning house, and runs off...
A 30's-like black and white film.*



3



4



5



7



8



9

③ PAS

FRÉDÉRIQUE COURNOYER-LESSARD – CANADA – 2015 – 14'40

INTERPRÈTES : SIENNA MAZZON, CLAUDIA BOUVETTE, STÉPHANIE THELLEN, DENISE ANDRIEU /
MUSIQUE ORIGINALE : DAMIEN FLEAU / PRODUCTION : ALÉAS FILMS

Quatre récits chorégraphiques où Rose grandit. Sa passion pour la danse devient une communication singulière et essentielle au quotidien.

Four stories about Rose's coming of age told through choreography. Her passion for dance becomes a peculiar and vital means of expression.

④ BLACK TAPE

MICHELLE KRANOT, URI KRANOT – ANIMATION - DANEMARK, ISRAËL – 2014 – 3'07

MUSIQUE ORIGINALE : URI KRANOT / AUTOPRODUCTION

"Black Tape" explore le thème de la domination. Les méandres du tango ; cette danse de la victime et du bourreau s'empare de l'écran et de l'espace entre les coups de pinceau.

'Black tape' goes to the heart of domination. An entangled tango, the victim and the criminal dance, filling the frame and the space between brushstrokes.

⑤ DISSONANT

JURGEN WILLOCX – BELGIQUE – 2015 – 16'31

INTERPRÈTE : JURGEN WILLOCX / MUSIQUE ORIGINALE : DOMIEN HUYGHE / PRODUCTION : EARLYBIRDS FILMS

Une cassette audio pleine de souvenirs vient changer à jamais la relation d'un père et son fils au deuil.

A music tape loaded with memories which will forever change the way a father and son deal with their mourning and grief.

⑥ AUBADE

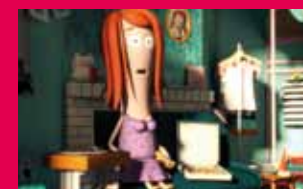
MAURO CARRARO – ANIMATION – SUISSE – 2014 – 5'25

MUSIQUE ORIGINALE : MICH GERBER / PRODUCTION : NADASDY FILM

Un soleil noir se lève sur le Lac Léman. Quelques baigneurs et oiseaux aquatiques assistent au spectacle de l'aube, hypnotisés par la musique d'un violoncelliste.

A black sun rises upon Lake Geneva. A few sea lovers and sea birds watch this spectacle at dawn, hypnotised by the music of a cello.

6



10

⑦ MODULATIONS

DELPHINE ABOMIGLIANO – DOCUMENTAIRE – FRANCE – 2014 – 20'24

INTERPRÈTES : FREEMAN, DJ THRONE, SUPA LION, GKILL, BARBERISH /
MUSIQUE ORIGINALE : FREEMAN, DJ THRONE, SUPA LION, GKILL, BARBERISH / PRODUCTION : LES FILMS D'ICI 2

Un studio minuscule. Un producteur. Une table de mixage. Un micro. Un rappeur. Tout le monde est concentré pour saisir ce moment unique où "ça se passe".

A tiny bedsit. A producer. A mixing console. A microphone. A rapper. Everyone is focused on capturing the moment where it "all comes together".

⑧ 1000 PLATEAUX

STEVEN WOLOSHEM – CANADA – 2014 – 3'21

MUSIQUE ORIGINALE : LIONEL HAMPTON / PRODUCTION : VIDÉOGRAPHE

Entièrement réalisé dans une voiture en attendant sur les plateaux, ce court métrage, griffé à la main, célèbre l'exaltation des routes, des voyages et du jazz.

Travels, the thrill of the road, and jazz. Entirely shot in a car in between takes, this film was etched by hand to celebrate this special feeling.

⑨ A DAY IN EDEN

ASSAL GHAWAMI – ÉTATS-UNIS, ALLEMAGNE – 2014 – 11'52

INTERPRÈTE : ASSAL GHAWAMI / MUSIQUE ORIGINALE : LAURA DICKENS /
ÉCOLE : ISCH SCHOOL OF THE ARTS

Le résident d'une maison de retraite se révolte contre le traitement humiliant que lui font subir les infirmières. Par la suite, il rencontre une bénévole musulmane.

A resident at a nursing Home rebels from losing to the humiliating treatment of the nurses. Then he meets a Muslim volunteer.

⑩ A SINGLE LIFE

JORIS OPRINS, MARIEKE BLAAUW, JOB ROGGEVEEN – ANIMATION – PAYS-BAS – 2014 – 2'18

VOIX : PIEN FEITH / MUSIQUE ORIGINALE : HAPPY CAMPER

En écoutant un mystérieux vinyl, Pia est soudain capable de voyager dans le temps à différents moments de sa vie.

When playing a mysterious vinyl single, Pia is suddenly able to travel through her life.



ASSISTEZ AUX COURTS DU SOIR.

FILMS COURTS

TOUS LES VENDREDIS À

00H00

COURT-CIRCUIT

LE MAGAZINE DU COURT-MÉTRAGE

À RETROUVER SUR ARTE+7 ET ARTE.TV/COURTCIRCUIT

arte
LA TÉLÉ QUI VOUS ALLUME

DU RIFI DANS LES ÉCOLES D'ANIMATION

EN COMPÉTITION

Prouesses techniques et créatives, les meilleurs films tout droit sortis des meilleures écoles d'animation françaises.

Young graduates from some of the top animated filmmaking programmes in Paris will showcase their astounding technical skills and creativity.

PROJECTION OFFICIELLE,
EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

SAMEDI 12 DÉCEMBRE / 15H / STUDIO 28

DEUXIÈME SÉANCE :

DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / 11H / LOUXOR

ZZEN

**E. TISSERAND, C. BARILLAUX, C. RUBINI,
E. SCAPS, N. TRIBOULT, G. CANEDI**
SUPINFOCOM RUBIKA - 2015 - 7'10



Interprétation comique d'un pèlerinage méditatif d'un moine, d'un moustique et d'une poule.

A funny interpretation of a monk, a mosquito and a hen off to a meditative pilgrimage.

LE CHÂTEAU DE SABLE

**Q. DELEAU, L. FONCELLE, M. GOUDAL,
J. PARIS, S. ROBERT**
ESMA - 2015 - 5'43



Au milieu du désert, des soldats protègent une magnifique perle, qu'une créature gigantesque tente de voler.

In the middle of the desert, soldiers are protecting a wonderful pearl that a colossal creature is trying to steal.

AMA

**E. ALMAIDA, L. HUANG, M. KAMARI,
J. ROBERT, J. PEUPORTIER, T. UNSER**
LES Gobelins - 2015 - 3'24



Au Japon dans les années 50, une jeune américaine fait la connaissance de Namiko, une jeune pêcheuse ama.

Japan, late 1950s: a young American woman meets Namiko, a young Ama fisherwoman.

I4

**A. GRAFFET, C. FLOUS, C. DA-ROS,
R. MARTINEZ, D. JURINE, J. COUTELLIER**
MOPA - 2015 - 7'05



En 1914, durant une étape du tour de France, le champion national est seul en tête mais il chute dans la descente du Col du Tourmalet...

In 1914, during one of the stages of the Tour de France, the national champion is leading the pack but he falls as he goes down the Col du Tourmalet...

THE END

**C. BLONDELLE, I. CUNAT, L. LABBÉ,
S. LUGIERY, S. MOREAU, O. PIETRA**
ARTFX – 2015 – 5'47



Alors qu'il visionne pour la première fois les images de son film, un cinéaste découvre que plusieurs scènes ont mystérieusement disparu de sa pellicule.

Upon watching his film for the first time, a filmmaker realizes that some scenes have mysteriously disappeared.

CRABE PHARE

**G. BORDE, B. LEBOURGEOIS,
C. VANDERMEERSH, A. VEAUX, M. YANG**
SUPINFOCOM RUBIKA – 2015 – 7'00



Le Crabe-Phare est un crustacé légendaire qui capture les bateaux pour les ajouter à sa collection. Mais le crabe se fait vieux...

The crab-beacon is a mythical shellfish that collects boats for its collection. But the crab is getting old...

ENTRE LES LIGNES

**E. REMY, C. ALION, T. CASACOLI,
N. EVE, L. LE BEC**
ARTFX – 2015 – 5'19



Naissance d'une relation amoureuse par fenêtres interposées, lorsque deux trains s'arrêtent côte à côte chaque jour, brièvement.

Every single day two trains stop side by side for a short while. A love story, two windows apart.

QUE DALLE

**H. DE FAUCOMPRET, E. LUSBARONIAN,
C. CHERRIER, J. RAVIT, A. PILORGET**
LES Gobelins – 2015 – 2'25



Quatre gamins désœuvrés cherchent à venger leur camarade de la redoutable dame de la cantine...

On behalf of their friend, four idle boys seek revenge against the ruthless lunch lady.

WITNESS

H. RIZZON, C. IBOVY, A. BERGER
GEORGES MÉLIÈS – 2015 – 4'25



Un homme recherche le meurtrier de sa femme sans succès. Au bord du gouffre, un élément va relancer son enquête.

A man is looking for the man who killed his wife, but to no avail. Bitterly dejected, his investigation suddenly kicks off again.

RAMSEY

T. DUBRAY - EMILE COHL – 2015 – 3'47



Tandis que l'aube monte sur les temples d'Angkor, la magie se réveille.

The sun rises on Angkor Wat... and the magic begins.

PARIS ROUGE

**S. BANCE, W. BOBANT, T. CUREAUX,
J. DURAND, M. FARVACQUE, P. LEFRANC,
N. LE GALL, P. PARNEIX**
ISART DIGITAL – 2015 – 6'57



En 1945, l'armée russe a marché jusqu'à Paris. Aujourd'hui, des Parisiens tentent de fuir le communisme en passant le « mur de Paris », le long de la Seine...

In 1945, the Russian army entered Paris. Today, the inhabitants try to escape communism by jumping the "Paris wall", built along the river Seine...

DIRECTION PORTO RICO

THOMAS CHAUSSON
LISAA – 2015 – 4'20



En pleine mer, un avion se retrouve prisonnier d'une tempête vivante.

In the middle of the sea, a plane is taken prisoner by a live storm.

FACTORY'S MELODY

O. BABU - PIVAUT – 2015 – 3'08



Dans une usine, un ouvrier prend son tableau de commande pour une console de DJ...

In a factory, a workman DJs on his control panel.

THE SHORT STORY OF A

FOX AND A MOUSE

**C. CHAIX, H. JEAN, J. JOURDAN,
M. PILLIER, K. ROGER**
ESMA – 2015 – 6'14



Un renard chasse une souris, lorsque deux hiboux entrent dans la course...

Two owls get involved as a fox is chasing after a mouse.

LE DERNIER JOUR D'UN CONDAMNÉ

**P. BAYSSAT, S. DHORNE, E. MOLINIER,
E. PHUONG, I. PIOLAT**
LES Gobelins – 2015 – 2'15



Camille offre au homard vivant dans son frigo les plus belles heures de son existence...

Camille tells the best stories of her life to the lobster living in her fridge...

CATCH IT

**P. BAR, M. DEMARET, N. FORNER,
P.-B. MARTY, J. ROBYN, J. SOLER**
ESMA – 2015 – 5'19



Un groupe de suricates veille amoureusement sur leur unique fruit mais un vautour va perturber leur quiétude.

A mob of meerkats is lovingly watching over their only son when a vulture suddenly barges in.



PREPAREZ-VOUS A ECOUTER L'IMAGE AVEC LE SON DOLBY ATMOS!

55 ENCEINTES
POUR UNE IMMERSION TOTALE

50 CANAUX SONORES
POUR UNE SPATIALISATION HORS NORME

Informations, horaires et e-billets
sur cinemapathe.com

 **DOLBY ATMOS**


PATHE WEPLER
Place de Clichy - 75018 Paris

DU RIFI DANS
LES ÉCOLES D'ANIMATION

EN COMPÉTITION

MIEL BLEU

D. DUROCHER, C. JOLIFF, F. LHOTELLIER
GEORGES MÉLIÈS - 2015 - 4'45



Une abeille allergique au pollen découvre un produit extraordinaire qui bouleverse la vie de la ruche...

This bee is allergic to pollen. One day it discovers a fantastic substance that turns the hive upside down.

WILDFIRE

**H. OPTER, P. PINON, N. STAFFORD,
V. STOLL, A. TRIBOUT, S. ZHANG**
LES GOBELINS - 2015 - 4'20



Ena est une femme pompier passionnée, que la fascination pour le feu épanouit autant qu'elle conditionne sa vie familiale.

Ena is a passionate firewoman and while her love of fire allows her to grow, it is a definite burden on her family life.

De vrais films courts, adaptés aux 8-10 ans. Cette année encore, une séance publique, accessible à tous, en plus des séances scolaires !

Real short films suitable for 8- to 10- year olds. An open screening and yet another chance for the young ones to watch short films outside of the school screenings.

PROJECTION OFFICIELLE :

SAMEDI 12 DÉCEMBRE / 11H

LOUXOR



1



2



3



4



5



6

1 TARIM LE BRAVE CONTRE LES MILLE ET UN EFFETS

GUILLAUME RIEU – FRANCE – 2014 – 18'30

INTERPRÈTES : SELIM CLAYSSSEN, DELPHINE THEODORE, FRANÇOIS JEROSME, SAMI ZITOUNI, SIDNEY ALI MEHELLEB, ALIOCHA ITOVICH, ROLAND DAVID /

MUSIQUE ORIGINALE : MATHIEU ALVADO / **PRODUCTION :** METRONOMIC

En partant sauver une princesse emprisonnée dans le donjon d'un sorcier maléfique, Tarim comprend qu'il est le personnage principal d'un film et décide de se battre contre les effets spéciaux.

Tarim saves a princess held prisoner in a dungeon by an evil sorcerer and understands that he is the hero of the movie. He decides to fight against the special effects.

2 LA PRINCESSE DE L'AMOUR DAMOUR

ARNAUD LALANNE – FRANCE – 2014 – 9'35

SCÉNARIO : SÈVE MAËL, ARNAUD LALANNE / **INTERPRÈTE :** LAETITIA ANDRIEU /

ASSOCIATION : CHEVEUX LONGS IDÉES COURTES

Une conteuse entourée d'enfants. Une princesse qui doit faire un choix. Un conte décapant et politique sur l'homosexualité et le polyamour.

A story-teller surrounded by children. A princess must make a choice. A hilarious and political fairy tale on homosexuality and polyamory.

3 LA GRENOUILLE AUX SOULIERS PERCÉS

JULIETTE CUISINIER – ANIMATION – FRANCE – 2015 – 3'00

PRODUCTION : TANT MIEUX PRODUCTION

Une grenouille aux souliers percés joue de la musique dans la forêt. Elle demande la charité à ceux qui viennent l'écouter. Que va-t-il se passer ?

A frog plays music in the forest in ragged shoes. It asks his spectators for money. What will happen next?

4 DUE PIEDI SINISTRI (DEUX PIEDS GAUCHES)

ISABELLA SALVETTI – ITALIE – 2015 – 6'00

SCÉNARIO : NICOLA GUAGLIANONE / **INTERPRÈTES :** MARIA ELENA SCHIORLIN, GABRIELE SGRIGNUOLI /

MUSIQUE ORIGINALE : MAMMOOTH, ALTON D. TERRY / **PRODUCTION :** I FILM GOOD

A Rome, Mirko joue au football avec ses amis. Il rencontre Luana, assise près d'eux. Les deux adolescents de 12 ans s'entendent à merveille, mais une terrible surprise laisse Mirko sans voix.

In Rome, Mirko is playing soccer with his friends. He meets Luana, sitting nearby. The two twelve years olds hit it off but an awful surprise leaves Mirko breathless.

5 GUEULE DE LOUP

ALICE VIAL – FRANCE – 2014 – 24'30

INTERPRÈTES : AXELLE PHILIPPOT, NINA MEURISSE, LYA OUSSADIT-LESSERT, PABLO GOSSE / **MUSIQUE ORIGINALE :** PIERRE-ANTOINE DURAND / **PRODUCTION :** LES FILMS DU CYGNE

Elisa habite seule avec sa mère qui travaille la nuit. Le jour où elle apprend que des loups se sont échappés du parc naturel des environs, elle annonce à sa mère qu'elle part avec eux.

Elisa lives with her mom who works nights. One day, she tells her mom she's off to live with the wolves that have broken away from the natural reserve.

6 JEAN-MICHEL LE CARIBOU DES BOIS

MATHIEU AUVRAY – ANIMATION – FRANCE – 2014 – 10'34

PRODUCTION : AUTOUR DE MINUIT

Jean-Michel, le Caribou des Bois, veille en super héros sur Vialbonvent et ses habitants. Quand il rencontre Gisèle, la belle chamelle infirmière, c'est le coup de foudre. Mais comment lui déclarer sa flamme quand il perd tous ses moyens ?

Jean-Michel, a woodland caribou, watches over RaininNpouin and its inhabitants, like a super hero. It's love at first sight when he meets Gisèle, the beautiful camel nurse. But how can he express his love when he keeps going to pieces?

Une compétition de web séries émergentes : un terrain de jeu idéal pour les jeunes auteurs et réalisateurs de courts métrages, le tremplin idéal vers des séries professionnelles.

A competition for fledgeling webseries: it's the ideal playground for young short film screenwriters and directors and a perfect stepping stone towards the production of professional series.

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :
DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / 15H
STUDIO 28

COMPÉTITION OFFICIELLE



TYPIQUE

L. DELHAYE, B. TORRINI, J. DERNOVOI - BELGIQUE - 2014
PRODUCTION : RTBF WEB CRÉATION - TYPIQUE PRODUCTION - HIM (CHRISTIAN DELHAYE)

C'est l'histoire de Max, un étudiant typique.
This is the story of Max, a typical student.



VOUS ÊTES ICI

MARTIN SAUVAGEOT - FRANCE - 2015
PRODUCTION : COMPAGNIE D'AVIGNY

Bardés de leurs certitudes toutes citadines, un couple de bobos découvre la campagne en explorateurs émerveillés et décalés.
Having packed their bags to the brim with preconceived ideas, a hipster couple adventures into the countryside for a wonderful and wacky discovery.



LES GRANDS ESPRITS

BENOIT PILLET, FLORENT COLIGNON - FRANCE - 2015
PRODUCTION : AURELIO CLUB, FRENCH CASSOULET, THOMAS VISION

Julien et Florent se retrouvent souvent pour boire un verre. Chaque sujet abordé est un voyage dans leur imagination.
Julien and Florent often meet for drinks. Each and every subject is a journey into their imagination.



AH ! L'WEST...

THIERRY ROUSSET - FRANCE - 2015
PRODUCTION : AUTOPRODUCTION

À l'West... et à l'époque où le sens de l'humour n'était pas encore très répandu...
Going West... and to a time where humour wasn't that widespread...



LOOKING FOR MAMAN

JONATHAN LAMBERT - FRANCE - 2015
PRODUCTION : ELEPHANT

Au Texas, Dave vient d'apprendre que sa mère biologique est française. Arrivé en France, il est prêt à tout pour la retrouver.
In Texas, David was just told that his biological mother is French. He's come to France intent on finding her at all costs.



VESTIAIRES LIBERES

MAXIME POTHERAT - FRANCE - 2015
PRODUCTION : ASTHARTÉ & COMPAGNIE, LES FILMS D'AVALLON

Les créateurs de "Vestiaires" revisitent quelques grandes figures de l'histoire et autres héros de contes, bousculés par la présence d'un personnage handicapé.
Vestiaires revisits some of the greatest historical figures and other fairytale heroes, flustered by the presence of a disabled character.



PRESQUE NORMAL

DAN GAGNON, RENAUD COPPENS - BELGIQUE - 2015
PRODUCTION : RTBF INTERACTIVE, L'INTERMINABLE PRODUCTION

L'histoire d'un gars qui subit sa vie et la colère des autres. Incapable d'agir, il passe son existence à la débriefer dans des Comedy Clubs.
A guy walks into a bar, affected by his own life and other people's anger. Unable to act on it, he spends his life talking about it in comedy clubs.

OCS

100% cinéma séries

4 CHÂÎNES THÉMATIQUES
+ LE SERVICE DE REPLAY OCS GO



Vos films inédits
10 mois après leur
sortie en salles

US+24

Vos séries 24h après
la diffusion US

HBO

Les nouvelles séries
HBO en exclusivité



OCS sur tous
vos écrans

Depuis 7 ans, OCS poursuit une politique d'éditorialisation du court orientée vers la comédie et participe ainsi à la promotion d'un genre peu développé et peu soutenu, en élargissant le marché. OCS achète et préachète plus de cinquante films par an, d'une durée moyenne de 15 minutes.

Court Central, un magazine diffusé tous les mercredis à 20h10 sur City met en valeur les réalisateurs et les meilleurs courts du moment, en traitant l'actualité du court-métrage et en proposant une rencontre entre un réalisateur de long et un réalisateur de court, l'occasion d'une véritable leçon de cinéma.

OCS SOUTIENT CES COURTS MÉTRAGES



LES PIONNIERS

Réalisé par Gabriel Ohayon
Produit par Elemiah



LA MÉTHODE GREENBERRY

Réalisé par Baptiste Bertheuil
Produit par Origine Films



FOUDROYÉS

Réalisé par Bibo Bergeron
Produit par Doko

Option soumise à conditions, disponible en France métropolitaine, pour les abonnés Canalsat, internet-TV d'Orange, box de SFR, Numericable, Bbox de Bouygues Telecom, Freebox, Fransat, PlayStation®3 et PlayStation®4, Réglo TV et Vialis. Tarifs et conditions selon distributeur.

Les pionniers : © Dan Pesah - La méthode Greenberry : © Origine Films - Foudroyés : © Doko

plus d'infos sur ocs.fr

COMPÉTITION WEB SÉRIES

COMPÉTITION



PARIS, UN JOUR DE...

GILLES GUERRAZ, BAYA REHAZ, BASTIEN BERNINI - FRANCE - 2015
AUTOPRODUCTION : BAYA REHAZ

Le portrait d'une parisienne trentenaire insupportablement attachante et perdue, entre conso et zapping, dans ses colossales contradictions...

Meet this Parisienne: an adorable thirty-year old pain in the... lost between binge-shopping and binge-watching and all her overwhelming quirks...



EUH

BRIEUC DE GOUSSENCOURT - BELGIQUE - 2015
PRODUCTION : RTBF INTERACTIVE, GRIZZLY FILMS

A 28 ans, Benoît n'a ni copine, ni boulot, ni projet. Jusqu'à ce qu'il rencontre Sylvie dans une thérapie de groupe...

28-year old Benoît has no girlfriend, no job and no perspective. That is, until he meets Sylvie in group therapy...



RAPH & MAX

JULIEN MEYNET - FRANCE - 2015
PRODUCTION : PASTAPROD

Entre banalité affligeante et imagination débridée, deux amis d'enfance sont bien décidés à retarder le plus possible leur entrée dans l'âge adulte.

Two childhood friends fight against adulthood with a mix of mind-numbing banalities and wild imagination.



LES TERRORISTES DU QUOTIDIEN

WILLIAM S. TOUITOU - FRANCE - 2015
PRODUCTION : WHEN WE WERE KIDS

Sous une loupe hilarante, l'étude systémique de tous les types d'emmerdeurs aussi insupportables qu'involontaires.

A hilarious and detailed analysis of all the different types of unbearable and well-meaning nudniks there are.

CINEMA MAC MAHON



CINEMA MAC MAHON
CA TOURNE
EN ILE DE FRANCE

CRÉÉ EN 1938,
SPÉCIALISÉ DANS LA RÉÉDITION DE CINÉMA CLASSIQUE AMÉRICAIN.
5 AVENUE MAC MAHON, 75017. M^o CHARLES DE GAULLE – ÉTOILE
CINEMAMACMAHON@BOLLORE.NET

© photo Louis Tréhouche

ÇA TOURNE EN ÎLE-DE-FRANCE !

COMPÉTITION

LES SALLES PARTENAIRES DE ÇA TOURNE EN ÎLE-DE-FRANCE !



> PARIS
CINÉMA MAC MAHON
5 AVENUE MAC-MAHON
75017 PARIS



CINÉMA DES CINÉASTES
7 AVENUE DE CLICHY
75017 PARIS



> SEINE-ET-MARNE
CINÉ PARADIS
10 RUE DU MARÉCHAL DEVILLARS
77300 FONTAINEBLEAU



> YVELINES
CINÉ 7
CENTRE COMMERCIAL DES SEPT MARES
78990 ÉLANCOURT



> ESSONNE
LES CINOCHES
3 ALLÉE JEAN FERRAT
91130 RIS-ORANGIS



> HAUTS-DE-SEINE
LE SELECT
10 AVENUE DE LA DIVISION LECLERC
92160 ANTONY



> SEINE-SAINT-DENIS
LE STUDIO
2 RUE ÉDOUARD POISSON
93300 AUBERVILLIERS



> VAL-DE-MARNE
LA TOURNELLE
14 RUE DISPAN
94240 L'HAY-LES-ROSES



> VAL D'OISE
CINÉMA DE DOMONT
12 ALLÉE SAINT-THÉRÈSE
95330 DOMONT



ÇA TOURNE EN ÎLE-DE-FRANCE !

îledeFrance



Au carrefour de ses huit départements, « Ça tourne en Île-de-France ! » est devenu en un an un des **rendez-vous forts** de la **jeune création audiovisuelle francilienne**.

Près de **300** films inscrits, **64** films sélectionnés, **24** projections dans **10** salles, déjà plus d'un millier d'entrées sur tout le territoire...

Dopées par le moteur ludique du concours, toutes les séances créent des rencontres entre les films, leurs auteurs, et un public de proximité curieux de découvrir les jeunes cinéastes de leur département.

Grâce à l'engagement des associations culturelles et/ou cinématographiques, des exploitants, des programmateurs, des auteurs et réalisateurs, et grâce à la détermination de son équipe, **Ça tourne en Île-de-France !** est bien née, grandit et remplit sa mission : devenir un véritable lieu de rencontres du jeune cinéma, révélateur des talents franciliens émergents.

In a year, Ça tourne en Île-de-France has become one of the landmark events for young filmmakers in the Paris region.

300 films are competing across 8 counties. 64 are selected and shown during 24 projections in 10 movie theatres. Already over a thousand viewers throughout the region and counting.

Pumped up by this fun competition, locals in every county can satisfy their curiosity by meeting filmmakers and screenwriters.

With the help of organisations involved in cultural activities and filmmaking, of venue owners, programmers, screenwriters, directors and its very dedicated team, Ça tourne en Île-de-France was born. It keeps growing and strives to reach its goal : becoming a place where young filmmakers meet and new talents from the Paris region are discovered.

COMMENT ÇA MARCHE ?

De la sélection départementale au Festival International !

1 / Suite à un **appel à films** ayant un lien fort avec chaque département d'Île-de-France, un **programme** est constitué et diffusé dans les **cinémas partenaires**.

2 / Le **public vote** pour un **film** qui **représentera son département** dans la suite de la compétition.

3 / Le **programme régional**, alors composé des **8 films élus**, effectue une **tourné francilienne** pour être présenté en compétition lors du Festival Paris Courts Devant.

4 / Un **nouveau vote** du public, tous départements confondus, distinguera le **court métrage lauréat** du prix "Ça tourne en Île-de-France !"

EN COMPÉTITION

Projetés tour à tour dans les huit départements d'Île-de-France, ces courts métrages, élus chacun dans son département, et qui composent ce programme régional, concourent officiellement pour le prix **ÇA TOURNE EN ÎLE-DE-FRANCE !** et pour **LE PRIX DU PUBLIC** de Paris Courts Devant, toutes sélections confondues.

Le lauréat sera annoncé le dimanche 19 décembre au cours de la Cérémonie de Clôture de Paris Courts Devant.

PROJECTION OFFICIELLE, EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

JEUDI 17 DÉCEMBRE / 20H /

CINÉMA DES CINÉASTES

VOTE DU PUBLIC



1



2

① GAGARINE

FANNY LIATARD, JÉRÉMY TROUILH – VAL DE MARNE – 2015 – **15'30**

INTERPRÈTES : IDRISSE DIABATÉ / **MUSIQUE ORIGINALE :** NATHAN BLAIS /

PRODUCTION : CAPORAL FILMS

Youri a 20 ans et la cité qui l'a vu naître va être rasée. Comment prendre son envol quand on n'a plus de vaisseau spatial ?

Youri is 20 and the projects he grew up in are soon to be demolished. How can he soar without his spaceship?

② MEMORIUM

TIMOTHÉ GARCIA THOMMASSON – YVELINES – 2014 – **17'33**

SCÉNARIO : HUGO DESQUENNES / **INTERPRÈTES :** HUGO BECKER, VALENTINE CAILLE, ROMANE FERREIRA, CLAIRE VIVILLE, ARNAUD CHARRIN, JEAN-FRANÇOIS LESCURAT / **MUSIQUE ORIGINALE :** MARC BRET VITTOZ / **ÉCOLE :** 3IS

Pour sauver la vie de sa petite fille, Alex, orphelin depuis l'âge de 3 ans, doit entreprendre un voyage périlleux à l'intérieur de ses souvenirs.

Alex was orphaned at the age of 3. To save his little girl's life, he must go down memory lane; a very hazardous journey lies ahead.



3



4



5



6



7



8

③ INÈS TU VAS OÙ ?

KAHINA ASNOUN – ESSONNE – 2015 – 8'40

INTERPRÈTES : LYNA KHOUDRY, DJIBRIL GUEYE, SOFIA ELABASSI, GERVAIS DIMWANA, YACINE HOUICHA / **MUSIQUE ORIGINALE** : KEVIN TÉ / **ASSOCIATION** : 1000 VISAGES

Après avoir assisté impuissante à une agression, Inès se crée un personnage intouchable pour survivre dans sa cité...

Ines was the powerless witness of an aggression after which she builds an indestructible persona to survive in the hood...

④ LE GRAND BAIN

CÉCILE DAVIDOVICI – HAUTS-DE-SEINE – 2014 – 6'25

INTERPRÈTES : MATHYS PHILIPPE, ANIXI KARTALIS, YVES HECK / **MUSIQUE ORIGINALE** : JACQUES DAVIDOVICI / **PRODUCTION** : DESELBY

Mathys, 9 ans, ne sait pas nager.

Mathys is 9 years old and he doesn't know how to swim.

⑤ QANIS

REDA MUSTAFA – VAL D'OISE – 2014 – 22'27

INTERPRÈTES : LOUNES TAZAIRT, SOFIA MANOUSHA / **MUSIQUE ORIGINALE** : LOIC OUARET / **AUTOPRODUCTION** : DCK FILMS

Kahina revient à Paris voir son père, malgré le drame qu'il lui a fait vivre 11 ans plus tôt.

Kahina returns to Paris to see her father in spite of the ordeal he put her through 11 years ago.

⑥ LES FRÉMISSEMENTS DU THÉ

MARC FOUCHARD – SEINE-SAINT-DENIS – 2014 – 20'39

INTERPRÈTES : HASSAM GHANCY, LÉON GAREL / **MUSIQUE ORIGINALE** : VINCENT GIRAULT / **PRODUCTION** : EXISTENZ

Dans une petite ville du nord de la France, Alex, jeune skinhead, entre dans une épicerie tenue par Malik.

In a small town in northern France, Alex - a young skinhead - goes into Malik's grocery shop.

⑦ OUBLIEZ-MOI

STÉPHANE RIDARD – SEINE-ET-MARNE – 2014 – 16'00

INTERPRÈTES : ARTHUR MIRAT, CLOÉ LASTÈRE / **MUSIQUE ORIGINALE** : GROUPES : TR/ST, THE KVB, BRITISH INDIA / **AUTOPRODUCTION**

Alice est nouvelle dans son lycée. Sans repère, elle se laisse vite emporter par l'amour d'un garçon de sa classe...

Alice is the new girl at school. Left to her own devices, she soon gets swept off her feet by a classmate.

⑧ SUR LA TOUCHE

HORTENSE GÉLINET – PARIS – 2015 – 14'38

SCÉNARIO & INTERPRÈTES : HORTENSE GÉLINET, ALI MARHYAR / **MUSIQUE ORIGINALE** : ZAZA FOURNIER / **PRODUCTION** : YUKUNKUN PRODUCTIONS

Il est fou de foot et elle, allergique au ballon rond... Mais quand elle fait l'effort d'aller au stade pour sauver son couple, qui peut prévoir la tournure des événements ?

He's a soccer fanatic and she's allergic to it... One day, she takes it upon herself to go to a game to save her relationship but then... no one could have seen that coming.



CINEMA E PASTASCIUTTA

Prochaine séance **La vie est belle**, le 29 novembre à 19h.
Projection suivie par un dîner de **Pappa al pomodoro**



THÉÂTRE
LA REINE
BLANCHE



CINÉ-CONCERT, LES DIMANCHES À 19H DU 6 DÉCEMBRE AU 19 JUIN 2016.

Retrouvez l'ensemble de notre programmation sur notre site.
Réservations: 01 40 05 06 96 www.reineblanche.com

CINQ SCÉNARIOS VIVANTS

COMPÉTITION

francetélévisions



LA Lecteurs Anonymes

EN PRÉSENCE DES AUTEURS :

LUNDI 14 DÉCEMBRE / 18H / THÉÂTRE DE LA REINE BLANCHE

Depuis plusieurs années, Paris Courts Devant propose des lectures publiques de scénarios de courts métrages avec un dispositif scénique simplissime : une scène, des comédiens, un musicien, un texte de cinéma.

Découpé en séquences comme tout scénario, rythmé par les dialogues et les didascalies qui décrivent l'action, et incarné par les comédiens, le film naît et se déploie sous les yeux et les oreilles des spectateurs.

La formule est maintenant éprouvée, au point qu'on pourrait presque dire que la lecture de scénario est devenue un genre théâtral à part entière.

Ce rendez-vous de création s'est peu à peu imposé comme un « must » très prisé des festivaliers, de plus en plus nombreux à y assister.



Les scénarios vivants 2014

LES AUTEURS

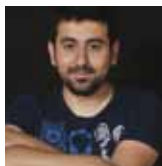
**LAISSEZ-MOI DANSER**

Laissez-moi danser a obtenu la plume de cristal 2015 du meilleur projet de scénario écrit en 48 heures au dernier valence scénario.

VALÉRIE LEROY

Mylène, 55 ans, est femme de ménage sur un ferry. Le soir de son anniversaire, ses collègues lui font une fête surprise, et lui offrent une enveloppe à son ancien prénom d'homme. Qui veut trahir ainsi sa transidentité ?...

Mylène is 55 and a maid on a ferry. For her birthday, her colleagues organise a surprise party in the evening and give her an envelope. Someone addressed it to her previous male self. Who wants to disclose her transsexuality?

**TOPRAK**

ONUR YAGIZ

Toprak, 7 ans, est un enfant turc normal... mais bilingue. Aujourd'hui, il accompagne sa mère pour sa deuxième échographie. C'est lui qui doit traduire toutes ces questions embarrassantes des médecins...

Toprak is a typical 7-year old Turkish kid. Today he comes with his mother for her second ultrasound and he must translate all of the doctors' embarrassing questions.

**NE PLUS AVOIR PEUR DES BANQUES**

ANTOINE MOCQUET

Aujourd'hui, Aurélien se rend à la banque... avec le projet de s'y faire exploser pour que le monde entende la détresse des siens. Il n'a plus que cette place à traverser...

This is the day Aurélien goes to the bank... planning to blow himself up so that the world understands the ordeal he and his family are going through. He just has this square to cross...

**ÂME SENSIBLE S'ABSTENIR**

CHRISTIAN PAIGNEAU

Lors du décès de son grand-père, Lolly, 13 ans, est autorisée à aller rendre visite au défunt. À son retour, il faut répondre à la curiosité de sa sœur cadette qui n'a pas eu cette... chance.

13-year old Lolly is allowed to pay her respects to her deceased grandfather. When she comes back, she must answer her little sister's questions, since she wasn't that... lucky.

**SHOAH SUPERSTARS**

JULIE BENEGMOS

Lors d'une commémoration de la Shoah, Sascha observe ses grands-parents, rescapés d'Auschwitz. Rose fait du devoir de mémoire sa raison de vivre, Henri en fait sa raison de mourir. Sascha ne peut échapper à leur histoire et devient l'héritière de leur transmission.

During a ceremony for the Holocaust Memorial Day, Sascha watches her grandparents closely. They both survived Auschwitz. Rose lives for that memory and Henri wants to die for it. Sascha can't escape this story and she is now in charge of passing it down to future generations.

LES COMÉDIENS



AGATHE DRONNE



LAURIE LÉVÊQUE



JUDITH MARGOLIN



ISA MERCURE



YSMAHANE YAQINI



STÉPHANE GILETTA



OLIVIER HÉMON



FABIAN WOLFROM

CRÉATION MUSICALE



STÉPHANE SCOTT

Stéphane Scott est compositeur et musicien. Il crée des bandes-son ou interprète sur scène des musiques pour le théâtre, la danse et le cirque. Il compose également pour l'image.

CHANTEUSE, INTERPRÈTE



WENTA

Wenta a été l'interprète du rôle de Sadia dans la comédie musicale Starmania mise en scène par Michel Berger. Elle a enregistré en 2009 son album *Mes amis*, mélange de blues et de musiques de l'Est. Elle va tourner à nouveau sur scène prochainement avec les projets *Story of the blues* créé avec le guitariste Norbert Galo.

MISE EN LECTURE DE : RÉMI BERNARD

Tout au long de l'année, France Télévisions soutient le court métrage via le préachat de scénarios jusqu'à leurs diffusions dans les émissions hebdomadaires *Histoires Courtes* et *Libre Court*. Chaque année le Pôle court métrage achète et préachète près d'une centaine de films, ce qui fait de France Télévisions le premier investisseur financier en matière de court métrage.

Christophe TAUDIÈRE, responsable du Pôle court métrage, annoncera, lors de la Cérémonie de Clôture, l'accompagnement d'un des cinq scénarios lus, sous la forme d'un préachat.

UN PREMIER LONG MÉTRAGE

HORS COMPÉTITION

Depuis quelques années, nous avons envie d'accompagner les pas de réalisateurs prometteurs au-delà du court métrage.

Après deux essais concluants dans le cadre du "Rififi aux Batignolles", nous ouvrons officiellement avec *Comme Eddy* un cycle de quatre lectures de premiers longs métrages par an.

Quatre rendez-vous de théâtre et de cinéma, où les cinéastes émergents ouvriront leur univers naissant à l'épreuve des professionnels et du public.

EN PRÉSENCE DES AUTEURS :
DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / 17H /
THÉÂTRE DE LA REINE BLANCHE



ÉRIC BU
RÉALISATEUR



PHILIPPE BEHEYDT
SCÉNARISTE

COMME EDDY

UN FILM DE ÉRIC BU

D'APRÈS LA PIÈCE DE PHILIPPE BEHEYDT "DANS LE SECRET DE MA PAUME"

ADAPTATION : PHILIPPE BEHEYDT ET ÉRIC BU

Edward est un jeune homme immensément riche. Mais Edward est orphelin. Il engage donc Eddy, vieil acteur cabot sur le banc de touche, pour jouer le rôle de son père...

Progressivement, les deux hommes se prennent au jeu de cette étrange comédie de faux semblant qui ne sera pas sans conséquences dans leur vraie vie...

Edward is a tremendously rich young man. But Edward is an orphan. So he hires Eddy - an unemployed hammy actor - to play his father...

As time goes by, both men get caught in this odd charade and their real lives won't ever be the same again...

LES COMÉDIENS



ANNA BOUGUEREAU



MARIE-ANNE MESTRE



JULIEN BOUANICH



PHILIPPE DORMOY



THIERRY GARY



STÉPHANE GILETTA

CRÉATION MUSICALE : STÉPHANE ISIDORE

MISE EN LECTURE : ÉRIC BU



À l'heure où les écrans s'entremêlent, la Fabrique se veut un tremplin pour les auteurs et réalisateurs et une vitrine de la création numérique. Cette année, 6 projets transmedia de fiction et de documentaire intègrent l'atelier et concourent pour le Prix du Jury.

At a time where screens seem to merge into one another, la Fabrique wants to offer screenwriters and directors a stepping stone and to showcase digital creations. This year, 6 transmedia projects (both fiction and non-fiction) join the workshop and compete for the award.

3 TEMPS FORTS

> SÉANCE DE PITCHS

JEUDI 17 DÉCEMBRE / 11H30

EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

MAISON DES AUTEURS DE LA SACD

7 RUE BALLU, PARIS 9^E

> PITCHS & JURY

Au terme d'une semaine de travail, les auteurs disposeront de **5 MINUTES** pour présenter leur projet à un public de professionnels. L'occasion sans doute de trouver des partenaires financiers ou techniques et peut-être de remporter le **PRIX DU JURY** qui sera décerné au meilleur projet lors de la soirée de clôture.

> ATELIERS

DU JEUDI 10 AU

MARDI 15 DÉCEMBRE / 10H

MAISON DES AUTEURS DE LA SACD

7 RUE BALLU, PARIS 9^E

> ATELIERS

Suite à notre appel à projets, **6 PROJETS TRANSMEDIA** de fiction et de documentaire ont été sélectionnés. Cette année, il fallait notamment penser son projet pour une économie de moyens et la possibilité de lancer rapidement une auto-production d'une version 1.

Pendant quatre jours les **6 AUTEURS SÉLECTIONNÉS** travaillent à optimiser leur idée sous les conseils de professionnels aguerris.

L'atelier est animé par deux scénaristes et producteurs, Elie-G. Abécéra et Antoine Cupial, qui ont co-fondé **PLAISIR D'OFFRIR PRODUCTIONS**.

> **ELIE-G. ABÉCÉRA**, scénariste et réalisateur, anime des stages de formation autour du scénario et du transmedia : L'École de la Cité, l'EICAR, Louis Lumière, le CEFPF, etc. Il intervient également lors de festivals renommés : Festival International des Scénaristes de Valence, Festival de Cannes (Nuit Blanche du Scénario).

> **ANTOINE CUPIAL** a co-fondé plusieurs start-up sur le web avant de se reconverter comme auteur et producteur. Il accompagne des projets de webséries et de transmedia dans le cadre d'ateliers dans plusieurs festivals, notamment au Festival International des Scénaristes de Valence ou au MIFTC de Guadeloupe.

> TABLE RONDE

• TRANSMEDIA

JEUDI 17 DÉCEMBRE / 10H

MAISON DES AUTEURS DE LA SACD

7 RUE BALLU, PARIS 9^E

> RENCONTRES ET TABLE RONDE

« **Économie économies** » : les auteurs sont souvent contraints de lancer leurs projets sans budget avec une économie de moyens et beaucoup de bonne volonté. Les saisons 1 se produisent avec les moyens du bord, souvent en usant des ressources du web. Quelles sont-elles ? Comment faire ?

Cette rencontre aura pour invités des professionnels de l'écriture et de la production transmedia, dont notamment :

> **ADRIEN CHARPENTIER** (Katharsis Films) : réalisateur de formation, puis superviseur VFX et enfin producteur, Adrien a travaillé sur de nombreux films et événements à grande échelle. Il fonde en 2011 la société de production Katharsis Films. En 2015, il devient le co-producteur de *Pananueva*, le projet de webdoc qui a remporté le Prix du Jury lors de la précédente édition de la Fabrique...

> **ANTOINE CUPIAL** (Plaisir d'Offrir Productions) : après avoir créé et dirigé des start-up, Antoine est devenu scénariste et producteur. Il propose depuis plusieurs années des ateliers et formations autour de l'écriture pour le web, notamment à Paris Courts Devant, où il organise et anime la Fabrique depuis sa première édition. Il est le co-producteur de *Pananueva*, projet vainqueur de l'édition précédente.

> **ANAÏS VOLPÉ** (comédienne et réalisatrice) : en 2012, elle réalise son premier court métrage *Blast* (20'), qui remporte le Prix du Jury au Festival

International des Jeunes Talents France/Chine. Après une résidence artistique de plusieurs semaines en Chine, Anaïs se lance dans la réalisation de son premier projet crossmedia "HEIS" en totale indépendance. Aujourd'hui terminé, le projet HEIS est à la fois un long métrage, une série et une installation artistique.

> **JEFF BALEK** (auteur) : créateur au parcours atypique, Jeff Balek est l'auteur du storyworld Yumington, un univers narratif qui associe romans, webseries, réseaux sociaux et musique. Son intention est de raconter l'histoire de cette ville au travers de ses héros. Yumington a été nommé au prix Bob Morane et a reçu le prix multi-écrans de la SACD.

PROJETS

> FICTION

AU NOM D'ALLAH

RIDA BELGHIAT, PAULINE KAUFLING

Pour des raisons différentes, quatre adolescents internautes sont prêts à partir faire le djihad. Ils sont pris en charge par les responsables d'une cellule spéciale, chargée de les en empêcher et de les dés-endoctriner.

COMA

ORIANE MORRIET

Un pompier pose des questions à la victime d'un malaise afin qu'elle ne sombre pas dans le coma. Incarnant la victime, l'internaute enquête sur les réseaux sociaux afin de trouver les réponses qui le maintiendront en vie.

LAMBDA

SÉBASTIEN BÉLIER ET MALO GAULIN-CRESPEL

Stan est contraint de fuir après qu'un signe étrange est apparu sur sa poitrine. Peu à peu, il découvre l'ampleur du projet dont il fait partie malgré lui, tout comme de nombreuses autres victimes.

> DOCUMENTAIRE

WE ARE THE SUPPORTERS

NABIL BELLAHSENE

AUTOPRODUCTION AVEC LE SOUTIEN DE L'ASSOCIATION KLOUDBOX

Ce documentaire explore la vie et les habitudes des supporters de football à travers l'Europe. Qu'ils soutiennent de petites équipes comme des grandes, ils s'expriment sur le sport roi devenu machine à cash.

DANS LA TOILE DES ADOS

XAVIER ISTASSE, ASTRID MARTENS

PRODUCTION : COME AND SEE PRODUCTIONS

Portraits croisés de 12 adolescents hyper-connectés qui durant 6 mois, livrent la chronique de leurs existences et de leurs états d'âme au moyen de vidéos et de médias postés sur le web.

> FILM D'ANTICIPATION

TOURIST !

SÉGOLÈNE DAVIN

Grâce à un dispositif interactif et au détournement d'images, l'internaute devient un touriste du futur; confronté aux difficultés de choisir une destination idéale dans un monde chamboulé par le réchauffement climatique.

FICTION 360°
INVENTER LES HISTOIRES DE DEMAIN !

COMPÉTITION



À l'aube des fictions en immersion totale, le concours Fiction 360° entend explorer le terrain de jeu offert à l'écriture de fiction par la popularisation des caméras à 360°. Comédie, drame, humour, films de genre, fantastique, SF, horreur, polar, etc. Tous les courts sont permis !

Concours sur scénario de films de fiction à 360°, organisé par le Festival Paris Courts Devant, en association avec le YouTube Space Paris.



Un appel à projets, lancé en novembre, a rassemblé plusieurs dizaines de projets. Parmi tous les projets reçus, **cinq auteurs réalisateurs ont été sélectionnés** par un collège de professionnels. Invités lors de la soirée de clôture le 19 décembre au Carreau du Temple, ils bénéficieront pendant le premier trimestre 2016 d'une **formation au tournage 360°** et d'un **atelier de réécriture**. Au terme du développement, ils réaliseront leur film 360° avec le **soutien du YouTube Space de Paris**.
À l'issue du concours, le lauréat recevra le prix « Fiction 360° » !

Depuis l'invention du cinéma, les avancées technologiques successives ont à chaque fois offert de nouvelles possibilités aux auteurs, conditionnant autant l'écriture scénaristique que le langage cinématographique.

Ainsi, l'arrivée du cinéma sonore, de la couleur ou du relief ont tour à tour révolutionné la manière de raconter les histoires.

UN FILM 360°, C'EST QUOI ?



Une caméra 360° est composée d'un assemblage de six ou douze caméras qui filment une scène à 360°. Assemblés par un logiciel, les six (ou douze) métrages recomposent un film à 360°.

Diffusés par YouTube, ces films sont visibles sur votre smartphone glissé dans un « cardboard » qui simule pour vous un espace immersif. Vous levez la tête pour voir le ciel, vous vous retournez pour voir derrière vous, etc.



dix ans

10 ans. Dix ans d'union parfaite entre votre Mac et sa robe. Dix ans d'élégance, dix ans de douceur, dix ans de protection au plus près l'un de l'autre...

Bref, dix ans de bonheur à travers le monde.

Reconnues pour leur design unique et leur technologie parfaitement adaptée au MacBook, les housses à mémoire de forme be.ez (prononcer be easy) restent aujourd'hui le meilleur accessoire pour la vie nomade de votre Mac.

Merci. Merci pour ces dix ans d'union et de fidélité.
Le futur est devant nous et promet de belles surprises.

L'équipe de .e

www.be-ez.com

 facebook.com/beezebags

 [@beezebags](https://twitter.com/beezebags)

be.ez fait son cinéma avec



SOIRÉE DE CLÔTURE

COMPÉTITION

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE

SAMEDI 19 DÉCEMBRE / 19H45

CARREAU DU TEMPLE - SUR INVITATION

PROJECTION DU PALMARÈS

SAMEDI 19 DÉCEMBRE / 22H

CARREAU DU TEMPLE

REPRISE

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE / 20H30

MAC MAHON

C'est au Carreau du Temple, au cœur de ce grand rassemblement de tous les courants et de tous les acteurs du court métrage, à l'occasion de cette grande fête qui prouve au monde entier sa vitalité et son génie, que nous terminerons en beauté cette onzième édition.

Des partenaires, tous les jurys, et bien entendu le jury officiel présidé par Rachida BRAKNI, révéleront le palmarès au public en présence des équipes des films.

Camille BARDERY et Thomas SÉRAPHINE seront les maîtres de cérémonie, accompagnés au piano par Stéphane ISIDORE. La soirée sera suivie de la projection d'une sélection du palmarès. Cette sélection sera reprise le lendemain au Cinéma Mac Mahon, à 20h30.

This eleventh edition of the festival will end with a bang at the Carreau du Temple, where we shall show the world the brilliance and vitality of these young artists and professionals all gathered together for a special celebration.

Members of the cast and crew of each film and our partners will be there to hear the winners selected by the juries of every competition and, of course, the official jury and its president, Rachida BRAKNI.

Camille BARDERY and Thomas SÉRAPHINE will be the master(s) of ceremony. After the ceremony, we will show some of the films that won in their category.

The selected movies will also be shown the next day at the Cinéma Mac Mahon at 8:30pm.



**COMPÉTITION NATIONALE****GRAND PRIX PARIS COURTS DEVANT**

3000 € offerts par la Fondation ENGIE

**PRIX DU JURY**

1500 € et une caméra GoPro offerts par TV5 Monde

PRIX D'INTERPRÉTATION FÉMININE

1000 € offerts par Renault

PRIX D'INTERPRÉTATION MASCULINE

1000 € offerts par Renault

PRIX BEAUMARCHAIS SACD

1500€ offerts par Beaumarchais SACD

PRIX DU RIFIFI DANS LES ÉCOLES D'ANIMATION

Décerné et doté de 1500 € par la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques

COMPÉTITION INTERNATIONALE**GRAND PRIX COMPÉTITION INTERNATIONALE**

3000 € offerts par Investir Online

PRIX DU JURY DE LA CRITIQUE

Distinction honorifique

PRIX DU JURY JEUNES

1600 € en produits offerts par Philips

COMPÉTITION COMÉDIE**PRIX PIERRE RICHARD DE LA COMÉDIE**

Achat et diffusion du film par OCS (Orange Cinéma Séries)

PRIX DE LA WEB SÉRIE

2500 € de location de matériel lumière offerts par la société Ciné Lumières de Paris

PRIX DES PUBLICS

Un bulletin vous est remis à l'entrée de chaque séance. N'oubliez pas de voter pour vos films préférés, et de déposer le bulletin dans l'urne en sortant de la salle !

PRIX DU CHER PUBLIC**TOUTES SÉLECTIONS CONFONDUES**

1500 € offerts par L'Association Courts Devant

PRIX "ÇA TOURNE EN ÎLE-DE-FRANCE !"

Une journée d'étalonnage offerte par les Machineurs

PRIX DES PETITS COURTS DEVANT

Décerné par les enfants des écoles

2 jours d'auditorium de mixage offerts par la Société Yellow Cab

PRIX POUR UN PROCHAIN FILM !**PRIX CANAL +**

Achat et diffusion du film, préachat d'un prochain film du réalisateur

PRIX FRANCE 2 - HISTOIRES COURTES

Préachat de l'un des projets de films lus lors de la séance Cinq scénarios vivants.

EURO COURTS DEVANT**PRIX FRANCE 3**

Achat du film par France 3

Apport en post-production offert par la société Film Factory

BOURSE D'ÉCRITURE ARTE

1000 € offerts par ARTE pour l'écriture d'un prochain court

PRIX PROJET TRANSMEDIA

1600 € en produits offerts par Philips

SÉLECTION FICTION 360°

Accompagnement et tournage au YouTube Space Paris

Un magnum de Piper Heiseick est offert à tous les lauréats.

SOIRÉE DE CLÔTURE

LE LABEL NOUVEAU PRODUCTEUR - LA MAISON DU FILM COURT

Grâce au soutien de ses partenaires - Tapages & Nocturnes, Sesama, Commune Image, Loca Images, Les Machineurs, Machina Films, Bouvet Ladubay, Abg Assurances, Euroteknik, L'inimitable, Media Solution, Papaye, La Flying Kitchen, Studio Kremlin, Pôle emploi Spectacle - et en partenariat avec le festival Paris Courts Devant, la Maison du Film Court décernera pour la troisième fois le Label Nouveau Producteur.

Un jury composé de 5 producteurs remettra à l'une des 17 sociétés postulantes une dotation en industrie d'une valeur de 25 000 €, lors de la Cérémonie de Clôture.



COMPÉTITION

LABEL
/// nouveau producteur
MFC2015

maison
du film
court

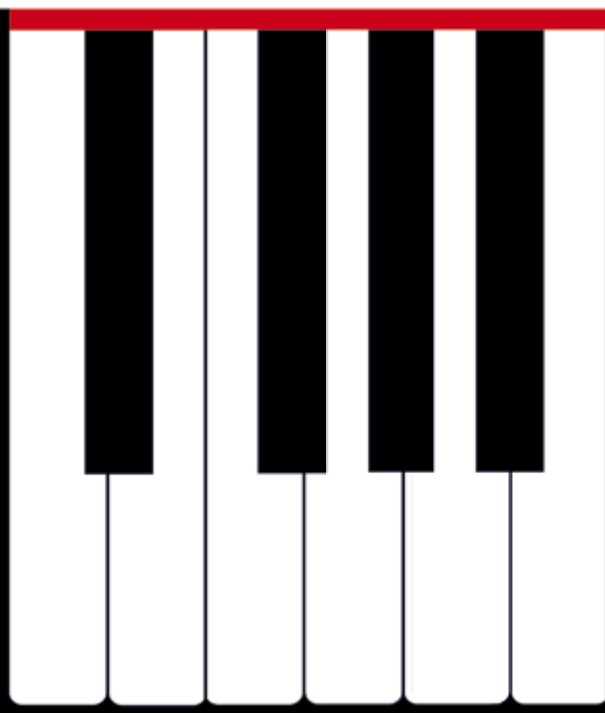
LES SÉANCES ÉVÉNEMENTS

HORS COMPÉTITION

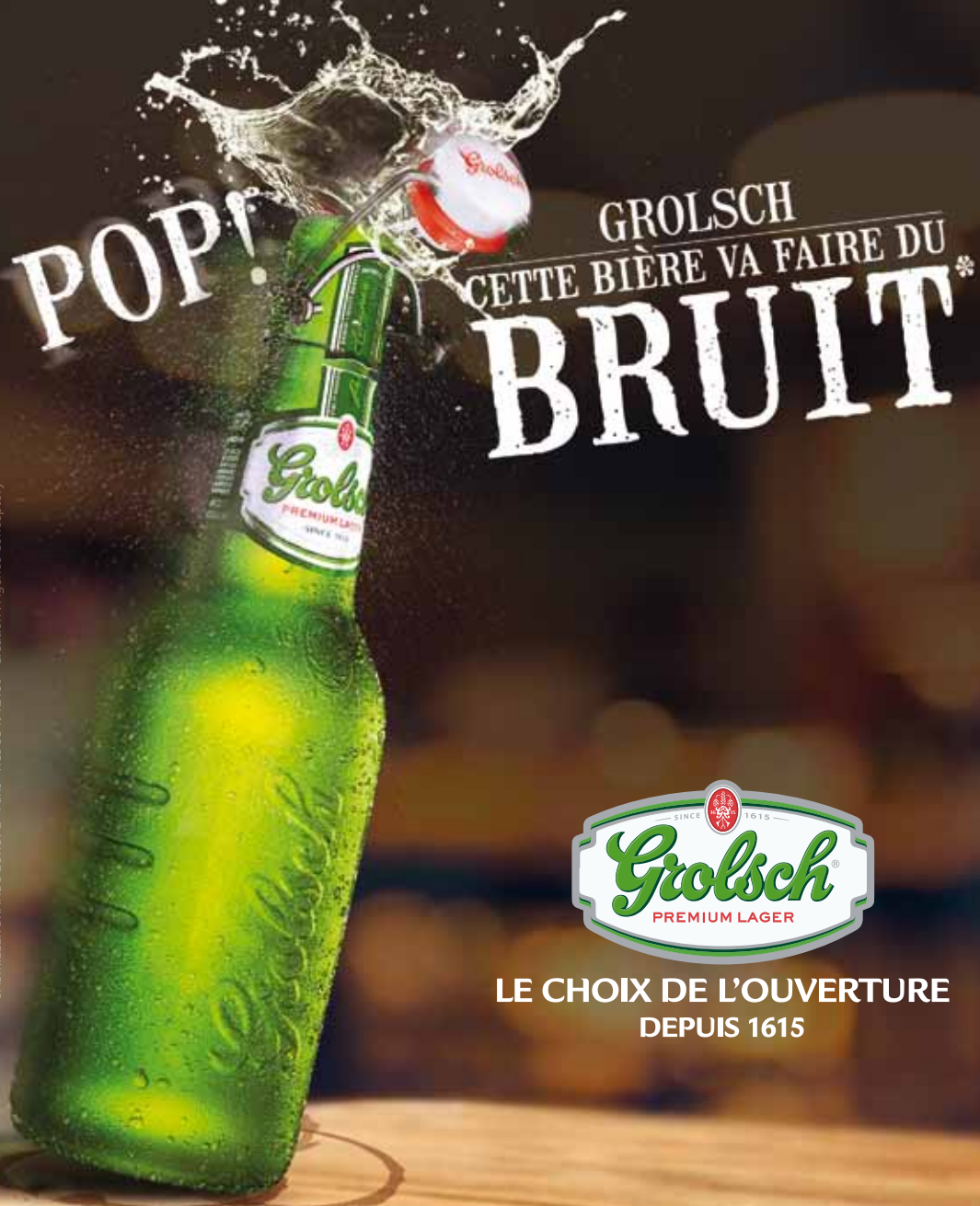
Non competitive
events and screenings

LES
MAÎTRES
DU
PIANO

Le
réseau
du Piano
www.pianoshop.fr



SABMILLER BRANDS EUROPE - Paris - RCS 5349121159 • Création : Agence Conceptory



POP!

GROLSCH
CETTE BIÈRE VA FAIRE DU
BRUIT*



LE CHOIX DE L'OUVERTURE
DEPUIS 1615

* Grâce à son bouchon mécanique, la bière Grolsch émet un bruit à l'ouverture.

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

L'ITALIE PAYS INVITÉ

HORS COMPÉTITION

Tour à tour flamboyant, exigeant, frivole, tout en intériorité muette ou en démesure, réaliste ou hautement fantaisiste, le cinéma italien balaye tout de sa vitalité, et conjugue comme nul autre la fleur de peau frissonnante et la tristesse démesurée du paradis perdu.

Pour qui aime le cinéma, l'Italie est comme une sœur jumelle, tenue un moment éloignée par des vents contraires, et qui revient de temps en temps nous rappeler que, même si sa vie de cinéma n'est pas toujours facile, nous sommes pétris de la même chair et du même sang.

Avec la complicité d'Antonia Naim, responsable de l'association Cinémanifeste, et Anna di Martino, responsable du festival Visioni Italiane de la Cinémathèque de Bologne, nous vous livrons deux programmes de courts métrages italiens.

Six films des années cinquante, et six courts métrages d'aujourd'hui, tous genres confondus.

**DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / 18H30 /
MAC MAHON**



MASTERCLASS

Chaque année depuis trois ans, nous convions une personnalité du pays invité pour animer une Master Class. Après Volker SCHLÖNDORFF pour l'Allemagne et Tom HOOPER pour le Royaume-Uni, nous vous annoncerons très prochainement la personnalité qui viendra vous enchanter à propos de 7^{ème} art en Italie.

Cinéaste, interprète, critique ou historien... Cette belle après-midi d'hiver aux couleurs de l'Italie sera animée par un passionné de ce cinéma italien qui fait tant partie de nous.

For the last three years we have focused on a different country and have invited a special guest to give a masterclass. Volker Schlöndorff came from Germany, Tom Hooper from the United Kingdom and we will soon announce the name of the celebrity who'll delight us and talk to us about filmmaking in Italy.

Will he be a director, an actor, a critic or a historian... you will soon find out. An expert will be your host during this beautiful winter afternoon in green white and red in honour of Italian cinema.



DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / 14H / MAC MAHON



SIGNORI, CHI È DI SCENA ?

LEONARDO CORTESE – ITALIE – 1951 – 13'

INTERPRÈTES : CARLO MAURI, PAOLO PANELLI, ORAZIO COSTA, ANTONIO CRIST, NINO MANFREDI, BICE VALORI, SILVIO D'AMICO, ARNOLDO TIERI, DELIA SCALA, LUCIANA PEVERELLI, TINO BUZZELLI / PRODUCTION : LEONARDO CORTESE E CARLO BESTETTI

À mi-chemin entre documentaire et fiction, le film capture les quelques minutes qui précèdent une première théâtrale. Élégant et ironique, le film observe les premiers rangs du public et les coulisses.

Halfway between fiction and non-fiction, this film captures the moments that precede an opening night. This elegant, tongue-in-cheek film observes what goes on in front of the stage and behind the curtain, in the aisles.

SPORT MINORE

FRANCESCO MASELLI – ITALIE – 1951 – 11'

PRODUCTION : GIORGIO PATARA PER CITTADELLA FILM

Ce film est dédié aux activités sportives, improvisées et amateurs, des jeunes de la banlieue de Rome. Histoire d'un environnement social périphérique dans lequel le rêve et la passion pour le sport sont des tentatives d'évasion de la réalité.

This movie is dedicated to spontaneous and amateur sports games in the suburbs of Rome. In the outskirts, a society in which this dream of passion for sports is an opportunity to escape from reality.

I BAMBINI CI GIUOCANO

NICOLO FERRARI – ITALIE – 1952 – 11'

PRODUCTION : VITTORIO DE SICA E CESARE ZAVATTINI PER FONDAZIONE PRO JUVENTUTE

Le film pose le problème des enfants blessés et mutilés par les engins non explosés et laissés comme souvenir de la guerre. Environ 2000 jeunes ont été blessés entre 1945 et 1952.

The harsh reality of youths wounded and mutilated by unexploded shells the war left to remember it by. Between 1945 and 1952, about 2000 young people were hit.

QUELLI CHE SOFFRONO PER VOI

ALESSANDRO BLASETTI – ITALIE – 1951 – 11'

PRODUCTION : QUADRIFOGLIO FILM

Pratique largement ignorée à l'époque, le film aborde le sujet de l'utilisation d'animaux comme cobayes dans la fabrication de médicaments. Sans prendre position, mais en essayant de donner une explication à ce phénomène, Blasetti enrichit le film en lui donnant une connotation métaphysique.

At a time where the general public was unaware of these facts, this film tackles the issue of animal testing in the pharmaceutical industry. Though Blasetti doesn't take sides, he strives to find an explanation to this state of affairs while bringing metaphysical overtones to the film.

MINIATURE

VALERIO ZURLINI – ITALIE – 1951 – 9'

PRODUCTION : MARIO NASCIBENE PER MERIDIANA FILM

Tourné en Ferrania Color; ce documentaire est dédié aux miniatures gardées dans la Bibliothèque Estense de Modène.

Shot on Ferrania film, this documentary is dedicated to the miniatures kept at the Estense Library in Modena.

IL GIOIELLO DEGLI ESTENSI

VALERIO ZURLINI – ITALIE – 1952 – 9'

PRODUCTION : MARIO NASCIBENE PER MERIDIANA FILM

Ce film illustre la célèbre Bible de Borso d'Este, commandée par le duc aux enlumineurs Taddeo Crivelli et Francesco Dei Russi en mai 1455.

In May 1455, the duke contracts Taddeo Crivelli and Francesco del Russi for the illumination of the Borso d'Este Bible. This is an illustration.

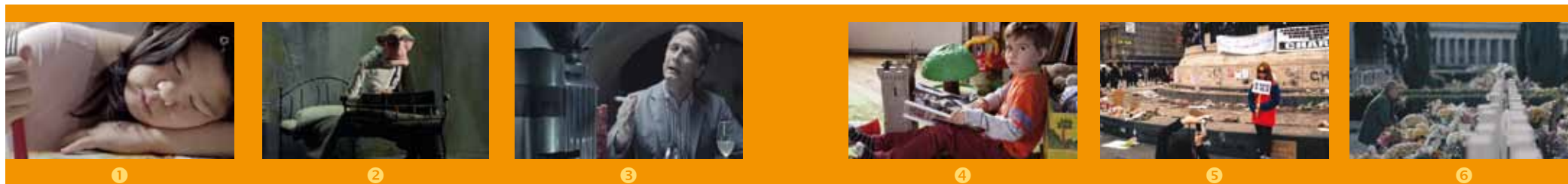
... ET DES COURTS ITALIENS D'AUJOURD'HUI

L'ITALIE PAYS INVITÉ

HORS COMPÉTITION

Venez découvrir et rencontrer six réalisateurs prometteurs pour six grands films courts, tous genres confondus.

EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :
DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / 16H /
MAC MAHON



① FAME

KAROLE DI TOMMASO – ITALIE – 2014 – 11'

INTERPRÈTES : LINDA CHANG, ELISA GUO / **PRODUCTION :** CENTRO SPERIMENTALE DI CINEMATOGRAFIA PRODUCTION

Elisa, une enfant chinoise de dix ans assez corpulente, vit à Rome avec sa mère qui la voudrait plus maigre et plus obéissante.

Elisa is a rather chubby 10-year old Chinese girl who lives in Rome with her mother who'd like her to be thinner and more docile.

② LA VALIGIA

PIER PAOLO PAGANELLI – ANIMATION – ITALIE – 2014 – 15'

PRODUCTION : IVAN OLGIATI, STEFANIA MARCONI, DANIELE PAGANELLI

Enfermé entre les murs d'une pièce vide et impersonnelle, un vieillard redécouvre les moments les plus importants de sa vie grâce aux souvenirs contenus dans une mystérieuse valise.

Between the four walls of a cold empty room, an old man rediscovers the most important moments of his life through the memorabilia he finds inside a mysterious suitcase.

③ IL SERPENTE

NICOLA PROSATORE – ITALIE – 2014 – 15'

INTERPRÈTES : ANTONIA TRUPPO, GIOVANNI LUDENO, FRANCESCO DI LEVA, CESARE BOCCI /

PRODUCTION : BRICIOLA SRL

En route vers chez elle, Marta réalise qu'elle est suivie. Quelqu'un entre dans son véhicule sans qu'elle s'en rende compte. Une série de malentendus et de rebondissements dans une histoire où rien ne se passe comme il y paraît.

Does Marta realize she is being followed on her way home? Unbeknownst to her, someone gets into her car. Twists and turns and misunderstandings in a story where the truth isn't what it seems.

④ ZACHARIE NON ABITA PIU QUI

ALBERTO SEGRE – ITALIE – 2014 – 19'38

PRODUCTION : MARIPOSA PRODUCTIONS

Magdalena est sud-américaine et travaille au service de la famille Chaumont. Chaque mercredi elle accompagne le petit Zacharie au judo. Un jour, l'enfant disparaît.

Magdalena is from South America and works for the Chaumont family. Every Wednesday, she walks Zacharie to Judo. One day the child disappears.

⑤ CHARLIE

GIACOMO ABBRUZZESE – DOCUMENTAIRE – ITALIE – 2015 – 15'

PRODUCTION : DUGONG ET PULSEMEDIA

Du 7 au 11 janvier 2015, les images des cinq jours qui ont suivi le massacre à Charlie Hebdo, filmées avec un Iphone depuis la Place de la République...

January 7 to January 11 2015, Place de la République: iPhone footage from the five days that followed the Charlie Hebdo shooting.

⑥ GAIWAN

ELIA MOUTAMID – ITALIE – 2015 – 4'

PRODUCTION : LUNA FILMS

Un cimetière. Deux hommes. Un insolite rituel devant une tombe qui va susciter le jugement, d'abord avec un préjugé sarcastique, puis l'étonnement et la réflexion. Une parabole sur l'espoir et la mort qu'ont en commun les hommes au-delà de leurs préjugés.

A cemetery. Two men. A strange ritual: first you smirk, then you wonder and finally you think. A parable about something we all share despite our prejudices: hope and death.

EXPOSITION ALESSANDRO CLEMENZA

DU LUNDI 7 DÉCEMBRE AU VENDREDI 8 JANVIER

CINÉMA DES CINÉASTES

Alessandro Clemenza est photographe de mode, mais avant tout un rare génie du portrait. Sicilien vivant en France, aussi à l'aise devant une caméra que derrière son appareil photo, il sait comme personne capturer l'âme de ses sujets et saisir, entre humanité et effroi, l'essence de l'être humain.

Il nous fait l'amitié de présenter quelques-uns de ses plus beaux portraits pendant et après le festival.



Alessandro Clemenza est né en 1983 en Italie. Après des études d'Histoire de l'Art à l'Université de Sienne, et une école de photographie (3 ans à lcart-Photo Paris), il devient photographe professionnel. Son travail personnel est concentré sur la recherche de l'intimité dans le portrait, au travers de diverses séries.



CINÉ PHILO OLLIVIER POURRIOL

HORS COMPÉTITION

Cinéma et philosophie ont en commun le goût du partage. Cette ciné-conférence vous propose une promenade gourmande et apéritive alternant extraits de textes et extraits de films, comme *Le festin de Babette*, *Tampopo*, *Ratatouille*, *L'aile ou la cuisse* ou *Brazil*.

C'est avec Kant, Comte, ou Alain que nous essaierons de comprendre ce qui se joue autour des plaisirs de la table, en relevant le cinéma de l'épice de la pensée et en offrant à la pensée la saveur du cinéma.

JEUDI 17 DÉCEMBRE / 19H

MAC MAHON

Entrée libre dans la limite des places disponibles.



Olivier Pourriol

Normalien agrégé de philosophie, créateur de Studio Philo chez MK2, puis des ciné-conférences à la Philharmonie de Paris.

Écrivain : *Cinéphilo* (Hachette littératures), *Mephisto Valse* (Grasset), *Le peintre au couteau* (Grasset), *Eloge du mauvais geste* (Robert Laffont), *On/Off* (Robert Laffont), *Ainsi parlait Yoda - conversations intergalactiques* (Michel Lafon).

Éditeur de *Madame rêve* (Pierre Grillet) chez Stock et de *La liberté heureuse* (Hubert Grenier) chez Grasset.

Groupe Facebook : Studio Philo Olivier Pourriol /
Mail : cinephilo@hotmail.fr /
Site : studiophilo.fr

PARRAINÉ PAR
LA FONDATION NESTLÉ



La Fondation Nestlé France a été créée en 2008 afin de valoriser la transmission du "Passer à table" à la Française au sein des familles.

LES COURTS QUI RENDENT HEUREUX

AVALON

Pour prouver que court métrage ne rime pas forcément avec austérité ou morosité, que le talent s'exprime aussi à travers le rire, la musique ou la fantaisie, et que l'optimisme n'a jamais nui à la qualité artistique d'une oeuvre, Avalon vous offre ces étincelles de bonheur.

SÉANCE COMPOSÉE ET PRÉSENTÉE PAR PHILIPPE BRAUNSTEIN, PRODUCTEUR AUX FILMS D'AVOLON, AVEC LA COMPLICITÉ D'AUDREY DAVID, JULIEN GUILLO ET GAËLLE RODEVILLE - AVEC LE SOUTIEN DE LA SACEM, DE CUBE CREATIVE, ET DU FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'AUBAGNE.

EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

SAMEDI 12 DÉCEMBRE / 17H / STUDIO 28



1



2

① MUSTANG SALLY

J. HÉRICHON, L. ESCAFRE, O. DUCRAY, Y. MULLER - 2014 - 8'

INTERPRETES : Y. MULLER, L. ESCAFFRE, J. HÉRICHON, D. CHARDONNET DARMAILLACQ, C. MERCIER /
PRODUCTION : HAPPY COLLECTIF

Rien ne va plus entre Samuel et Sally. Elle lui reproche de ne pas être le cowboy qu'elle voulait et le "flingue" à tout va. Samuel va devoir "dégainer" rapidement pour sauver son couple...

② LA VIRÉE À PANAME

CARINE MAY, HAKIM ZOUHANI - 2013 - 23'

INTERPRETES : V. LEZOUACHE, S. CHAALANE, H. BERKOUZ, E. GALÉ /
MUSIQUE ORIGINALE : LOIK DURY / PRODUCTION : NOUVELLE TOILE

Mourad, vingt ans, vivote entre cours de théâtre et sorties entre potes. Quand il décide de quitter son quartier pour se rendre à un atelier d'écriture à Paris, la démarche s'avère plus compliquée que prévu.

HORS COMPÉTITION



3



4



5

③ PIM POU LE PETIT PANDA

ALEXIS MICHALIK - 2014 - 13'

INTERPRETES : R. BURSZTEIN, F. COSTE, K. GARNICHAT, F. OUTEIRO /
MUSIQUE ORIGINALE : STÉPHANE CORBIN / PRODUCTION : MON VOISIN

Pour animer un goûter d'anniversaire, Marie-Agnès a monté un ambitieux spectacle musical...

④ BABY RUSH

TIGRAN ROSINE - 2014 - 17'

INTERPRETES : ALEXANDRE STEIGER, GINNIE WATSON /
MUSIQUE ORIGINALE : FRANCK LEBON / PRODUCTION : AVALON

Jackie veut faire un enfant aujourd'hui. Elle est prête à surmonter tous les obstacles pour atteindre son objectif.

⑤ SUPERMAN N'EST PAS JUIF

JIMMY BEMON - 2013 - 30'

INTERPRETES : K. ABITEBOUL, J. RIGAUT, I. CORI, J-M. LAMOUR /
MUSIQUE ORIGINALE : J. DIRAT, J-F. MORY / PRODUCTION : EASY TIGER

Découvrant que c'est parce qu'il est juif que son zizi est différent, le petit Benjamin décide de tout faire pour cacher sa religion.

LES COURTS DES GRANDS

L'ARP INVITE BRIGITTE ROÛAN ET RÉMI BEZANÇON



Les plus grands cinéastes ont débuté, bien souvent, par la réalisation de courts métrages. *Du Poulet* de Claude Berri à *La pointe courte* d'Agnès Varda, le court se vit comme une expérience fondatrice. À l'occasion de cette nouvelle édition au Cinéma des Cinéastes, L'ARP est heureuse d'inaugurer une belle rencontre de cinéma, en présence de deux de ses membres : Brigitte Roüan et Rémi Bezançon. Deux personnalités fortes et attachantes, deux sensibilités sur le monde et les êtres, deux cinématographies belles et singulières.

EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

VENDREDI 11 DÉCEMBRE / 18H / CINÉMA DES CINÉASTES



1



2



3

① GROSSE

BRIGITTE ROÛAN – FRANCE – 1985 – 11'

INTERPRETES : B. ROÛAN, M. PIALAT, J-F. ROUAN, D. SEYRIG, J-F. STÉVENIN /

MUSIQUE ORIGINALE : JEAN-MICHEL MUSSEAU

Constance est actrice. Elle est enceinte et épanouie. Mais, ne pouvant plus jouer, elle fait des passes à 1256 francs, le minimum syndical du cinéma. En attendant le printemps.

② LE SOURIRE DU POMPIER

RÉMI BEZANÇON – FRANCE – 2014 – 6'

INTERPRETES : MÉLANIE BERNIER, BAPTISTE LECAPLAIN / **PRODUCTION :** SÉCURITÉ ROUTIÈRE, BIG

Elle c'est Léa. Lui c'est Jules. Entre eux, il y a l'amour et un fossé creusé par un drame qu'ils ont vécu à deux. Face à Léa qui a décidé de continuer à avancer, Jules, lui, semble paralysé par le remord.

③ JE VOUS AIME TRÈS FORT

RÉMI BEZANÇON – FRANCE – 2014 – 6'

INTERPRETES : ARIÉ ELMALEH, LARA SELDRUM / **PRODUCTION :** SÉCURITÉ ROUTIÈRE, BIG

Faire comme maman : préparer à dîner à sa fille, la faire manger; lui raconter des histoires pour l'endormir... : maintenant il est seul à le faire, car voilà, maman est partie.

AVENTURES DE CINÉMA

PROJETS

RENCONTRES

Projects

work in progress

and cinema stories



DERRIÈRE CHAQUE GRAND CRU, UN GRAIN DE FOLIE.

C'EST UNE TRÈS BELLE HISTOIRE, CELLE D'UNE SÉPARATION.

Dans leur quête de perfection, les Experts café Nespresso utilisent le procédé du « split roasting » et l'appliquent au Grand Cru *Ristretto*. Inspirée par le savoir-faire traditionnel des grands torréfacteurs italiens, cette technique sophistiquée consiste à torréfier séparément les grains selon leur

origine, pour que chaque variété développe idéalement son potentiel aromatique et gustatif. Ainsi se révèle cet Espresso intense en goût et en corps, au contraste subtil entre **amertume** et **notes fruitées**. Et de la passion naît ainsi un Grand Cru d'exception.



Ristretto

*Quoi d'autre ? NESPRESSO France SAS - SIREN 382 597 821 - RCS PARIS

www.nespresso.com

NESPRESSO
What else ?

LES RENCONTRES NESPRESSO



Chaque début d'après midi, venez rencontrer les équipes des films autour d'un café et d'un micro ouvert.

Chaque court métrage est une aventure, avec ses choix, ses difficultés et ses grands bonheurs. Chaque court métrage apporte son lot de rencontres, de hasards, de fantaisie.

Les auteurs, réalisateurs, producteurs, comédiens, compositeurs ou chefs-opérateurs des films viennent raconter leur histoire, débattre de leur œuvre et de

leurs choix, partager leur expérience avec le public et les journalistes présents sur le festival.

Programme des rencontres au jour le jour disponible sur place ou sur www.courtsdevant.com

Rencontres animées par Philippe Dieuzaide et Lionel Fages.

Every early afternoon, come and meet the creative teams for a coffee and an open mic.

Each and every short film made is a series of adventures: choices must be made, obstacles must be overcome and happy moments must be enjoyed. Each and every short film is a whirlwind of encounters, luck and unimaginable events. Screenwriters, directors, producers, actors, composers and directors of photography come and tell their stories, share their experience, their opinion and choices about their work with the audience and journalists at the festival.

You can check out the programme of the talks every day on the premises and on courtsdevant.com.

Your hosts for these talks will be Philippe Dieuzaide and Lionel Fages.

SAMEDI 12 DÉCEMBRE / 14H30 - 16H30

DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / 14H30 - 16H30

LUNDI 14 DÉCEMBRE / 14H30 - 16H30

MARDI 15 DÉCEMBRE / 14H30 - 16H30

MERCREDI 16 DÉCEMBRE / 14H30 - 16H30

VENDREDI 18 DÉCEMBRE / 14H30 - 16H30

BISTROT DES CINÉASTES

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

AU 1^{ER} ÉTAGE DU CINÉMA, ACCÈS PAR LA RAMPE DANS LE HALL DU CINÉMA DES CINÉASTES.

CINÉMA DES CINÉASTES - 7 AVENUE DE CLICHY - PARIS 7^E

Cette année encore

FILM
FACTORY

court
avec vous !



www.filmfactory.fr

FILM FACTORY
15, rue Forest
75018 PARIS

L'EURO COURTS DEVANT



Être au plus près des préoccupations des producteurs européens d'un côté, et de l'autre regarder loin devant ce que l'avenir réserve à la diffusion du court métrage... L'Euro Courts Devant reste attentif à susciter des expertises, apporter des solutions concrètes et de réelles opportunités de coproduction : partager les expériences, encourager la coproduction internationale, inciter les producteurs français à se tourner vers l'Europe, informer sur les dispositifs disponibles...

L'Euro Courts Devant propose quatre événements, répartis sur deux jours.

The Euro Courts Devant continues to bring its expertise, practical solutions and real opportunities for coproductions. We focus our action around two objectives: staying as close as possible to European filmmakers' day-to-day expectations and, with the help of researchers, thinking ahead as to what the future of the distribution of short films has in store: we share our experience, foster international coproductions, coax French producers to reach to other European countries, we inform them about programmes that are available to them...

Euro Courts Devant is a series of four events over two days.

CRASH TEST

Études de cas de coproductions européennes de courts métrages

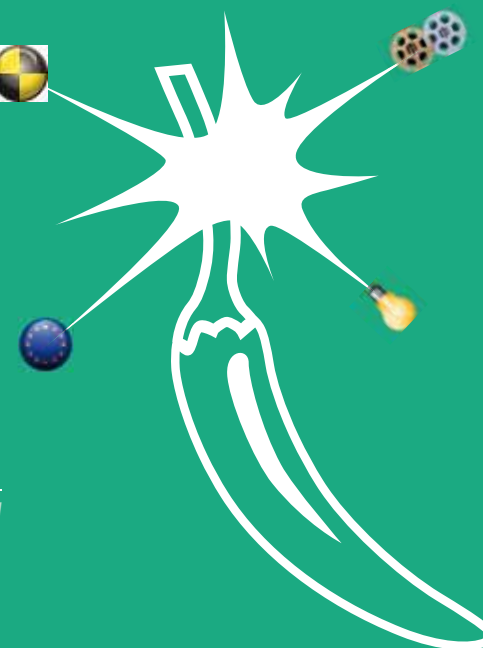
Case studies: european short films coproduction



COUNTRY FOCUS

Étude des pratiques de production et de diffusion d'un pays invité

Short films production and distribution process within an invited country



C3PM

Forum de coproduction pour la post-production de films courts européens

CoProduction Post-Production Market for European short films

THINK TANK

Laboratoire d'idées : comment améliorer la production et la diffusion des formats courts dans l'espace européen ?

How to improve short films production and diffusion in Europe ?

> COPRODUCTION POST-PRODUCTION MARKET

MERCREDI 16 DÉCEMBRE / 14H / FILM FACTORY

LE PREMIER FORUM DE COPRODUCTION POUR LA POST-PRODUCTION DE FILMS COURTS À PARIS.

Après une première édition passionnante et fructueuse du C3PM, premier forum de coproduction européenne pour la post-production de courts métrages, l'expérience se poursuit.

Suite à un appel à projets européens, nous avons sélectionné 6 films "en construction", et invitons leurs producteurs à projeter et présenter leur work in progress. Tournés mais non achevés, ces 6 films, issus de 5 pays différents, sont tous ouverts à la coproduction pour la post-production.

Un pot convivial organisé à l'issue de la séance permettra aux professionnels présents de faire plus ample connaissance, et de se positionner pour une éventuelle coproduction.

Couronné par un achat de France 3 et une aide à la post-production de Film Factory (Paris), le C3PM annoncera ses lauréats lors de la soirée de clôture du festival.

Ce prix ne pourra être attribué au projet que par l'intermédiaire du coproducteur français qui s'engagera sur le film.

After last year's thrilling edition of C3PM, first European coproduction forum geared towards the post-production of short films, the experience continues.

After a call for European short films not yet completed, we selected 6 films that are currently "in progress" and invite their producers to present their work. Already shot, but not yet completed, the 6 films from 5 countries are all open to coproduction in order to finish the post-production process.

A friendly get-together is organised for professionals to know each other better and to discuss potential coproductions.

The contract with France 3 and Film Factory's post-production service (Paris) will be the cherry on C3PM's cake; the nominees will be announced during the closing ceremony of the festival.

The awards will be allocated to the project through the French coproducer who commits to the film.

> LES 6 FILMS EN CONSTRUCTION

HALF A MAN

KRISTINA KUMRIĆ – FICTION – CROATIE – 2015 – 19'
INTERPRÈTES : L. ŽIVKOVIĆ, J. AVDAGIĆ /
PRODUCTION : RESTART

Un village au fin fond des Dalmates en automne 1991. Deux filles. C'est un grand jour pour elles : leur père, Mirko, va sortir de prison après y avoir passé trois mois comme prisonnier de guerre.

A village in the outback of Dalmatia, autumn of 1991. Two girls are having a big day: their father, Mirko, is going to be released from the camp where he spent the last three months as a prisoner of war.



EVENT HORIZON

JOSEFA CELESTIN – FICTION – ROYAUME-UNI – 2015 – 11'09
INTERPRÈTES : K. MCLAUGHLIN, L. STOTT, N. BAKER, D. LISTER, J. MCKENDRY /
PRODUCTION : SCREEN ACADEMY SCOTLAND

L'été 1997, dans un petit village écossais où rien n'arrive jamais et où tous les jours se suivent et se ressemblent, un étrange événement cosmique vient perturber la vie monotone de Julia.

Summer 1997, in a small village of Scotland where nothing ever happens and the days all resemble themselves, a strange cosmic event comes to disrupt Julianne's boring everyday life.



FAMILY PORTRAIT

KELLY HOLMES – FICTION – ROYAUME-UNI – 2015 – 15'00
INTERPRÈTES : A. MCKENZIE, K. MCLAUGHLIN, D. RUSSELL, T. FARTHING, D. JAMESON, R. LEASK, G. GRAY, T. SWASH, D. MATTHEW /
PRODUCTION : DAVID BROWN

Margaret doit convaincre sa fille Louise de prendre ses responsabilités après la mort de son père, tout en gardant les apparences lors d'un "portrait de famille". Pour Louise, ça signifie perdre sa liberté. Va-t-elle faire ce qu'il faut pour sa famille ou s'enfuir?

Margaret must convince her daughter Louise to take responsibility after the death of her father, whilst keeping up appearances with a 'family portrait'. This means Louise must give up her freedom, but will she do what is right for her family or run?



PLEASED TO EAT YOU!

ADRIAN HEDGECOCK – FICTION – ROYAUME-UNI – 2015 – 6'41
INTERPRÈTES : O. LANSLEY, A. SPARGO /
PRODUCTION : INHERITED OUTLINE FILMS LTD

Un court métrage musical comique autour de trois hommes perdus en mer. Quand l'un d'eux meurt, les deux survivants ont le choix : ils peuvent le manger... ou chanter ! Une comédie cannibale et rocambolesque de cadavres... et de carottes.

A short comedy musical about three men lost at sea. When one of them dies, the two who remain can either eat him... or sing! It's castaways, corpses and carrots in a cannibalistic comedy caper!



WALL

DAN RADU MIHAI – FICTION – ROUMANIE – 2015 – 16'45
INTERPRÈTES : E. BIGHE, S. CUNCEA, M. HUIDU, R. IRIMIA, D. OLARU /
PRODUCTION : DASH FILM

Marcel est assis dans son canapé. Peu de temps après, une jeune femme le rejoint. Alex, son petit ami, les rejoint également. Elle a fait une bêtise pendant la soirée et elle va la réparer avec l'aide de Marcel. Jusqu'à quel point ce que vous voyez est-il conforme à ce qui se passe à l'intérieur ?

Marcel is sitting on the couch. Shortly after, a girl joins him. Her boyfriend, Alex, also arrives. She made a mistake after a party and she is about to fix it, with Marcel's help. How much of what goes on before your eyes is related to what goes on within?



LA CAJA DE LUCAS

REBECA SÁNCHEZ LÓPEZ – FICTION – ESPAGNE – 2015 – 15'50
INTERPRÈTES : S. ESQUERRA, C. ALMEDA, D. COMAS, G. COMAS, G. PARREÑO, J. CHILET /
PRODUCTION : LIBERULA VERDE FILMS

Lucas a 8 ans et son grand-père vient de mourir. La famille se rassemble pour l'enterrement et les vieilles rancunes familiales ressurgissent. Lucas et son cousin Nil vont voir pour la première fois ce qu'il se passe quand quelqu'un disparaît et que la seule chose qui subsiste est une mystérieuse boîte noire.

Lucas is 8 years old and his grandpa has died. Family get together for the funeral and old resentments appears. Lucas and his cousin Nil will experience for the first time what happens when someone is missing and a mysterious box is the only thing that remains.



L'EURO COURTS DEVANT

> COUNTRY FOCUS : ITALIE

MARDI 15 DÉCEMBRE / 10H / FILM FACTORY

Notre focus italien présentera et partagera les nouvelles opportunités de coproduction entre la France et l'Italie dans le domaine du court métrage, ainsi que les systèmes d'aides et la réalité de la production et de la diffusion de courts métrages en Italie.

We will focus on Italy, present and share new coproduction opportunities between France and Italy in the short film industry, grant systems that are put in place, as well as the hard cold truth of the short film production and distribution sectors in Italy.

> CRASH TEST

MARDI 15 DÉCEMBRE / 14H / FILM FACTORY

Plusieurs courts métrages, emblématiques des aléas inhérents aux coproductions internationales, seront projetés et décryptés par leurs producteurs. Le témoignage croisé de leurs expériences, modéré par un producteur expérimenté, constituera, au-delà d'une analyse factuelle des dispositifs, un véritable guide de la coproduction européenne de courts métrages aujourd'hui.

Suivi d'un verre.

Several films, symbolic of the opportunities and risks of international coproductions, will be screened and decrypted by their producers. Cross testimonies, facilitated by an experienced producer, will provide, beyond a factual analysis of the process, a true guide for the European coproduction of short films today.

A get together will take place after the screening.

> THINK TANK SUR LA DIFFUSION DES COURTS METRAGES EN EUROPE

MERCREDI 16 DÉCEMBRE / 10H / FILM FACTORY

Le laboratoire d'idées invite des professionnels à réfléchir, inventer, éclairer, à partir de leur expérience de terrain, tel ou tel aspect du court métrage dans l'espace européen choisi en fonction de l'actualité.

Thème (sous réserves) : réseaux européens, quels apports pour le court métrage ?

En association avec le SPI (Syndicat des Producteurs Indépendants)

The Think Tank invites professionals to think, invent, enlighten certain aspects and current issues of the European short film landscape, based on their experience.

Topic (tbc): how do European networks contribute to the making of short films?

In association with the SPI (Syndicat des Producteurs Indépendants)

DES COURTS POUR DES LONGS

HORS COMPÉTITION



Le passage du court métrage au long métrage, une étape logique pourtant très difficile à franchir.

La **MAISON DES SCÉNARISTES**, en partenariat avec Paris Courts Devant, a voulu mettre en avant trois auteurs-réalisateurs en leur offrant la possibilité de présenter leur projet de long métrage. Ces auteurs présenteront un **COURT MÉTRAGE** qu'ils ont réalisé, un vidéo pitch de leur **PROJET DE LONG MÉTRAGE** et viendront sur scène répondre aux questions des producteurs et du public.

Les auteurs sélectionnés :

- GUILLAUME LEVIL pour **UN TOUR DE CHEVILLE** / court métrage présenté : **UN TOUR DE CHEVILLE**
- OLIVIER BARDY pour **L'ÉTERNITÉ ET AU-DELÀ** / court métrage présenté : **FALLAIT PAS BUTER MÉMÉ**
- JEAN MARC PEYREFITTE pour **100 LA PIPE, 200 L'AMOUR... COMÉDIE PAS ROMANTIQUE !** / court métrage présenté : **LA SOLITUDE DE L'ÉBOUEUR SANS CAMION...**

EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES

LUNDI 14 DÉCEMBRE / 15H

FILM FACTORY

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

GUILLAUME LEVIL

> COURT MÉTRAGE

UN TOUR DE CHEVILLE

GUILLAUME LEVIL – FRANCE – 2014 – 12'12

MUSIQUE ORIGINALE : AURÉLIE MARTIN /
PRODUCTION : LES NOUS PROD

Un homme récite maladroitement sa déclaration d'amour en haut d'une montagne : "Je sais que j'ai hésité parfois. Mais là, c'est toi que j'ai choisie...".

> PROJET DE LONG MÉTRAGE

UN TOUR DE CHEVILLE

Michel veut à tout prix reconquérir Alice. A tout prix ! Avec son ami Alex, ils élaborent un plan d'attaque fascinant. Ils font appel pour cela aux élèves de terminale d'Alex : chaque étape stratégique provient d'une dissertation d'élève.



OLIVIER BARDY

> COURT MÉTRAGE

FALLAIT PAS BUTER MÉMÉ

OLIVIER BARDY – FRANCE – 2003 – 14'30

PRODUCTION : LA LUNA PRODUCTIONS

C'est une histoire de famille. C'est une histoire de vengeance. C'est une histoire d'amour.

Enfin c'est surtout une histoire de tartine de beurre avec un peu de chocolat.

> PROJET DE LONG MÉTRAGE

L'ÉTERNITÉ ET AU-DELÀ

Imaginez que l'écrivain le plus populaire de France ait un nègre. Imaginez que ce nègre soit incapable d'écrire le dernier chapitre du nouveau roman de l'écrivain le plus populaire de France. Imaginez que cela soit dû à la décision de la femme du nègre de le quitter: Que feriez-vous à la place de l'écrivain le plus populaire de France ? Imaginez.



JEAN MARC PEYREFITTE

> COURT MÉTRAGE

LA SOLITUDE DE L'ÉBOUEUR SANS CAMION...

JEAN MARC PEYREFITTE – FRANCE – 2004 – 6'22

MUSIQUE ORIGINALE : OLIVIER DERIERE /

PRODUCTION : IL OU ELLE PRODUCTIONS

C'est l'histoire d'une quête, celle d'un éboueur qui court, saute, tombe puis rebondit désespérément dans les rues de Paris, à la recherche d'un insaisissable camion poubelle. S'entament alors une course poursuite infernale, un duel sans merci entre un homme déterminé et une machine diabolique.

> PROJET DE LONG MÉTRAGE

100 LA PIPE, 200 L'AMOUR... COMÉDIE PAS ROMANTIQUE !

À la mort de son grand-père, qu'elle enterre elle-même pour continuer à toucher sa retraite, Irène Bazdarevic, une prostituée en échec professionnel, découvre le passé de quelqu'un qu'elle ne connaît pas.



- > La Maison des Scénaristes présente en partenariat avec Paris Courts Devant **SHORT CONNECTION**, une séance de pitches de courts métrages sélectionnés parmi plus de 200 projets reçus.
- > Les auteurs sélectionnés viendront pitcher leur projet à des producteurs lors de rencontres en one to one.
- > Des vidéopitches des projets sélectionnés ont été envoyés aux producteurs désirant participer à cette séance afin de les aiguiller dans la recherche de leurs prochaines productions.

JEUDI 17 DÉCEMBRE / 10H & 14H30

BISTROT DES CINÉASTES

Réservé aux professionnels. Inscription sur www.courtsdevant.com.

AU 1^{ER} ÉTAGE DU CINÉMA, ACCÈS PAR LA RAMPE DANS LE HALL DU CINÉMA DES CINÉASTES

CINÉMA DES CINÉASTES - 7 AVENUE DE CLICHY - PARIS 17^E

SÉANCES DE PITCHS D'ANIMATION

LUNDI 14 DÉCEMBRE / 10H / FILM FACTORY

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

FILM FACTORY - 15 RUE FOREST - PARIS 18^E



- > Le **PÔLE EMPLOI** Audiovisuel Spectacle Techniciens Île-de-France organise une séance de **PITCHS D'ANIMATION**.
 - > À cette occasion, les producteurs du cinéma d'animation et de la 2D, 3D, effets spéciaux... ont l'occasion de découvrir une dizaine de porteurs de projets d'animation (courts métrages et séries d'animation).
 - > Chaque candidat a **5 MINUTES POUR PITCHER SON PROJET** – pouvant être illustré en images ou vidéos.
- Chers producteurs, si vous souhaitez assister à cette séance, contactez Jason Jobert : jason.jobert@pole-emploi.fr*

MARCHÉ AUX PRODUCTEURS

SPEED MEETING, VENEZ TROUVER VOTRE 1^{er} PRODUCTEUR

VENDREDI 11 DÉCEMBRE / 10H & 15H / BISTROT DES CINÉASTES

Réservé aux professionnels. Inscription sur www.courtsdevant.com.



> La Fédération des Jeunes Producteurs Indépendants est née d'une volonté d'ouvrir plus facilement les métiers de la production aux nouveaux entrants dans une démarche de professionnalisation. C'est dans cet esprit que se tient depuis 2010, à l'initiative de Laurence Lascary, la Journée des Jeunes Producteurs indépendants qui met en contact direct des décideurs de télévision, cinéma et web, et des jeunes producteurs.

Mais s'il est difficile pour un producteur talentueux mais méconnu de "toucher" les acheteurs, il en est souvent de même pour les auteurs et les réalisateurs.

> Des producteurs, chacun à la tête de sociétés de production, rencontreront les talents en quête de production. **Les échanges** (pitch dating) **ont pour vocation de créer une présentation en miroir, de prendre contact pour espérer créer des paires gagnantes.**

Pour venir défendre un projet, pré-inscription obligatoire, uniquement en ligne sur www.courtsdevant.com, dans la limite des places disponibles.

La liste des producteurs sera disponible une semaine avant l'événement.

PRODUCTEUR, UN MÉTIER MÉCONNU

TABLE RONDE FJPI

VENDREDI 11 DÉCEMBRE / 18H / BISTROT DES CINÉASTES

Réservé aux professionnels. Inscription sur www.courtsdevant.com.

> Chef d'orchestre, accompagnateur, financier, juriste, qui est vraiment le producteur ? Regards croisés sur un métier souvent méconnu et son application au secteur du court métrage.

Autour de 5 questions :

- 1/ Comment devient-on producteur ? Parcours et retours d'expériences de différents producteurs.
- 2/ Quelle envie de production pour quelle ligne éditoriale ?
- 3/ Relation auteurs, réalisateurs / producteurs
- 4/ Comment finance-t-on un court métrage ?
- 5/ Le passage au long.

Les intervenants :

- **Anaïs BERTRAND** - Insolence Productions (sous réserve)
- **Boris MENDZA** - FullDawa (sous réserve)
- **Benjamin BONNET** - Mood Films
- **Emmanuel WAHL** - Qui vive !

Modératrice : **Boulomsouk SVADPHAIPHANE** - Boulimik Prod

L'ÉCOLE DE LA SRF S'INVITE À PARIS COURTS DEVANT !

« PASSER DU COURT AU LONG MÉTRAGE »



> La rencontre sera suivie d'un moment convivial autour d'un verre.

AVEC LE SOUTIEN DE LA SACEM ET DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE

JEUDI 17 DÉCEMBRE / 17H30 / BISTROT DES CINÉASTES

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

AU 1^{er} ÉTAGE DU CINÉMA, ACCÈS PAR LA RAMPE DANS LE HALL DU CINÉMA DES CINÉASTES
CINÉMA DES CINÉASTES - 7 AVENUE DE CLICHY - PARIS 17^e

Le « passage au long » est l'objectif d'un grand nombre de réalisateurs de courts métrages. Pour autant, il n'existe pas de chemin tout tracé entre ces deux formats aux réalités de production différentes. Le parcours de chacun est avant tout singulier et riche d'aventures ce qui donnera une première œuvre longue, déterminante et inoubliable.

Pour évoquer leur expérience, la SRF invite les cinéastes Clément COGITORE *Ni le ciel, Ni la terre*, Simon LECLÈRE *Les Révoltés* et Vania LETURQ *L'Année prochaine*.

La rencontre sera animée par Yann GONZALEZ, cinéaste (*Les Rencontres d'après minuit, Land of My dreams, Je vous fais petites filles...*).



Marie AMACHOUKELI lors de l'École de la SRF à Paris Courts Devant 2014 - ©William Lounsbury 2014

PROFESSION RESPONSABLE DE DISTRIBUTION ARTISTIQUE

JEUDI 17 DÉCEMBRE / 11H /

STUDIO 28

Entrée libre dans la limite des places disponibles.



- Le métier de responsable de distribution artistique :
 - Leur approche du métier de comédien et de la notion d'emploi au cinéma.
 - Leurs outils et méthodes de travail, en casting et hors casting.
 - Leurs principales attentes en direction des comédiens lors des essais.
 - Les différentes méthodes de travail des réalisateurs avec lesquels ils ont collaboré.
- > Cette rencontre est animée par la **MAISON DU FILM COURT**, modérée par Marie BICHELER, avec Angélique LUISI, responsable de distribution artistique et Stéphane GAILLARD, tous deux membres de l'A.R.D.A. (Association des responsables de distribution artistique).

LECTEURS DE SCÉNARIOS

FOCUS SUR LE DÉVELOPPEMENT D'UN LONG MÉTRAGE.

MERCREDI 16 DÉCEMBRE / 11H /

BISTROT DES CINÉASTES

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

CINÉMA DES CINÉASTES - 7 AVENUE DE CLICHY - PARIS 17^E



En janvier prochain, sortira le film *Les Innocentes* d'Anne FONTAINE, écrit par Sabrina KARINE, Alice VIAL, Anne FONTAINE et Pascal BONITZER.

Initié par deux jeunes auteurs, ce projet a été développé pendant plusieurs années avant de voir le jour.

Entre structures d'accompagnement d'auteurs, forum de pitch, collaborations à l'écriture, nous vous parlerons de cette longue et si importante étape qu'est le développement d'un scénario de long métrage.

En partenariat avec l'association LES LECTEURS ANONYMES (groupe professionnel de lecteurs de scénarios et de romans), la rencontre sera modérée par SOFIA ALAOUÏ et LAETITIA KUGLER.

INTERVENANTS :

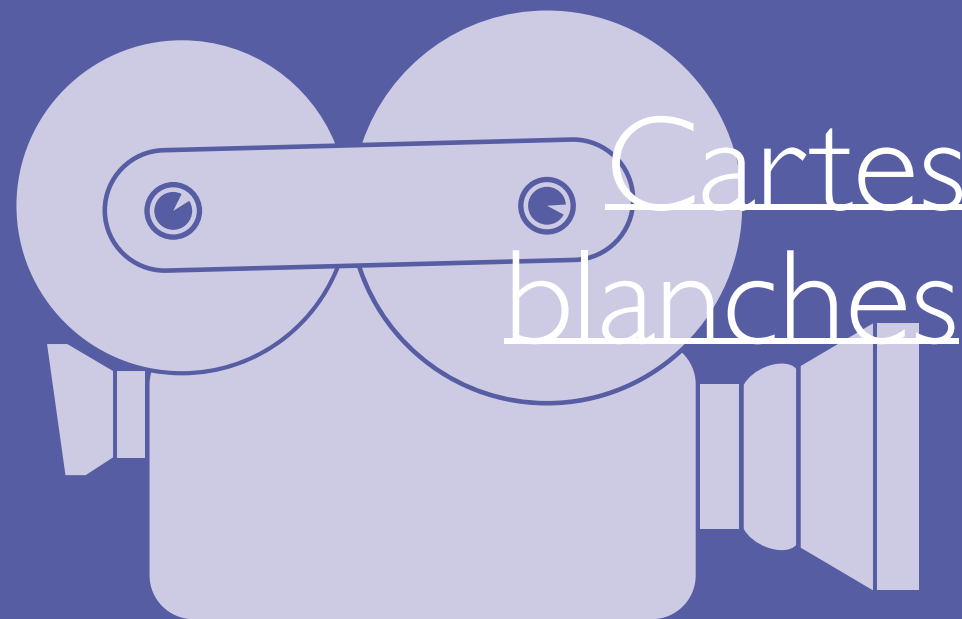
SABRINA KARINE - Scénariste

NADJA DUMOUCHEL - Consultante

MARCEL BEAULIEU - Scénariste

ALEXANDRE FERRÉ - Festival des Scénaristes

CARTES BLANCHES





VENEZ PARTICIPER !

LE CINÉMA, C'EST JAMAIS TROP COURT

FÊTE DES COURTS MÉTRAGES À PARIS !

COURTS MÉTRAGES À VOLONTÉ • STUDIO DE CINÉMA PARTICIPATIF
RENCONTRES AVEC RÉALISATEURS, ACTEURS ET TECHNICIENS
ATELIERS JEUNE PUBLIC • TOURNAGES EN DIRECT

19 ET 20
DÉCEMBRE 2015

GRATUIT ET OUVERT
À TOUS À PARTIR DE 9H

AU CARREAU DU TEMPLE
4, rue Eugène Spuller
75003 Paris

LE
CARREAU
DU TEMPLE



BNP PARIBAS



EDF

vivendi



RENAULT



ENGIE



orange



L'ACTEUR À L'HONNEUR CANAL +

HORS COMPÉTITION

Canal + est un des acteurs privilégiés du Court Métrage en France. Les écrans du Festival et de la chaîne devaient donc se croiser, avec cette année une Carte Blanche de films extraits de La Nuit la + Courts, diffusée le 18 décembre sur Canal + Cinéma. L'acteur est mis à l'honneur. Chevronnés ou émergents, devant ou derrière la caméra, pour tous, le Court est un terrain de Jeu. Reda KATEB, Guillaume GOUIX et Bellamine ABDELMALEK seront là pour nous le montrer.

PROJECTION EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

MERCREDI 16 DÉCEMBRE / 20H30 / MAC MAHON

ENTRÉE GRATUITE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

CANAL+



PITCHOUNE

REDA KATEB – FRANCE – 23'

INTERPRÊTES : REDA KATEB ET PHILIPPE REBBOT /

MUSIQUE ORIGINALE : WARREN ELLIS / PRODUCTION : 31 JUIN FILMS

Depuis des années, deux frères, Mathias et Karim, vivent de spectacles pour enfants, mariages, arbres de Noël... Mais Karim en a marre de faire le clown...



THE NOSTALGIST

GIACOMO CIMINI – ROYAUME-UNI – 17'41

INTERPRÊTES : LAMBERT WILSON, SAMUEL JOSLIN, DARRELL O'SILVA /

PRODUCTION : WONDER ROOM PRODUCTIONS

Dans une ville futuriste, la réalité est filtrée à travers des yeux et des oreilles synthétiques. Quand les yeux du père lui font défaut, il doit affronter la violence qui est tapie dans l'ombre...



MADemoiselle

GUILLAUME GOUIX – FRANCE – 17'

INTERPRÊTES : CÉLINE SALLETTE, FANNY TOURON /

PRODUCTION : DHARAMSALA

J'arrive pas à me rappeler la dernière fois qu'un mec a été vulgaire avec moi. T'sais, quand ils aspirent entre leurs lèvres le « t'es bonne » dont tu parles ? Evidemment que je déteste ça.



JE SUIS UNE MOUSTACHE

VINCENT DE OLIVEIRA – FRANCE – 2'20

INTERPRÊTES : LOÏC MONSARRAT, ARTHUR DAGALLIER / AUTOPRODUCTION

Lorsqu'une moustache bouleverse l'équilibre...



UN MÉTIER BIEN

FARID BENTOUMI – FRANCE – 23'05

INTERPRÊTES : B. ABDELMALEK, O. AMAMRA, D. BAREK, M. SEDDIKI, R. NAIT OUFFELA, H. BOUCHENAFI / PRODUCTION : EASY TIGER

Sur son lit de mort, la mère de Hakim lui fait promettre de changer, de devenir un autre homme, et de trouver, enfin, un métier bien.



JULIET

MARC-HENRI BOULIER – FRANCE – 11'30

INTERPRÊTE : BRUNO PUTZULU / PRODUCTION : INSOLENCE PRODUCTIONS

Dans un futur proche, la société SEED lance JULIET, première génération d'êtres synthétiques de compagnie. Mais plus la technologie évolue, plus l'Homme peine à trouver sa place...

Le soleil éclaire maintenant le jour et la nuit

Avec ENGIE, l'énergie est maintenant plurielle.

Premier acteur du solaire en France, ENGIE développe des solutions plus respectueuses de l'environnement pour favoriser la transition énergétique.

SPÉCIALE ENVIRONNEMENT

HORS COMPÉTITION

Sous l'impulsion d'Aurélié CHESNÉ, et en accord avec l'actualité, une « spéciale environnement » est née au Festival. En ouverture, Yann Arthus BERTRAND nous fait l'amitié de venir nous présenter son film consacré au Bangladesh.

Puis Aurélié CHESNÉ nous invite à un tour d'horizon de courts métrages concernés.

OUVERTURE - PROJECTION EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR
MARDI 15 DÉCEMBRE / 15H30 / MAC MAHON
ENTRÉE GRATUITE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES



BANGLADESH FACE AU CHANGEMENT CLIMATIQUE

YANN ARTHUS BERTRAND, ANASTASIA MIKOVA – DOCUMENTAIRE – FRANCE – 26'

MUSIQUE ORIGINALE : ARMAND AMAR / PRODUCTION : HOPE PRODUCTION

C'est le plus grand delta du monde... Et c'est un pays. Il s'appelle le Bangladesh. Près de trois cents cours d'eau traversent le Bangladesh, ils définissent sa géographie et le style de vie de son peuple.

Ainsi les 160 millions d'habitants de ce pays, parmi les plus pauvres et le plus densément peuplé du monde, ont appris à vivre au milieu de l'eau et à s'adapter à ses caprices. Ici et pour tous, elle reste la principale ressource, que ce soit pour la pêche ou pour l'agriculture dont dépendent près de 70% des bangladais.

Mais aujourd'hui, l'eau, cet allié de toujours, est devenue une véritable menace. Pris en étau entre la fonte des neiges des glaciers de l'Himalaya au Nord du pays, et la montée des eaux de l'Océan indien au sud, les habitants se retrouvent submergés par elle. Cyclones, ouragans, inondations, érosion, ce pays, situé à cinq mètres seulement au dessus du niveau de la mer, subit localement les conséquences d'un réchauffement global dont il n'est pas responsable.

Pire encore, si le réchauffement climatique continue au même rythme, le Bangladesh pourrait perdre jusqu'à 17% de son territoire d'ici à 2050. Entre 20 et 40 millions de personnes se retrouveraient alors sans terre sous les pieds.

En parcourant le Bangladesh de la baie de Bengale au Sud, aux "chars", ces îles précaires du Nord, en passant par Dacca ou encore Chittagong, le plus grand cimetière des bateaux au monde, le film raconte le combat de ce pays, en première ligne face aux changements du climat et dont la survie ne tient qu'à un fil.

COURTS MÉTRAGES ET ENVIRONNEMENT FRANCE 3

Libre Court, l'émission de court métrage de France 3, propose une sélection de courts métrages autour du climat. Décalés, parfois drôles ou tragiques, ces films interrogent, expliquent et créent le débat.

LIBRE COURT le lundi soir à 0h40 sur France 3 et sur <http://pluzz.francetv.fr/>

PROJECTION EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

MARDI 15 DÉCEMBRE / 16H / MAC MAHON

ENTRÉE GRATUITE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES



SUN OF A BEACH

A. CRILLON, A. REY, J. LIN, V. GASARIAN – ANIMATION – FRANCE – 2013 – 5'51

ÉCOLE : MOPA

Vous êtes à la plage, il fait chaud, très chaud, trop chaud...



FUGUE

V. BIERREWAERTS – ANIMATION – FRANCE, BELGIQUE – 2011 – 11'

PRODUCTION : LES FILMS DU NORD, ARNAUD DEMUYNCK

Un petit homme plante une jeune pousse quand un nuage de pluie vient faire de l'ombre. La course poursuite de l'homme pour tenter de capturer ce filet d'eau bénéfique l'emmènera bien plus loin qu'il n'aurait pu l'imaginer...



AREKARA - LA VIE APRÈS

MOMOKO SETO – DOCUMENTAIRE – JAPON – 2013 – 16'40

PRODUCTION : ECCE FILMS

À la rencontre des habitants d'Ishinomaki, ville japonaise dévastée par le tsunami de mars 2011. Un hommage aux sinistrés du monde entier.



CHAOS

SÉBASTIEN PETIT – BELGIQUE – 2012 – 19'39

PRODUCTION : BOÎTE NOIRE PRODUCTIONS

Une voiture sur une autoroute au milieu de nulle part. Le conducteur écoute la radio pour se tenir éveillé, quand soudain c'est le black out. Bloqué, l'homme, orphelin de toute technologie, se retrouve seul face à sa vulnérabilité.



ANDORRE

VIRGIL VERNIER – DOCUMENTAIRE – FRANCE – 2013 – 20'

PRODUCTION : KAZAK PRODUCTIONS

Andorre fait miroiter les promesses du bonheur moderne. Lorsque la nuit arrive, les rues tombent dans le silence et Andorre ne brille plus que pour elle-même.



A GALINHA QUE BURLOU O SISTEMA (GOÛT DE POULET)

QUICO MEIRELLES – BRÉSIL – 2011 – 15'

ÉCOLE : UNIVERSIDADE DE SAO PAULO

La vision d'une poule dans une ferme d'élevage industriel qui prend conscience des mécanismes qui régissent son avenir et son destin...

BENOÎT FORGEARD, DU COURT AU LONG FRANCE 2 / HISTOIRES COURTES

Après la réalisatrice Katell QUILLÉVÉRÉ, l'année dernière, c'est au tour du cinéaste Benoît FORGEARD et de son producteur Emmanuel CHAUMET (Ecce Films) de venir échanger avec le public de Paris Courts Devant autour de la problématique du passage du court au long métrage.

Y a-t-il en France des passerelles identifiées entre le court et le long ? Existe-t-il des aides spécifiques en faveur du financement des premiers longs-métrages ? Comment trouver un distributeur adapté ? Quel potentiel économique à espérer en salle ? Quelles recettes et quel type de public vise-t-on pour la sortie d'un premier film ?

Autant de questions, parmi bien d'autres, qui pourront être évoquées et débattues lors de cette rencontre...

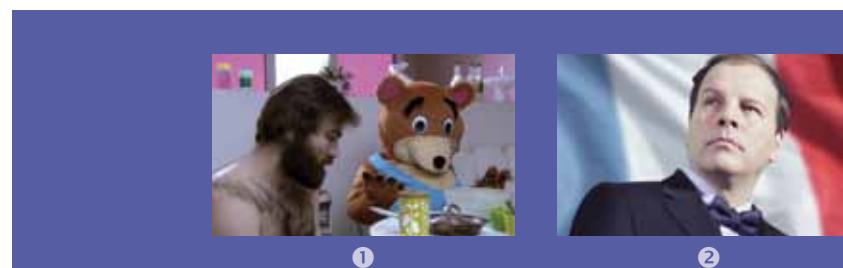
Séance modérée par Christophe TAUDIÈRE, responsable du pôle court métrage à France 2.

PROJECTION EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

MARDI 15 DÉCEMBRE / 19H / MAC MAHON

ENTRÉE GRATUITE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

francetélévisions



① RESPECT

BENOÎT FORGEARD – FRANCE – 2010 – 13'

INTERPRÈTES : ANNE STEFFENS, TIBO MOTTE, ELIOTT CHAUMET / PRODUCTION : ECCE FILMS

Un petit-déjeuner pris à deux dans la douceur d'un matin banal. Voilà l'occasion rêvée, pense Steph, pour annoncer une grande nouvelle à son compagnon, Flippy, l'ours vedette des céréales Flip's. Mais que pensera-t-il du projet qu'a Steph de suivre les cours d'une école de ninjas au Japon ? Ou plutôt : jusqu'où le prendra-t-il mal ? Y'a-t-il une échappatoire ? Et, au fond, est-il bien opportun de vouloir à tout prix réaliser ses rêves d'enfant ?

② GAZ DE FRANCE

BENOÎT FORGEARD – FRANCE – 2015 – 86'

SCÉNARIO : BENOÎT FORGEARD, EMMANUEL LAUTRÉAMONT / INTERPRÈTES : P. KATERINE, O. RABOURDIN, A. GOUY, A. BALBIR, P. LAUDENBACH, DARIUS, J.-L. VINCENT, A. STEFFENS, B. FORGEARD / PRODUCTION : ECCE FILMS

Dans la France des années 2020, Michel Battement, l'éminence grise du chef de l'État, doit d'urgence remonter la côte de popularité du président Bird afin d'empêcher la chute imminente du régime. Au fin fond des sous-sols surchargés de l'Élysée, il organise une consultation secrète, en compagnie des meilleurs cerveaux du pays.

COURTS MÉTRAGES ET FRANCOPHONIE

TV5 MONDE

TV5MONDE, chaîne francophone internationale, diffuse une centaine de courts métrages chaque année dans le monde entier. Sa spécificité est d'avoir la langue française en partage. Elle est, de fait, amenée à programmer des courts métrages belges, suisses, québécois, français, etc. Sa politique de soutien aux pays du Sud permet également de proposer des films africains et maghrébins. Elle est aujourd'hui le premier diffuseur de courts métrages français à l'étranger. - Angèle PAULINO - Responsable des courts métrages à TV5MONDE

PROJECTION EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

LUNDI 14 DÉCEMBRE / 19H / MAC MAHON

ENTRÉE GRATUITE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

TV5MONDE



SALE GUEULE

ALAIN FOURNIER – QUEBEC – 2014 – 16'30

INTERPRÈTES : L-P. DANDENAULT, R. SUTHERLAND, M. SABOURIN, S. FORTIN /
PRODUCTION : DOCK FILMS

Loïk, un ancien marin, se retrouve posté sur un phare en compagnie de Morlaix, un gardien tyrannique. Bientôt, ils se retrouvent assiégés par une étrange tempête.



VOCATION

ARNO XIMENES – ÎLE DE LA RÉUNION – 2014 – 10'

INTERPRÈTES : M. LEBON, D. ERUDEL, N. RAKOTONDRAINIBE, D. LUNTADI /
PRODUCTION : LACOUPIRE

Au bout de ses efforts, le champion arrive à son lancer décisif. Il plonge dans son passé vers l'étincelle qui a fait naître en lui sa vocation.



HOUKAK

YOUNES YOUSFI – MAROC – 2014 – 17'

INTERPRÈTES : M. QUATIB, M. EL HOUARI, N. ERRADI, A. DADA, A. BOUALI /
PRODUCTION : MYRPROD

L'histoire d'une bienveillance absente. Deux trentenaires, confrontés quotidiennement aux travers de leur société dans son expression la plus visible : l'espace public.



BEC DE LIÈVRE

LOUIS BÉLANGER – QUEBEC – 2013 – 23'

INTERPRÈTES : H. FLORENT, D. GILMORE, M. LEBLANC, N. GAGNON / **PRODUCTION :** CHASSEURS FILMS

Un soir d'Halloween, Alice et Philippe se rencontrent et se séduisent. Les fous rires s'enchaînent jusqu'au moment où Philippe révèle sa maladie.



L'AIR DE RIEN

SYLVIE LAZZARINI – SUISSE – 2014 – 14'

INTERPRÈTES : PATRICIA LITTEN, CHRISTOPHE SERMET / **PRODUCTION :** LOUISE PRODUCTIONS ET FIRELAND PRODUCTIONS

Une femme d'une soixantaine d'années est abordée par un homme plus jeune qu'elle. Celui-ci souffre d'une peur panique de l'avion. En tentant de le rassurer, elle fait naître en elle une attirance.



ESPAGNOL NIVEAU I

GUY DESSENT – BELGIQUE – 2014 – 22'

INTERPRÈTES : G. DESSENT, J. BERTRAND, A. DESSENT / **PRODUCTION :** LES ATELIERS INRACI

Victor, un jeune Belgo-Uruguayen, rentre en Belgique. Pour pouvoir toucher les allocations familiales, il devra s'inscrire dans un cours d'espagnol niveau I et feindre de ne pas parler un mot de sa langue maternelle.

DEUX MOYENS MÉTRAGES INÉDITS

SOIRÉE ARTE

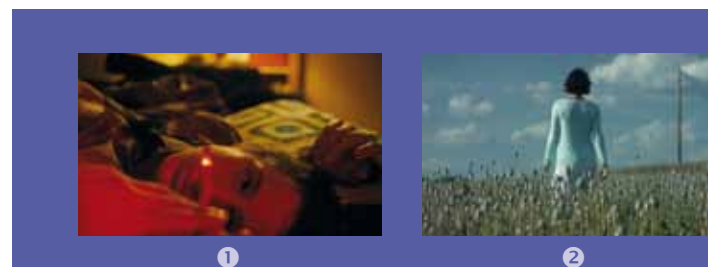
ARTE, seule chaîne de TV au monde à posséder une case consacrée aux moyens métrages, présente en avant-première et en présence des équipes des films *Marianne* de Julien HÉRISSE, un film intimiste dans lequel les émotions exacerbées sont incarnées par de jeunes talents, et *La mélodie des choses* de Maité MAILLÉ, une comédie mélancolique et bucolique interprétée avec brio.

PROJECTION EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

LUNDI 14 DÉCEMBRE / 21H / MAC MAHON

ENTRÉE GRATUITE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

arte



① MARIANNE

JULIEN HÉRISSE – FRANCE – 2015 – 38'

INTERPRÈTES : HÉLÈNE KUHN, ALEXANDRE DESROUSSEAUX, CHARLOTTE LEANHARDT, GAUTHIER BATTOUTE, YASIN HOUICHA, THÉO BERTRAND, MARIAMNE MERLO, JÉRÔME GODGRAND /
PRODUCTION : EASY TIGER AVEC LA PARTICIPATION DE ARTE FRANCE

Joseph entretient une relation fusionnelle avec Marianne. La veille du départ de celle-ci pour l'étranger, Joseph assiste à sa fête d'adieux. Marianne y est l'objet de toutes les convoitises. Pris au piège entre sa jalousie et les assauts des autres prétendants, Joseph perd progressivement pied.

② LA MÉLODIE DES CHOSSES

MAITÉ MAILLÉ – FRANCE – 2016 – 46'

INTERPRÈTES : ANAÏS MULLER, BORIS VIGNERON, AUGUSTIN DE MONTS / **MUSIQUE ORIGINALE :** JO DAHAN / **PRODUCTION :** MEZZANINE FILMS AVEC LA PARTICIPATION DE ARTE FRANCE

Suite à une erreur de caveau, une jeune femme, Léna, se rend en voiture au second enterrement de son père. Sur la route, elle prend en stop deux frères. Cette rencontre improbable va bouleverser le cours du voyage et leur vie.

COURTS & MUSIQUE

AVEC LA SACEM ET LA MAISON DU FILM COURT

La SACEM soutient depuis 2005 un programme d'Aide à la création de musique originale à destination du court métrage aux niveaux régional et national.

Parmi les différents partenaires qui la relaient à ses différents échelons, la Maison du Film Court opère au niveau national en administrant un fonds d'aide.

Trio est un dispositif d'accompagnement d'auteurs, producteurs et compositeurs du court au premier long métrage ainsi qu'une résidence de film, conçu par la Maison du Film Court, soutenu par la SACEM, le CNC et la Région Limousin. Voici une projection de films soutenus au travers de ces deux dispositifs.

PROJECTION EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

LUNDI 14 DÉCEMBRE / 11H / MAC MAHON

ENTRÉE GRATUITE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES



ACOUSTIC KITTY

RON DYENS – ANIMATION – FRANCE – 2014 – 12'

MUSIQUE ORIGINALE : ARNO ALYVAN / **PRODUCTION :** SACREBLEU PRODUCTIONS

Dans les années 1950, les Américains décident de surveiller l'ambassade russe à l'aide d'un chat espion truffé de micros. Encore faut-il pouvoir faire entrer le matériel dans le corps de l'animal...



LE ZOO DE MONSIEUR VANEL

BÉRENGER THOUIN – FRANCE – 2014 – 18'22

MUSIQUE ORIGINALE : JUNIORE, ANNA LE CLEZIO ET SAMY OSTA / **PRODUCTION :** LA BANQUISE FILMS / NORD-OUEST FILMS

Quand une jeune comptable vient redresser les finances du zoo de Monsieur Vanel, elle ne se doute pas du drôle de monde qu'elle va rencontrer. Car le zoo de Monsieur Vanel n'est pas un zoo tout à fait ordinaire.



TRAIN

OLIVIER CHABALIER – ANIMATION, EXPÉRIMENTALE – FRANCE, CROATIE – 2015 – 14'20

MUSIQUE ORIGINALE : JEAN-FRANÇOIS VIGUIÉ / **PRODUCTION :** GASP!

Une histoire sur le voyage, une allégorie sur la détermination, la destinée et l'existence.



SUICIDE EXPRESS

GÉRÔME BARRY – FRANCE – 2015 – 14'30

MUSIQUE ORIGINALE : GIOVANNI MIRABOSSO / **PRODUCTION :** LES FILMS VELVET

Un court métrage musical au moins aussi drôle qu'un film de Michael Haneke !



OMESSA

CHARLÈNE FAVIER – FRANCE – 2015 – 19'40

MUSIQUE ORIGINALE : SIMON MEURET / **PRODUCTION :** CHARLIE BUS PRODUCTION

Anna ne revient pas souvent en France. Quand elle apprend que la grosseur détectée dans son sein est inquiétante, Anna retourne en Corse faire face à son histoire.

DU COURT AU LONG

LES FILMS D'AVALON

HORS COMPÉTITION

Issus d'un milieu associatif très actif, nous avons souhaité, en créant les Films d'Avalon, donner à de jeunes auteurs les moyens d'exprimer leur univers puis les accompagner d'une œuvre à l'autre. C'est pourquoi le court métrage, site de grande liberté artistique, de rencontres et d'énergies renouvelées, a longtemps été notre domaine de référence.

C'est grâce au court métrage que nous avons rencontré Martin LE GALL (*Pop Redemption*) et Jean-Charles HUE (*la BM du Seigneur*), Eric LE ROCH (*Le Soleil au-dessus des Nuages*), Franck LEBON ou Vincent BURGEVIN (*Comme un air d'Autoroute, Vestiaires*), tous des auteurs avec qui nous avons poursuivi échanges et projets au-delà du court, en long-métrage cinéma et en télévision.

Dernier exemple en date de cet accompagnement, *L'œil du Cyclone*, réalisé par Sékou TRAORÉ d'après un scénario de Luis MARQUÈS, fait suite à une série de courts écrits et réalisés par Luis MARQUÈS et produits par Avalon il y a dix ans, la série des *Fables Africaines*.

Philippe BRAUNSTEIN et Axel GUYOT, producteurs.

PROJECTION EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES :

SAMEDI 12 DÉCEMBRE / 20H30 / MAC MAHON



L'OEIL DU CYCLONE

SÉKOU TRAORÉ – FRANCE, BURKINA FASO – 2015 – 104'

SCÉNARIO : LUIS MARQUÈS / **INTERPRÈTES :** MAÏMOUNA N'DIAYE, FARGASS ASSANDÉ, ABIDINE DIOARI, SERGE HENRY, JACOB SOU, ISSAKA SAWOUADOGO, FATOU TRAORÉ / **COPRODUCTION :** LES FILMS D'AVALON, VYNAVY PRODUCTIONS, STUDIO ORANGE & ABISSIA PRODUCTIONS

Dans un pays d'Afrique en proie à la guerre civile, une jeune avocate est commise d'office à la défense d'un rebelle accusé de crimes de guerre. À travers la partie d'échecs qui s'engage entre l'avocate idéaliste et l'ex-enfant soldat, vont s'affronter deux visages de l'Afrique d'aujourd'hui.



TROIS FABLES À L'USAGE DES BLANCS EN AFRIQUE

LUIS MARQUÈS, CLAUDE GNAKOURI – FRANCE – 1998 – 17'

SCÉNARIO : LUIS MARQUÈS, CLAUDE GNAKOURI / **INTERPRÈTES :** WAYATA SORO, NAMA FERÉ SORO, SITAFI, LUIS MARQUÈS, MATHURIN NAHOUNOU, ARNAUD GALLIBERT / **PRODUCTION :** LES FILMS D'AVALON



LES BLANCS S'AMUSENT

Dans un petit village perdu au fond de la savane, un homme arrivé à la fin de sa vie décide de déterrer ses maigres économies pour offrir un mouton en dernier sacrifice...



BONNE CHANCE TROPHY

Quelque part dans la savane, un vieillard africain voit surgir un coureur de marathon...

LES ENFANTS DU GUÉPARD

Deux organisateurs de rallye en reconnaissance prévoient d'installer une étape sur les terres d'un village proche. Ils pensent s'en tirer, comme la fois précédente...

TOUTE L'ACTUALITÉ DES FILMS COURTS DANS BREF MAGAZINE



Retrouvez *Bref* magazine
à la librairie du
Carreau du Temple (Paris 3^e)
les 19 et 20 décembre
à l'occasion de
la fête du court métrage



le numéro 117

& son DVD

en vente à 17€

Abonnez-vous à *Bref* et recevez 4 fois par an
le magazine et son DVD de courts métrages
pour 35€ seulement !

www.brefmagazine.com

INDEX & INFOS



Index
& information

BRASSERIE WEPLER RESTAURANT HUITRIERE



LA GRANDE BRASSERIE
DE MONTMARTRE
OUVERTE TOUS LES JOURS
JUSQU'À 1 H DU MATIN



14, PLACE DE CLICHY
75018 PARIS
TÉL : 01 45 22 53 24
WWW.WEPLER.COM

INDEX DES FILMS, SCÉNARIOS ET PROJETS

TITRE ▼	PAGE ▼
14	63
#73	55
100 LA PIPE, 200 L'AMOUR... COMÉDIE PAS ROMANTIQUE !	116
1000 PLATEAUX	61
A DAY IN EDEN	61
A SINGLE LIFE	61
ACOUSTIC KITTY	130
AH ! L'WEST...	71
AMA	63
ÂME SENSIBLE S'ABSTENIR	82
ANDORRE	126
AREKARA	126
AU NOM D'ALLAH	88
AUBADE	60
BABY RUSH	105
BANGLADESH FACE AU CHANGEMENT CLIMATIQUE	125
BARBARA	39
BEAUTY	49
BEC DE LIÈVRE	128
BELLE GUEULE	35
BENNY	57
BEVERLEY	45
BIANCA'S EYES	38
BLACK TAPE	60
CARCASSE	35
CATCH IT	65
CHAOS	126
CHARLIE	101
COMA	88
COMME EDDY	84
CRABE PHARE	64
DANS LA TOILE DES ADOS	88
DE SMET	45
DES MILLIONS DE LARMES	35
DIE JACKE	41
DIRECTION PORTO RICO	65
DISSONANT	60
DUE PIEDI SINISTRI	69
ENTRE LES LIGNES	64

INDEX DES FILMS, SCÉNARIOS ET PROJETS

TITRE ▼	PAGE ▼	TITRE ▼	PAGE ▼
ESPAGNOL NIVEAU 1	128	LA NUIT, TOUS LES CHATS SONT ROSES	33
EUH	73	LA PRINCESSE DE L'AMOUR DAMOUR	68
EVENT HORIZON	112	LA ROUTE DU BOUT DU MONDE	38
FACTORY'S MELODY	65	LA SOLITUDE DE L'ÉBOUEUR SANS CAMION	116
FALLAIT PAS BUTER MÉMÉ	116	LA VALIGIA	100
FAME	100	LA VIRÉE À PANAME	104
FAMILY PORTRAIT	113	LAISSEZ-MOI DANSER	82
FRENCH TOUCH	34	LAMBDA	88
FUGUE	126	LE CHÂTEAU DE SABLE	63
GAGARINE	77	LE DERNIER DES CÉFRANS	26
GAIWAN	101	LE DERNIER JOUR D'UN CONDAMNÉ	65
GAZ DE FRANCE	127	LE GRAND BAIN	78
GLASGOW CONTRE GLASGOW	55	LE REPAS DOMINICAL	32
GOÛT DE POULET - A GALINHA QUE BURLOU O SISTEMA	126	LE SOURIRE DU POMPIER	106
GROSSE	106	LE ZOO DE MR VANEL	130
GUEULE DE LOUP	69	LES FRÉMISSEMENTS DU THÉ	79
HALF A MAN	112	LES GRANDS ESPRITS	70
HERDING	45	LES MURMURES	39
HÔTEL EUROPE	37	LES OISEAUX-TONNERRE	53
HOUKAK	128	LES TERRORISTES DU QUOTIDIEN	73
I BAMBINI CI GIUOCANO	98	LINE UP	59
IL GIOIELLO DEGLI ESTENSI	99	LISTEN	42
IL SERPENTE	100	LOOKING FOR MAMAN	71
INÈS TU VAS OÙ ?	78	LYSTOPAD	43
JE SUIS UNE MOUSTACHE	123	MA MANMAN D'LO	31
JE VOUS AIME TRÈS FORT	106	MADEMOISELLE	123
JEAN-MICHEL LE CARIBOU DES BOIS	69	MAMAN(S)	33
JOURNÉE D'APPEL	32	MARIANNE	129
JUDAS	48	MELLOM HIMMEL OG HAV	53
JULIET	123	MEMORIUM	77
KILLER	41	MI CASA, SU CASA	37
L'AIR DE RIEN	128	MIEL BLEU	67
L'ÉTERNITÉ ET AU-DELÀ	116	MILES TO GO BEFORE I SLEEP	57
L'OEIL DU CYCLONE	131	MINIATURE	99
L'OURS NOIR	31	MODULATIONS	61
LA CAJA DE LUCAS	113	MONKEY'S LOVE	48
LA GRENOUILLE AUX SOULIERS PERCÉS	68	MUSTANG SALLY	104
LA LÉGENDE DORÉE	48	MYNARSKI CHUTE MORTELLE	44
LA MÉLODIE DES CHOSES	129	NE PLUS AVOIR PEUR DES BANQUES	82

INDEX DES FILMS, SCÉNARIOS ET PROJETS

TITRE ▼	PAGE ▼	TITRE ▼	PAGE ▼
NUNCA REGRESAS	51	THE END	64
O CORPO	45	THE FAMILY	43
OGURETS, OU LESTURPITUDES D'UN CONCOMBRE RUSSE	26	THE NOSTALGIST	123
OMESSA	130	THE SHORT STORY OF A FOX AND A MOUSE	65
ONE DAY	55	THE STRANGER	42
OS MENINOS DO RIO	42	TILL DAY'S END	51
OSCAR ET ADÉLAÏDE	38	TOPRAK	82
OUBLIEZ-MOI	79	TOURIST !	88
PANOPTIK	47	TRAIN	130
PARIS ROUGE	65	TRANCHE DE CAMPAGNE	47
PARIS, UN JOUR DE...	73	TROIS FABLES A L'USAGE DES BLANCS EN AFRIQUE	131
PAS	60	TYPIQUE	70
PERRAULT, LA FONTAINE, MON CUL	51	UN MÉTIER BIEN	123
PIM POU M LE PETIT PANDA	105	UN TOUR DE CHEVILLE	115
PITCHOUNE	123	UNCANNY VALLEY	31
PLEASED TO EAT YOU!	113	VALSE À TROIS	30
PRESQUE NORMAL	71	VESTIAIRES LIBÉRÉS	71
QANIS	78	VOCATION	128
QUE DALLE	64	VOUS ÊTES ICI	70
QUELLI CHE SOFRONO PER VOI	99	WALL	113
QUI SUIS-JE APRÈS TON EXIL EN MOI	34	WE ARE THE SUPPORTERS	88
RAPH & MAX	73	WHITE	39
RAMSEY	64	WILDFIRE	67
RESPECT	127	WITNESS	64
SALE GUEULE	128	Y A PAS DE LÉZARD	33
SÉCHEUR	31	YEW - BETWEEN UP AND DOWN FEAT ARNO	59
SEVEN BOATS	49	ZACHARIE NON ABITA PIU QUI	101
SHOAH SUPERSTARS	82	ZZZEN	63
SIGNORI, CHI È DI SCENA ?	98		
SOMEWHERE THE KING	53		
SOUS TES DOIGTS	30		
SPLINTERTIME	49		
SPORT MINORE	98		
SUICIDE EXPRESS	130		
SUN OF BEACH	126		
SUPERMAN N'EST PAS JUIF	105		
SUR LA TOUCHE	79		
TARIM LE BRAVE CONTRE LES MILLE ET UN EFFETS	68		
TECHOS ROTOS	44		

**CREATION
PRODUCTION
ANIMATION STUDIO**

cube
CREATIVE PRODUCTIONS

11 RUE TORRICELLI 75017 PARIS - (+33)1 44 09 36 09 - WWW.CUBE-CREATIVE.COM
L.FAGES@CUBE-CREATIVE.COM A.PAGOT@CUBE-CREATIVE.COM

© Piggy Tales/Stella ROVIO - Monster Legends SOCIAL POINT - Cartier Wintertale WANDA - Walibi Belgium CDA - Prince de Lu MONDELEZ INTERNATIONAL
Kaeloo CUBE PRODUCTIONS - VOUTCH

OÙ DÉJEUNER, DINER, OU BOIRE UN VERRE

LE BISTROT DES CINÉASTES



7, AVENUE DE CLICHY – PARIS 17^E
Accès par le hall du Cinéma des Cinéastes
L'endroit idéal pour boire un verre en parlant
de cinéma

BRASSERIE WEPLER



14, PLACE DE CLICHY – PARIS 18^E
La grande brasserie de Montmartre ouverte
tous les jours jusqu'à 1h du matin

LE CHANDRA



12, RUE BIOT – PARIS 17^E
Cuisine indienne, accueil chaleureux et petits prix
à midi en semaine.

PRODUCTIONS, DISTRIBUTEURS, ÉCOLES, ASSOCIATIONS ET COLLECTIFS EN COMPÉTITION

1000 VISAGES PRODUCTION
Lucile Vallet
com@1000visages.fr

1015 PRODUCTIONS
infos@1015productions.fr
belinda@fasefilms.fr

ALÉAS FILMS
joelleagathe@aleasfilms.com

ARTS PREMIERS
contact@artspremiers.org

ASTHARTÉ & COMPAGNIE
Baptiste Rinaldi
rinaldi.baptiste@astharte.com

AUG&OHR MEDIEN
markus@augohr.de

AURELIO'S CLUB
Aurelio Di Zazzo
aurelioclub@gmail.com

AUTOUR DE MINUIT
info@autourdeminuit.com

BANATU FILMAK
info@banatufilmak.com

BIEN OU BIEN PRODUCTIONS
bienoubienproductions@gmail.com

C.P PRODUCTIONS
cp-productions@orange.fr

CAMERA-ETC
info@camera-etc.be

CAPORAL FILMS
Fanny Liatard & Jérémy Trouilh
fanny.liatard@hotmail.fr
jeremy_trouilh@hotmail.com

**CHEVEUX LONGS IDÉES
COURTES**
prod@idcourtes.com

COMPAGNIE D'AVIGNY
Martin Sauvageot
cieavigny@gmail.com

DCK FILMS
Reda Mustafa
contact@dckfilms.com

DESELBY
Albane de Grailly
adegrailly@gmail.com

DIRECTORATE OF CINEMA ARTS

DUHOK, KURDS 1991

DIRECTORY FILMS
Tel : +38 044 361 4426
info@directoryfilms.com
www.directoryfilms.com

EARLYBIRDS FILMS
+32 (0)478 66 44 96
info@earlybirds-films.be
www.earlybirds-films.be

ELÉPHANT
Emannuelle Quenin
e.quenin@elephant-tv.fr

EXISTENZ PROD
Matthieu DEVILLERS
matthieu.devillers@existenz-prod.com

FILMS DE FORCE MAJEURE
office@films-de-force-majeure.com

I FILM GOOD
distribution@filmgood.com

FRENCH CASSOULET
Florent Colignon
frenchcassoulet@gmail.com

IGLOO FILMS
alex.julia@igloofilms.net

JOIN MOTION PICTURES
Anton Máni Svansson
anton@joinmotionpictures.com

KAZAK PRODUCTIONS
info@kazakproductions.fr

KIDAM
kidam@kidam.net

LE G.R.E.C
info@grec-info.com

LE SCARABÉE ASBL
info@smolderscarabee.be

LES FILMS AVALON
Philippe Braunstein
contact@avalonfilms.fr

LES FILMS D'ICI 2
courrier@lesfilmsdici.fr

LES FILMS DU CYGNE
info@lesfilmsducygne.com

LES FILMS DU NORD
info@lesfilmsdunord.com

PRODUCTIONS, DISTRIBUTEURS, ÉCOLES, ASSOCIATIONS ET COLLECTIFS EN COMPÉTITION

LES FILMS NORFOLK
contact@norfolk.fr

LINE UP FILMS
info@lineupfilms.com

MASTERPLAN FILM TALENT LIMBURG
info@elbstevens.nl

METRONOMIC
metronomic@online.fr

METROPOLIA UAS
arto.tuohimaa@metropolia.fi

MK2 TV
mk2tv@mk2.com

NADASTYFILM
info@nadasdyfilm.ch

NOMADMEN FILMS
ruslan.akun@gmail.com

ORIGINE FILM
contact@originefilms.fr

OROK FILMS
Salam Jawad
contact@orokfilms.fr

PASTAPROD
Pierre François Cimino
pastaprod@aol.com

PROMOFEST
info@promofest.org

QUI VIVE !
manu.wahl@quivive.pro

RIOT FILMS
info@filmsriot.com

RTBF CRÉATION
Sophie Berque
sophie.berque@rtbf.be

SEAWORTHY FILMS
www.seaworthyfilms.com.au

SESAME FILMS
contact@sesamefilms.fr

SOBRETUDO PRODUÇÃO
barbara@sobretudo.art.br

SOFÁ VERDE FILMES
sofa@sofaverde.com

TANT MIEUX PRODUCTION
delphine@tantmieuxprod.com

TEMPLE AUDIOVISUALES
temple@teatrodeltemple.com

THE RISK LIMITED
info@riskproduction.com

TINDRUM ANIMATION
Michelle Kranot
mickranot@gmail.com

THOMAVISION
Thomas Lizon
+33 (0)6 60 36 06 78
tomsty@gmail.com

URBAN EDGE FILMS
alexurbanedge@live.co.uk

VIDÉOGRAPHE (CENTRE D'ARTISTES)
festival@videographe.qc.ca

VIVEMENT LUNDI !
contact@vivement-lundi.com

WHEN WE WERE KIDS
Jérôme Bénadiner
jay@whenwewerekids.fr

WHITE BALANCE PICTURES
David White
david@whitebalancepictures.com

YPR FILMS
yprfilms@gmail.com

YUKUNKUN PRODUCTIONS
nelson@yukunkun.fr

ÉCOLES

ARTFX
information@artfx.fr
www.artfx.fr

**CENTRO DE CAPACITACIÓN
CINEMATOGRAFICA**
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

ÉCOLE DE LA CITÉ
contact@ecoledelecite.com
www.ecoledelecite.com

EMILE COHL
www.cohl.fr

ESMA
coline@ecolescreatives.com
www.esma-artistique.com/

FILM DEP - TEL AVIV UNIVERSITY
sfoc@tauex.tau.ac.il
www.tau.ac.il

GEORGES MÉLIÈS
ecolemelies@gmail.com
www.ecolegeorgesmelies.fr

GOBELINS, L'ÉCOLE DE L'IMAGE
www.gobelins.fr/

**INSTITUT INTERNATIONAL DE
L'IMAGE ET DU SON**
www.3is.fr/

ISART DIGITAL
informations@isartdigital.com
www.isartdigital.com

ISCH SCHOOL OF THE ARTS
http://tisch.nyu.edu

LA FÉMIS
Laurence LECHALIER
laurence.lechalier@citeducinema.org

**LISAA (L'INSTITUT SUPÉRIEUR DES
ARTS APPLIQUÉS)**
info@lisaa.com
www.lisaa.com

MOPA
contact@ecole-mopa.fr
www.ecole-mopa.fr/

**NORDLAND COLLEGE OF ART AND
FILM**
post.nkfs@nfk.no

PIVAUT
info@ecole-pivaut.fr
www.ecole-pivaut.fr

SUPINFOCOM RUBIKA
http://rubika-edu.

USC SCHOOL OF CINEMATIC ARTS
charlesmazery@gmail.com
https://cinema.usc.edu/

REMERCIEMENTS

Arnaud Boufassa et Sophie Fangain
(Le Cinéma des Cinéastes)

Bruno Vincent (Le Mac Mahon)

Emmanuel Papillon (Le Louxor)

Elisha Karmitz et Bertrand Roger (MK2)

Ulysse Baratin (Théâtre de la Reine Blanche)

Alain Roulleau (Studio 28)

Alexander et Philippe Akoka (Film Factory)

Elisa Fourniret, Claudio Capone
(La Maison des Auteurs SACD)

Nathalie Cieutat (Gaumont Pathé)

Jean-Pierre Lignon (Pathé Wepler)

Olivier Bruand, Sébastien Colin
(Région Île-de-France)

Michel Gomez, Fanny Cohen
(Mission Cinéma de la Ville de Paris)

Antoine Trotet, Cyril Cornet (DRAC Ile-De-France)

Bertrand Lavaud, Joëlle Racary (Mairie du 17^{ème})

Annick Lepetit (Députée du 17^{ème})

Valérie-Anne Expert, Christine Coutaya (SACD)

Angelo Cosimano, Eric Vaucher, Myriam Guedjali (CST)

Églantine Langevin, Julie Todisco (SACEM)

Florence Gastaud, Marc Legrand (ARP)

Hélène Rosiaux (SRF)

Marion Dubois Daras (Syndicat de la Critique)

Richard Sidi, Marie Bicheler (La Maison du Film Court)

Cyril Smet, Alexandre Charlet (SPI)

Corinne Bernard (Association Beaumarchais-SACD)

Patience Priso, Boulomsouk Svadphaiphane (FJPI)

Clémence Lebatteux (Séquences 7)

Sofia Allaoui (les Lecteurs Anonymes)

Sara Gurevick, Nicolas Zappi
(La Maison des Scénaristes)

Wim Vanacker et Jérôme Nunes (Nisi Masa)

Christophe Taudière, Aurélie Chesné
(France Télévisions)

Pascale Faure, Brigitte Pardo, Sonia Lukic (Canal +)

Hélène Vayssière, Angélique Oussedik (ARTE)

Anne Rodhain, Marine Jouven (OCS)

Stéphanie Ah-Kwong, (Orange)

Clara Rousseau, Angèle Paulino (TV5 Monde)

Gustavo Vainstein et Agathe Descamps (EuroChannel)

Alexandra Laferriere, Floriane Fay (Google France)

Claude Hugot, Ourida Draa, Aurélie Ham (Renault)

Valérie Bignon, Bertrand Sirven (Nestlé)

Pierre Audiger, Karine Lehongre-Richard, (RATP)

Philippe Peyrat (Fondation Engie)

Franck Ludovici (Investir Online)

Nicolas Cottard, Pierre Budestschu, (BE-EZ)

Clémentine Charlemaine (et toute l'équipe de Rouge International)

Maryse Couet-Lannes (Libération)

Carolyn Occelli (à Nous Paris)

Blandine Masson, Céline Geoffroy (France Culture)

Jacques Kermabon, Liza Narboni (Bref)

Marine Auguste-Saget (Piper-Heidsieck)

Lydiane Magne (Grolsch)

Catherine Vincent (La Croix Martelle)

Catherine Botton (Nespresso)

M. Bessières (Brasserie Wepler)

Marie, Guillard, Alain Rocca, Roland Nguyen, Samuel Prat, (Faites des Courts Fête des Films)

Isabelle Massot (Valence Scénario)

Laurent Crouzeix
(Sauve qui peut le Court métrage)

Frédéric Hugot (l'Agence du Court Métrage)

Morad Kertobi, Aurélie Cardin
(Talents en Court)

Jason Jobert, Joan Petyt (Pole Emploi)

Antoine Cupial, Elie-G Abécéra
(Plaisir d'Offrir Productions)

Henri Deschamps (Sonantis)

Vanina Paoli, Serge Dupuis (Les Maîtres du Piano)

Coralie Lobjois (Les Machineurs)

Bruno Souverbie (Phase-B)

Odile Chenut (ENC Bessières)

Laurence Leroy, (Lycée Balzac)

Ainsi que tous les partenaires et programmeurs de
Ça tourne en Ile-de-France !

Seine et Marne :
Olivia Reggiani, Renaud Du Marçay, Judith Renault,
Jean-Pierre, Sabine Le Floch

Yvelines :
Luc Beaucamp, Sabrina N'cube

Essone :
Lorenzo Ciesco, Alice Beaucourt, Olivier Billet

Hauts de Seine :
Christine Beauchemin-Flot, Philippe Cholet,
accompagnés d'un comité de spectateurs

Seine-Saint-Denis :
Antonia Naïm, Karim Alphonse

Val de Marne :
Xavier Ganachaud, Frédérick Henry, Michel Portat,
Yves Ballanger, Manuel Briot

Val d'Oise :
Pierre Leduc, Boris Lecordier, et toute la formidable

équipe de l'association Escale

Paris :
Amandine Maugy, Antoine Levannier, Camille
Ghanassia, Ian Faure, Johann Dionnet

Tous les lecteurs des Scénarios vivants :
Nadir Aberkane, Sofia Alaoui, Pauline Attal,
Joëlle Autret, Marie-Paule Basle, Arnaud Boissel,
Frédéric Brouquère, Magali Carchon,
Rémi Castex, Jean Chaffard-Luçon,
Eurydice Da Silva, Audrey David, Frédéric Davoust,
Sandrina Delgrange, Camille Dumouchel,
Liam Engle, Franck Filipelli, Chrystelle Georges, Sophie
Gueydon, Nérinen Hadrami,
Gilles Harvengt, Yades Hesse, Lancelot Jamois,
Tom Thomas Krebs, Xavier Ladjointe,
Christophe Leprieux, Thomas Magneron,
Marianne Mavrakis, Camille Monin, Sébastien Morin,
Nicolas Mourgère, Cécile Nicouleaud,
Martin Peteroff, Isabelle Prot, Ludivine Saes,
Michelle Torris-Klein, Lise Vayssières, Mailys Volpi,
Emmanuel Wahl

François Dumolin, Ludovic Demarescaut, Agnès
Pannier... et tout le Rififi aux Batignolles

Et aussi Laurence Leroy, Florent Lapchine

Et tous ceux qui nous auront rejoint depuis
l'impression de ce catalogue.

PARTENAIRES

▼ MERCI À...

LIEUX



DIFFUSEURS



PARTENAIRES PUBLICS



ENTREPRISES



INSTITUTIONS ET ASSOCIATIONS



MÉDIAS



SOCIÉTÉS DE PRODUCTION



INDUSTRIES TECHNIQUES



NOURRITURES TERRESTRES





© PHOTO LOUIS LATOUCHE

FILM ANNONCE 2015 L'ÉQUIPE



LE COSMONAUTE Frédéric Wszolek
LA SUPPORTRICE ENDORMIE Julie Gayet
LA JEUNE FILLE AMOUREUSE Camille Moreira
LE JEUNE HOMME AMOUREUX Dimitri Fouque
LA MAMAN Bénédicte Laville
LA PETITE FILLE Louise Gautier
SCÉNARIO ET RÉALISATION Rémi Bernard
ASSISTANT RÉALISATEUR Tom Cucuel
DIRECTEUR DE LA PHOTO Emmanuel Pampuri
SCRIPTÉ Julia Correia
ASSISTANT OPÉRATEUR Maxime Boulet
INGÉNIEUR DU SON Enzo Pepe
ELECTRICIEN Alex O'Toole
MAQUILLEUSE Natalie Kovalski
COSTUMIÈRE Mahé Longlade
DÉCORATRICE, ACCESSOIRISTE Anne-Flore Brémont
DIRECTRICE DE PRODUCTION Camille Ferrero
CASTING Nathalie Kouper

RÉGISSEUR GÉNÉRAL Elliott de Ménibus
RÉGISSEUSE ADJOINTE Chloé Coumut
MONTAGE Noémie Fy
MUSIQUE ORIGINALE Bruno Souverbie
EFFETS SPÉCIAUX, ÉTALONNAGE Julien Maurin
MAKING OF Valentin Besson
PHOTOGRAPHE DE PLATEAU Louis Latouche
UN IMMENSE MERCI À Karine Lehongre-Richard, Pierre Audiger, Antonin Cabantous : **RATP**
 Coralie Lobjois : **LES MACHINEURS**
 Jacqueline Delaunay : **ACC&LED**
 Bruno Le Levier : **CUBE CREATIVE COMPANY**
AINSI QU'À TOUS LES FIGURANTS :
 Gaétan Benoits, Christine Charron, Damien Charron, Laurent Crespy, Tania Dessources, Fanny Gadan, Raphaël Guyoton, Carole Leclerc, Raphaël Maupas, Cristina Montellano Lopez, Hélène Rosselet-Ruiz, Orian Sawny, Jalal Tadmiri.
 Ce film a été réalisé avec le soutien de la RATP.

L'ÉQUIPE COURTS DEVANT 2015

FÉE DU FESTIVAL

Julie Gayet

DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL, DIRECTEUR ARTISTIQUE

Rémi Bernard

COORDINATRICE GÉNÉRALE

Nathalie Kouper

COORDINATRICE ADJOINTE

Camille Ferrero

CHARGÉ DE PRODUCTION

Damien Charron
assisté de Frederick Soleil

STAGIAIRE

Méghan Keu

RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Pierre Nouvelet

RESPONSABLE INFORMATIQUE

Frédéric Wszolek
assisté de Julien Wszolek

DIRECTEUR TECHNIQUE

Bruno Le Levier
assisté de Tom Cucuel

RÉGISSEUSE GÉNÉRALE

Emilie Watrin

RÉGISSEUR ADJOINT

Elliott de Ménibus
assisté de Chloé Coumut

COORDINATION JURY

Lisa Lebahar

COORDINATRICE ÉQUIPE DES BÉNÉVOLES

Julia Correia

SUPPORT TECHNIQUE

Cube Creative Company

SOUS-TITRAGES

Noémie Fy

TRADUCTION - ADAPTATION

Valentine Marchal

INGÉNIEUR DU SON

Alexandre Liagre

PRESSE

Florence Narozny
Marion Odon

COMMUNITY MANAGEMENT

Gaétan Benoits

DESIGN GRAPHIQUE

Adeline Maillet
assistée de
Cristina Montellano Lopez

RESPONSABLE D'ÉDITION

Valérie Cordier

SECRÉTAIRE DE RÉDACTION

Gabrielle Panetrat

TRADUCTIONS

Aurore Kahan

PHOTOGRAPHES

Fabio Alba
Stéphane Félicité
Manon Guenot
Natacha Jouffreau
Louis Latouche
William Lounsbury
Thomas Nguyenvan
Jessica Roseinveig

MAKING OF FESTIVAL

Valentin Besson
Sophie Blanvillain
Yann Gadaud

Suewellyne Groulier
Loïs Roques

PROGRAMMATION COMPÉTITION

Julien Barbier
Stéphanie Bélanger
Caroline Berghmans
Rémi Bernard
Frédéric Bernard
Valentin Besson
Damien Charron
Cathia Chaumont
Jonathan Comnène
Julia Correia
Perrine Dauger
Audrey David
Philippe Dieuzaide
Paul Duke
Lionel Fages
Camille Ferrero
Noémie Fy
Thierry Gary
Nathalie Kouper
Céline Laurentie
David Le Rheun
Lisa Lebahar
Laurie Lévêque
Cédric Mandil
Marie-Anne Mestre
Camille Monin



L'ÉQUIPE COURTS DEVANT 2015 (SUITE)

Loïc Nicoloff
Alexandre Pagot
Gabrielle Panetrat
Carole Rochelle
Régis Romelé
Hélène Rosselet Ruiz
Céline Vanlint
Quentin Vibet

COORDINATION SCÉNARIOS VIVANTS

Sonia Delhay
Marie-Anne Mestre

PROGRAMMATION SCÉNARIOS VIVANTS

Benjamin Bonnet
Corine Bernard
Salam Jawad
Eduardo Sosa Soria
Marc-Benoit Créancier
Sofia Alaoui

FABRIQUE EN TRANSMEDIA

Antoine Cupial
Elie G. Abecera

COORDINATION CINÉ-CONCERT

Réjane Mouillot

COORDINATION

EURO COURTS DEVANT

Camille Ferrero

PROGRAMMATION C3PM

Jonathan Hazan

ainsi que

Benoit Blanchard
Mélanie Couraud
Marie Dubas
Frédéric Dubreuil
Edyta Janczak Hiriart
Marie Sonne Jensen

COORDINATION ITALIE PAYS INVITÉ

Antonia Naim
Paola Dall'Olio

COORDINATION LES PETITS COURTS DEVANT

Camille Monin

INTERVENANTS ÉDUCATION À L'IMAGE

Barthélémy Beaussart
Suewellyne Groulier
Laurie Lévêque
Camille Monin
Quentin Pignon
Nadège Sainte Marie
Hélène Rosselet-Ruiz

ET LES NON MOINS IMPLIQUÉS

Pascale Bastien
Clément Beauvieux
Ludovic Brun
Clémentine Charlemaïne
Ludovic Demarescaut
Pauline Desportes
Nicolas Dhieux
Romy Engels
Elias Espinosa
Pauline Fleury
Antonin Gourdault
Montagne
Jean Grimaud
Marie-Anne Hallais
Grégoire Heck
Florie-Anne Jaques
Adrien Lesparre
Isis Montanier
Isabelle Montoya
Guillaume Neu-Roques
Thomas Pollet
Bertrand R.
Maud Reynaud
Anne-Marie Ricaud
Jeanne Teyssier

Ainsi que tous ceux qui nous auront rejoints depuis l'impression de ce catalogue.

TARIFS

- **Prix des places** (à l'unité) : 6 €
- **Ouverture + Ciné Concert** : 8 €
- **Carte abonnement** (5 séances) : 25 €
Carte non nominative valable pour 5 séances payantes (sauf ciné concert).
- **Pass étudiant** : 30 €
- **Accréditation professionnelle** : 40 €
Le pass étudiant et l'accréditation professionnelle sont nominatifs.
Ils donnent accès à toutes les séances (sauf Ciné Concert) dans la limite des places disponibles. Ils ne donnent pas d'accès prioritaire aux séances à entrée libre ou à réservation obligatoire. Prévente sur justificatif exclusivement sur www.courtsdevant.com.
- **Cartes blanches**
Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.
- **Rencontres professionnelles**
Entrée gratuite (renseignements et réservation sur courtsdevant.com)
- **Bistrot des Cinéastes**
Entrée libre, sur invitation ou sur accréditation. Détails sur courtsdevant.com.

CONTACTS

Bureau du Festival :
contact@courtsdevant.com
www.courtsdevant.com
facebook.com/courts.devant
twitter : @CourtsDevant

CRÉDITS PHOTOS

p.11 Julie Gayet © Céline Nieszawer
p.13 Anne Hidalgo © Carole Bellaïche
p.17 Rachida Brakni © Carole Bellaïche
p.17 Kad Merad © André Rau
p.17 Bruno Todeschini © Rodolphe Marconi
p.20 Pierre Richard © Moira Seaton
p.21 Manu Payet © Bestimage
p.21 Isabelle Funaro © Antonin Guidicci
p.22 JP Robin © LNPhotographers
p.22 Mirleau © LNPhotographers
p.75 Ciné Paradis © La République de Seine & Marne
p.75 Cinéma Ermitage © JPD
p.81 Isa Mercure © Olivier Allard
p.85 Thierry Gary © Sarah Robine
p.85 Marie Anne Mestre © Sarah Robine
p.102 Alessandro Clemenza © Augustin de Valence
p.102 Mothers & Daughters © Alessandro Clemenza
p.119 École SRF2 © William Lounsbury

LES LIEUX

- **Cinéma des Cinéastes**
M 2 13
7 avenue de Clichy – 75017 Paris
- **Mac Mahon**
M 2 1 6 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
5 Avenue Mac-Mahon – 75017 Paris
- **Le Bistrot des Cinéastes**
7 avenue de Clichy – 75017 Paris
- **Le Studio 28**
M 2
10 rue Tholozé – 75018 Paris
- **Le Pathé Wepler**
M 2 13
8 avenue de Clichy – 75017 Paris
- **Film Factory (Paris)**
M 2 13
15 rue Forest – 75018 Paris
- **La Maison des Auteurs SACD**
M 2
7 rue Ballu – 75009 Paris
- **MK2 Quai de Seine**
M 2 5 7
14 Quai de la Seine – 75019 Paris
- **MK2 Nation**
M 2 1 6 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
133 boulevard Diderot – 75012 Paris
- **Théâtre de la Reine Blanche**
M 2
2bis Passage Ruelle – 75018 Paris
- **Le Louxor**
M 2 4
170 Boulevard de Magenta – 75010 Paris

PARIS 
COURTS
DEVANT
ILE DE FRANCE



MISSION CINÉMA
PARIS FILM

CHAQUE ANNÉE PARIS SOUTIENT ET ACCOMPAGNE...

**LA PRODUCTION DE COURTS MÉTRAGES
LA PRODUCTION DE PROJETS TRANSMÉDIA
900 TOURNAGES
LES SALLES ART ET ESSAI ET INDÉPENDANTES
LES FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS
LE FORUM DES IMAGES
L'ÉDUCATION AU CINÉMA**



©Ville de Paris/Mission Cinéma

« Un sac de Billes » de Christian Duguay, Paris été 2015

MISSION CINÉMA - PARIS FILM

Direction des Affaires Culturelles

55 rue des Francs-Bourgeois 75004 Paris

Tel : 01 42 76 22 22 / www.cinema.paris.fr

MAIRIE DE PARIS 